

HUSZÁR GÁL

A KERESZTYÉNI  
GYÜLEKEZETBEN VALÓ  
ISTENI DICSÉRETEK  
ÉS IMÁDSÁGOK

KOMJÁTI 1574



XIII/2.







**BIBLIOTHECA  
HUNGARICA  
ANTIQUA  
XIII/2**



BIBLIOTHECA HUNGARICA ANTIQUA

alapította  
VARJAS BÉLA

szerkeszti  
KÖSZEGHY PÉTER

XIII/2

HUSZÁR GÁL

A KERESZTYÉNI GYŰLEKEZETBEN VALÓ  
ISTENI DICSÉRETEK ÉS IMÁDSÁGOK  
KOMJÁTI 1574



HUSZÁR GÁL  
A KERESZTYÉNI GYÜLEKEZETBEN VALÓ  
ISTENI DICSÉRETEK ÉS IMÁDSÁGOK  
KOMJÁTI 1574

HUBERT GABRIELLA TANULMÁNYÁVAL

BUDAPEST 1986  
A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA IRODALOMTUDOMÁNYI  
INTÉZETE



A FAKSZIMILE SZÖVEGÉT KÖZZÉTESZI KÖSZEGHY PÉTER

ISBN 963 7302 18 2

ISBN 963 7302 20 4 (Összkiadás)

MEGJELENT A KULTURÁLIS ÉS TÖRTÉNELMI EMLÉKEINK  
FELTÁRÁSA, NYILVÁNTARTÁSA ÉS KIADÁSA KUTATÁSI  
FŐIRÁNY PROGRAMJÁNAK KERETÉBEN

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA KÖNYVTÁRÁNAK KIADÁSA





*Ad Titum 3.*



Er mi diczeriuc , al-  
gyuc es föl magasztally-  
uc , mindeneknec terem-  
tőiet az Atya V R Istent,  
ki nem mi erdemünköl,  
de az ő io voltabol könyörüle ray-  
tunc , Az ő szerető szent Fiat ez vi-  
lagra küldę.

*Philippen. 2.*

Szüz Mariától testet es emberi szem-  
elyt , magat igen meg alazuan reata fel-  
vőre , hogy minket meg váltana , es  
meg szabadítana , mi ellenleginktől ,  
büntől , halaltól , ördögötől , örök  
karhóattól.

*Genesis. 3.*

Adamtól fogva regi el-múlt nagy  
űdöben , meg-igerte vala nekünc ezt  
az

az Atya Isten, Kigyónac mikor monda, Assi-  
oni-allat magua meg tóri feie-  
det, el veszi birodalmadot, minden  
hatalmadot.

*Genesis. 26.*

Abraham Patriarkhanac vgyan azt  
monda, Meg-sokasitom en neked te  
keues magodat, mint az egenec czila-  
lagit es tenger nec sőuenyit, mert az  
te magodban meg aldatnac minden  
nep nec hiuő nemzetsegi.

*Numeror. 26.*

Mar fel-tamadott Balamnac fenes  
Ezillaga, kit iőuendő keppen Sido nep-  
nec mondot vala, hogy Iakob nem-  
zetéből, tamadna fenes czillag es Si-  
dosag közül szarmaz nec az Iesus Chris-  
tus embersege szerent.

*Deuter. 18.*

x ii

Ez



R E G V E L I E S D E L L E S T I

Ez vala azért az hatalmas nagy  
 Propheta kit Moyses Sido nepnec meg  
 ielentett vala, Istenec igeretit mikor ne  
 kic meg monda, En üi közöletec ta-  
 maştoc egy nagy Prophetat nektec  
 valtsagtokra.

*Psalms.* 131.

Dauid Kiralynac ezen vegre meg  
 esküuec, hogy az igert Iesus Christust  
 neki meg adnaia, Mikor eckepen  
 monda, hogy meg ne czalatkozne,  
 En az te şekedre vetec kiralyi mihed-  
 nec draga gyimöltseben.

*Isaie.* 11.

Szent Isaias erröl igy prophetalt va-  
 la, vessö şarmazic lessene nemes gyö-  
 keréböl, kiböl egy ekes virag vyon-  
 nan neuekedic, kin Istenec Lelke,  
 böltselege es tanatfa igen meg nyugosic.  
 Lu-

*Luce 2.*

Simeon Prophetanac iõuendõ mon-  
dasa , Marianac à mit monda , im be-  
tellyesedęc , ez Gyermec veszedelmere,  
es sokac iduõssęere , vettetõtt Sidoc  
köztt , es iegy keppen kinec sokan el-  
lene tamadnac,

*Galat. 4.*

Szent Pal aianlya e születesnec nagy  
voltat . meg-ielenté õ minékünc hasz-  
nalatossagat , üdõ be-tellyeseduęn , el-  
küldę Atya Isten , egyetlen-egy fiat,  
hogy mi valasztott fiai Christus al-  
tal lennęc.

*Mabtt. 1.*

Ez lön az fiu kirõl az Angyal azt  
monda , Mikor Ioseph szüz Mariat el-  
akara hadni , Daidnac fia Ioseph , vedd  
hozad à Mariat , mert ez olly fiat szül,

z ij ki



ki meg szabadítja népet gonosz bűneiből.

*Luce 2.*

E sületesc nec ő nagy dragalatos volat; meg ielentęc az Angyaloc řegeny Pasztoroknac, mikor nekie mondanac; Hirdetűnc nagy örömet, kileşen tűnek tec, es ez egeş földön valo bűnös em- berek nec.

*Iohann. 1.*

Ez vala az Atya Isten nec ő igeie, ki mind kezdettől fogva az Istennel vala; mindenec ő általa es ő miatta vadnac. kit ez gyarło vilag, az ő okossaga miatt meg nem esmert vala.

Es tullaidoni közé ez vilagra idue, De őt ez vilag fiaí nem akarac venni, es à kic őtet vsűęc, hatalmat ada nekie, Isten fiaíua lenni, valakic az ő neueben bizonnyal hinnenec.

Pfal-

*Pſalm. 22.*

Örüllyűnc azért es mi lelekben vigad  
gunc , nagy hálakot aduan immar az  
Christus Iesusnac , ki ő születeseuel min-  
ket meg vigasztala es meg batoríta , ki di-  
czősegeuel rakua földnec kereksege.

*Rom. 9.*

Erről az Iras tanu-bizonſagot te-  
ſten , hogy valakic benne hiſſnec , meg  
nem czalatkoznac , de az öröc cſe-  
tet , es öröc diczőseget igerte azok-  
nac , holott velűnc vralkodic öröckön  
öröckę.

**MAS IÖVENDÖ MON-**

**DAS A CHRISTVS NAC SZ ű-**

leteſeről Iſaia XI es IX. Notaia

Simeon vala.

x iiij

Szent



**S**Zent Ilaias így ír Christu-  
 nac szent sűleteséről, Hogy  
 egy vessző szál föl neuekedic  
 lesse gyökereből.

Ennec gyökeren egy viragoczka,  
 vgymond neuekedin, ki c az Istenec ő  
 szent Attyanac lelke meg nyugosic.

Gyözödelmesnec nagy hatalmasnac  
 irgalmasnac vallya, az kegyelemuel és  
 igassaggal őt tellyesnec mondgya.

Ez által leszen az VR Istennel ne-  
 künc bekelegűnc, Mert Közbe-ia-  
 ronc szent Attya előtt ő leszen mine-  
 künc.

Draga iofagót es őrdckseget szerez  
 ő minekünc, adossaginkat nagy gaz-  
 daglással meg fűzeti ertűnc.

Igassagual mind ez vilagot itelnie  
 fogia

fogia, Mert Atya Isten az iteletet kezebe boczattya.

Nagy b-kefeget lelki örömet hoz ő ez vilagra, mert Kiralyfagot nagy birodalmat veszen-fől vallara.

Ő mia leszen hogy az baranyoc à far kassal laknac, semmi bantasc oroszla- uoktol nem lesen iuhoknac,

Semmi felelmec Keresztyenek nec ördögtöl nem leszen, kik nec Chris- tusban nagy bizodalmoc remenlegec leszen.

Nagy soc gyors Pardoc az ba- ranyockal mind együt nyugosznac, vad oroszlanoc szelid ökröckel együt esznec isznac.

Kegyetleneket à szilideckel egygef- segbe hozza, öket elötte à kiczin

y gyer-



gyermec beſedeuel hayttya.

Győzödelmenec hatalmassagat vala-  
kic latandgyac, Christus Iesusnac Iste-  
ni voltat mindenec imadgyac.

Nagy batorfaggal ſzegeny bünöſöd  
ackor könyörögnec, Christus neue-  
ben lelki es testi aiandekot kernec.

Az ő zaſſloiat fel-emelteri ő ſzent  
egyhaziaban, es ſzent Igeiet predikalat-  
tya e ſzeles vilagban.

A pogan nepec nagy batorfaggal e-  
leibe mennec, nagy batorfaggal őc aian-  
dekon hitöt töle kernec.

Meg-hal ackoron ez Kiraly Chris-  
tus à mi büneinkert, De harmad napon  
ismeg fel-tamad igazulasunkert.

Vilagossagat az Atya Isten ime föl ta-  
maszta, kit ez vilagnac regen igert volt  
immar

immár el boczatta.

Kic lakozanac öröc halalnac sötét  
arnyekaban , vilagoslagot támaszta ne-  
kic az ő szent fiaban.

Azert örüllyünc mint az aratoc à  
szep arataiban , vgy vigadozzunc mint  
az vitezec az el nyert predaban.

Mert az pallernac nehez igaiat nya-  
kunkbol ki vonya , az bünt es halalt  
az törüeny atkat à Christus el ronta.

Meg szabadita minnyaiian minket ör-  
dog orszagabol , szent orszagaba be hoza  
minket irgalmaslagabol.

Nagy szabadlaggal es nemesseguel  
meg aiandekoza , mind tagjaiua es jegy-  
esiuę ez Kiraly valasztá.

Ez vilagi had nagy soc zörgeffel  
czattagással leszen , es verben keuert

y ij nagy



nagy foc öltözet ütőzet-kor leßen.

De ez Kiralynac Christus Iesusnac lelki hada leßen . ő halalanac az ellensegen győzödelme leßen.

Am-mint Gedeon Madianokat üdözökürtölessel , vgy üdözi Christus hiteleneket ő szent Igeieuel.

Fut az Amalek az lampasoknac zörgetese előtt , így fut az ördög nagy rettegeffel Christus Iesus előtt.

A kús gyermekek kezeket nyuytтыac ördög barlangiaban . az ő orşagat a földre rontтыac őc nagy batorşagban.

Nagy diczöşeguel immar şületett ez gyermek minekünc , a mi Kiralyunc Istenünc fia adatott minekünc.

Feiedelemşeg nagy hatalmassag az ő vallan vagon , mint Atya Isten meg ielen.

jelentötte illyen neue vagyon.

Nagy czodalatos tanatfossa ez az  
Atya Istenec, nagy erőss Isten ö le-  
ssen Attya iduendő életne.

Istenuel valo bekefegünkne öröc  
feiedelme, birodalmanac orßaglasanac  
soha nintsen vege.

David Kiralynac kiralyi þeket ma-  
ganac faglallya, igazan valo iteletiuel  
igassaggal biria.

Ezt czelekedi a seregekne Vra es  
Istene, az VR Istenec reanc aradote  
buzgo nagy þerelnec.

Születéséről Christus Iesusnac azért  
emlekezzünc, bizodalomual hala adas-  
tal rayta örüendezzünc.

Nagy vigassagunc örüendezesünc le-  
gyen ez Gyermeekben, Mert iduösse-

y ij

günc



günc vagyon minekünc ſzent ſzületę-  
leben.

Diczeret legyen Atya Iſtennec , es  
Fiu Iſtennec , az vigafſtalo vilagofito  
ſzent Lelec Iſtennec.

A CHRISTVS SZÜLETESENEC  
Historiaia Luc. II.

**E**r diczerünc ez mai napon  
az mi Vrunkat , bizony mel-  
to diczeretünkre nagy tiſtete-  
ſegre , Mert ſzületec ez nap nekünc id-  
uöſſegünkre.

Az Auguſtus Romai Czafſar vral-  
kodic vala , Sidofagot ki biria vala es  
Galileat , parantsola ez vilagot Leuel-  
be iratni.

Mennec vala minden felöl ő varo-  
ſokba , eredet ſberent nemzetſeg ſberent  
ő ha-

ő hazaiokból, hogy be iratnac őmagokat Czarar Leuelebe.

Ez hir haluan a szent Ioseph szüz Mariaual, el indula Galileabol, a Nazeretből, Daud Kiralynac varosaba az Bethlehembe.

Immar a soc vendeg neppel mind a szállasoc az varosban be töltec vala, a zert szent Ioseph, el be szálla legyeseuel egy istalloba.

Tisztalagban mi Vrunkat a szüz Maria, szüzen szüle ez vilagra az istalloban, be polaluan helyheztetę őt az iasolban.

Szent Pal iria bizony beszéd mellyet hinnünc kelly, Christus iöue az vilagra ennec okaert, hogy ő minket bünösöket iduozitene,

y iij

De



R E G V E L I E S D E L L E S T I

De ha irgalmassagabol el nem iött  
volna , mi minnyaian el vesztünc vol-  
na , karhoztunc volna , Mert mind fe-  
ienként VR Istenec valanc haragia-  
ban.

A mi első Atyanc Adam mikor,  
vetkezec, VR Istenec parantsolattyat,  
hogy ő meg ssege, magat eyte es fiait  
Isten haragiaba

Minden lelkec kic ő tole sarmaznac,  
vala , es nec vala Isten atkaba , nagy hasz  
ragiaba , fogantatuan születetuen ere-  
dendö bünbén.

Senki io czelekedetiböl mennyorszag-  
ba , sem érdemböl nem mehet vala , es  
VR Istenec meg nem engesztelheti  
vala ő nagy haragiat.

Isaias szent Propheta örömet monda ,  
hogy

hogy minekünc Gyermec születne. Fiu  
adatne, ki Istenec nagy haragiat meg  
engesztelne.

Angyal az Pasztoroknac eijel meg  
ielenec, e szot monduan, hirdetec nek-  
tee en nagy örömet. Mert születec ez  
nap nektee Iduozitotoc.

Nagy sereggel az Angyaloc egben  
eneklic, VR Istenec diczoseg men-  
nyben, es a földön bekeleg es io a-  
karat az embereknek.

Az Pasztoroc mind fol keluen el be-  
menenec, Bethlehemhe es meg talalac  
a szent Iosephet, szüz Mariaual az Gye-  
meket ott az Iaszolban,

Dizotec es diczerec Istent minde-  
nekben, Mellyeket oc hallottac vala  
es lattac vala. Azert mijs diczeretet

z

nek'e



nekie mondgyunc.

Atya VR Istenec fia emberre lön  
 ő általa hogy mi emberec az igaz hit-  
 ben, feienkent lennenc VR Istenecal-  
 dott fiai.

Vigassagnac es örönnec nagy  
 napia ez, kin örülne mind az  
 Angyaloc, No azért miisadgynne ha-  
 lat ez Gyermeknec mint mi Vrunknac.

Atya VR Isten ő fiat nem azért  
 küldę, Ez vilagot hogy meg itellyel  
 es el vessesse, De meg tartsa szabad-  
 sa es iduözitke.

Bizonfaggal ez vilagra azért születęs  
 hogy valakic ő beñe biznac tellyeslelec-  
 kelöröc életet valhassanac Istent lathassac.

Ez Gyermec lön VR Istennel mi  
 Közbe-iaronc, es minekünc ő e szot  
 monda

monda, ſzerető ſiam, hidgy en bennem  
meg bocsatom minden büneidet.

Azert hidgyen minden ember Iesus  
Christulban, mert kic biznac ő erdeme-  
ben ſületeleben, nem karhoznac de be-  
vitetnec mennyországban.

O te aldott es ſép Gyermec VR Ie-  
sus Christus, Halat adunc ez nap te-  
neked es kerunc teged. Tekents re-  
anc magas mennyből mint fiadra.

Adgyad nekunc aiandekul ſent Lelec  
Istent, hogy valhassunc teged öröcke es  
diczerhessunc, holtunc vtan menny-  
országban teged lathassunc.

Diczerettelc Szent Haromsag ez mai  
napon, Atya Fiu es Szent Lelec egy  
bizony Isten. Diczeretet mind öröcke  
neki mondhassunc,



REGVELI ES DELLESTI  
MAS DICZERET AZONROL  
Az Elegiacum auagy Pentametrum vers  
Discant Notaiara.

**M**ikor e széles világ karhózzat-  
ba eset volna, es minden nem-  
zet az örök tűzre való volna,  
es mind a pokolra szállana.

Az kegyetlen halál mindeneket meg-  
öl vala, es az ő nagy szomorú anye-  
kában visel vala, az nagy tűzre keşserit  
vala.

Nagy örömet ada nekünc az men-  
nyeknec Kiralya, az aldott Atya Isten  
a mennyből io keduet mutata, e föl-  
det meg vilagosita.

Ala küldę nekünc az önnön Iegeiet,  
es az ő allattyanc termeszet szerent va-  
lo fiat, az ő dragalatos nagy kintset.

Ezt

Ezt hogy el boczattya vilag kezdetol fogua , Igerte es hirdette a szent Atyaknac altala , az o nepet vgy vigasztalta.

Kinec el iosefet nagy ohaitassal varatac , es nagy fohazkodassal ezert ot mindenkor imadtac , czac hogy ez nagy Kiralyt lathatnac.

Mert ez által hittecz ez vilagnac szabadulasat , a bunnec es halalnac orocke valo meg romlasat , Mindeneknec megvyulasat.

Mikor ez vilagnac dolga eckepen volna , egy szeplotelen szuzet Isten Sido nembol valasztta , Abbol von testet omagara.

A Romai Augustus Czaesar hogy varalkodnec , es mind e seles vilag o birtozan



R E G V E L I É S D E L L E S T Í

kaban ſamlaltatnec es leuelebe iratatnec

Ackor Sidofagban David Kiraly varofaban, az Mikheas Prophetanac mint vala irafaban, ſűletęc Iesus Bethlehembend

Azon tartományban mikor Paſtoroc volnanac, es az ő nyaijoc mellett eiuel drizuen vigyaznanac, Angyali ſőzotot hallanac.

Ne fellyetec immar tű bűnős emberec, Im őrdmet mondoc az nagy Iſtentől en tűnektec, ma ſűletet Idudzirőtc.

Az Angyallal lőnec azontol mennyei ſeregec, kie nagy diczeretet az VR Iſtenec eneklenec, ez vy Kiralynac őruendenec.

Ki által embereckel Iſten meg bekellett, es io akaratot ő ellenſőghez islentőtt, mert nek.ec meg kegyelme-

elmezett,

Adgyunc halat azért miis nagy ör-  
ömucl ennee , es tellyes lelkünkboi ör-  
uendezzunc ez küs gyermeknec , mint  
mi kegyes Iduözitönknec.

Halaa legyen teneked kegyes Atya  
Isten , vegyed mi diczeretünket meg val  
to Fiu Isten : Adgy meg minket szent  
Lelec Isten:

AZONROL, AZ VITAM QVAE  
Faciunt, NOTAIARA.

**M**Innyaian örüllyunc hiw Ke-  
resztynec,

Nagy halakot aduan az VR Istenec,  
örromunc Christusnac szent születefe,  
Mert ő föl-oltezött az mi testünkbe.

z iiii

Le



REGVELI ES DELLESTI

Le szálla mennyekből a szolo Fiu,  
Es meg testesüle az Isten fia,  
Istennec ő fia lón ember fia,  
Egy személy az ember es Isten fia,  
Vegezese lón az, a nagy Istennec,  
Hogy az fiu lenne valtság hiueknec.  
Szent Lelec Istentől ő fogontatec,  
Mert az ő testet formala szent Lelec.  
Firsiui magnelkül fogantatec,  
A szűznec miheből tisztan születec.  
Ebben az nagy Istennec ő szerelme,  
Tettzec-meg Atyanknac hozzanc io ked  
Czodalaros szerelme az Atyanac, (ue,  
Hogy foglal szent Fiaban őmaganac,  
Istennel az ember meg haraguuec,  
Az bűn s-ördög miatt rabia töruenynec  
Tisztatalanna es bűnösle lónec,  
Az Isten ellen mindenec vétenece.

Isten

Isten mert hogy minket valasztott vala,  
Maganac o minket teremtoe vala,

Nem hagyhata minket bunert el vess-  
nunc.

Io keduet akara raytunc mutatni.

De hogy minket Istentol az bun (dr-  
El szakasztott vala engedetlenseg. (ddg)

Eggyesse Istenuel az emberket.

Semmy teremtet allat nem tehet.

Buzgo nagy szerelme indita Istent.

Valisagra nekunc sent fiat keszite.

Rea az Fiu terhunket fel-voue,

Istenuel o minket meg bekeltete.

Ezert fogantatec a Szent Lelektol.

Mert o meg tisztita minket a buntol.

Czuda keppen Istenhez minket kite,

Mint az emberseget magahoz kite.

Eckeppen velunc frigyet es koteft ton,

aa

Mert



R E G V E L I E S D E L L E S T I

Mert velünc ő lakozo Istenę lön  
 Nem czac ereiet onta ő a testbe,  
 De vgyan magatis a testhez kötę,  
 Mert nem lön elég az egy természetben;  
 Hogy valtság lehesse czac embersegeben.  
 Ittent es embert kelle őszue hozni,  
 Hat két természetec kellettę lenni.  
 Szamtalan es vegheretlen füzetęst.  
 Kellętc Christusnac tenni a bünertę,  
 Ezert lön ő ember es bizony Isten:  
 Mert két természet az valtság keuan.  
 Rablagunkbol es az mi büneinkböl,  
 Meg szabadita Christus az halaltol.  
 Az ő születese lön tisztasagunc,  
 Isten ioszagiual gazdagulasunc.  
 Ez lön az meg igert mag Abrahamnac,  
 Ez lön az Messias fia Daudnac.  
 Balaamnac czillaga es nagy Propheta,  
 Ez

Ez Christus lón az mi lelkünc valtsága.

Czerele à Christus az embereckel.

Meg bekeltete minket az Istenuel-

öröc diczöseget öröc eletet,

Igassagot szerze nekünc szentséget.

Törvény atkaboló minket ki mentes

Es emberre leuen mi lónc Istenre.

Az ördögtől pokoltól karhózzattól,

Szabadíta minket VR haragiatól.

Örö net es nagy bekefeget szerze.

Mind förtig ellenségünket el veszté.

Az mi o születésünket el rontá,

Az o születéseuel meg gyógyíta.

Ezert mi enekellyünc à Christusnac;

Diczeretet mondgyunc o szent atryanac

Es kerüic fohazkoduán o felseget.

Halgassa meg mi könyörgő szüünket.

Szentellyen maganac szent diplomaua

aa ij

Tart.



R E G V E L I E S D E L L E S T I

Tartson meg az hitben ſzent orſzagaba:  
Az ő fiabol reanc ontott keduet,  
Valta-meg mi benninc az ő idſzagat:  
Es ſzent Igeieben tartson meg minket,  
Szent Lekeuel vigafſtallya ſziüünket.  
Diczerteffel öröckę Atya Iſten,  
Fiuual Szent Leckel egyetembe.

A Z O N R O L A D I E S E S T  
Leticize Notaiara.

**D**iczeretes az Gyermec ki ez nap  
ſzületęc , egy ſzeptelen ſziü-  
töl vigafſtalafunkra , ha nem  
ſzületett volna , mi mind el veſtinc  
volna , ő mi iduoſſegünę , Egyetlen-  
egy Ieſufunc , ki mi ertinc ſzületęl ,  
otalmaz pokoltol.

Iſaias Propheta ezt regen meg irta,  
ſzület-

születtetic egy szüztöl , vgy mnod , az  
Messias , kinec szent születefen az An-  
gyaloc örülnecc , melly iduözitönecc  
születeseröl valo örömet öc ielentnecc  
elöször Pasztoroknac.

Vegyücc , azért eszünkbe Angyalnac  
mondalat , ki azt monda Iosephnecc  
ötet vigasztaluan , Im fogad szü Ma-  
ria szent Lelektöl magzatot , kit Iesuf-  
nac neuezz , az az Iduözitönecc-hala-  
lual ö minket karhozattol meg ment.

Ezen mi mind örüllyünc es Chris-  
tus diczerücc , Mert mi értünc szüle-  
tett , hogy mi el ne vessünc . Halat  
adgyunc öneki , hütet ö tölekerünc ,  
hogy benne bizhassunc , Mert kie Chris-  
tusban biznac meg nem szegyenültetnecc  
iteletnecc napian.

aa ij

Mas



REGVELI RS DELLESTI  
MAS AZONROL A DIES  
iam leticæ Notaiara



Z nap nekünc, diczeretes  
nap, bizony vigafagnac napi  
es iduósség nec bizodalma,  
Mert sületęc ez napon mi valtsagunk-  
ra, a Christus Iesus Istennec fia, A-  
ronnac vessőie meg viragozecz, tífra  
süztol Gyermec sületęc, mennyei Ki-  
ralyūk nekünc adatęc, Christus Iesus  
nac neueztetęc.

Ez Gyermec volt az meg igert mag  
mi első Atyainknac, Adam Atyanknac,  
Abrahamnac, Kiben minden nemzet-  
segec meg aldatnac, őrdc életre fel-ta-  
madnac, Aronnac vessőie meg virago-  
zecz.

Meg törtetęc ez Gyermec miatt az  
ördög-

ördög nec hatalma, az halál a bűn ördög országa, meg nyittatęc menyország nac erős kapuia, Isten nec kedue mi reanc szálla. Aronnac &c.

Nintsen nekűnc semmi félelműnc semmi nyomoruságtól, bűntől ördögtől karhozattól, az Moyses Törvényenec nagy atkától, az nagy haláltól es ördőtűztől. Aronnac &c.

Meg törtet nec a Pogan nepec, kic ez Gyermekben nem hisz nec, az nagy Isten nec nem kellyenec, az ördög nec hatalmaba ördöcke es nec, a kic az bűn nec veget nem vet nec, Aronnac veszőie meg viragoz ec &c.

Hálat adgy unc az Vr Isten nec, Atya Fiu szent Lelek nec, es mind örűlyűnc ez gyermek nec, nagy örömet az, Angyal oc

aa iiij

nekűnc



VREGVELI ES DELLESTI

nekinc hirdetnec, diczeruen Istent enekelnec. Aronnac vess;õie meg viragozecz. &c.

A NATVS EST HODIE Notaiara.

**A**R Isten veletec, Keresztyenec orullyetec, igaz hituelha or fel-kefultetec, bûneitekbõl ki tertetec.

Istennec szent fia, ez vilagnac meg valtoia, az õrõc karhozatnac elrontoia, mennyorszagnac meg nyitoia.

Nekinc szûlettetec, bûn kõzõlõnc ki vètetec, igazsag vyonnan meg eppitetec, az õrõc elet igertetec.

Adamnac õ vetke, lõn mindennec ve szedelme. De az Vr Christusnac szent szwletefe mindeneknec lõn hiedelme

Ezen

Ezen mi örüllyünc , mert à Christus nagy remenségünc , ő benne igazan ha mi hiendünc , nagy büueinkből ki terendünc.

Az hüt azt kiuannya , hogy czac Christus legyen iuralma , iamborságban ne legyen bizodalma , iol lehet soha azt el ne hadgya.

Kic Christusban hisz nec , minden iot se meg czeleked nec , de az által iduözül ni nem ügyekez nec , kit czac Christusban lelhet nec.

Hidgyünc az Christusban, Arya Isten nec szent fiaban , mi termeszetiünk nec vyítóiabán , bün nec meg rontoiabán.

De igazan hidgyünc , büneinkbolel ki fesellyünc , iamborságba hamar el fel-ölközzünc , mennyorságba be

bb me.

200



R E G V E L I E S D E L L E S T I

mehetűnc.

Diczőség Atyanac , egyetlen egy  
űent fianac , es ezeknec nemes aiandec  
kanac , Tellyes űent Haromsagnac.

M A S A Z I A M C A N T E M V S

Notaiaru.

**E**r minnyaian őrűllyűnc , es  
űűűnkben őruedgyűnc , Mert  
űűletec V R Iesus nekűnc.

Kit az Atya V R Isten , könyűrűl-  
űen emberen , el boczata hatodic  
űűűben.

Mert meg vala igerűe , meg az első  
űűűben , teremtesnec ő kezdetűben.

Az mi első Atyanknac , Iakob Patri-  
atkhanac , vegezetre Daudid Kiralynac.

Kűnec neanzetűgebűl , mihenec gyi-  
műlt-

mölteböl, sületęc şeplötelen süztöl.

Kincc neue Maria, VR Iesusnac  
şent Anyya, es neki şolgalo leanya.

E şeş süztöl sületęc, Arya İlentöl  
adatęc, es nekünc aiandekoztatęc.

Angyali şeş zengeşec, es ekes ene-  
kleşec, ielenęc menyei şeregeş.

Hirdetuen Paştoroknac, iuh mel-  
let vigyazoknac, vigadnanac az VR  
Iesusnac.

Mert czac ő iduezitő mindeneckel iol,  
tėuő, senkit kedig hatra nem vető.

Hozzá hiw mindeneket, gonofş  
bünben elöket, meg boczattya az ő  
bünöket.

El hagyá gazdagşagat, veşheterlen  
orşagat, hogy erettünc adna őnişagat.

Azert iöue hogy elnęnc, es meg  
bb ij                      engeş-



REGVELI ES DELLESTI

engeszteltetnenc , erdeméből kegyelmet  
nyernenc.

Nagy szeretet mindenekhez , hogy  
Isten emberekhez , jóve fertelmes bü-  
nösökhöz.

ő életnek adoia , szívnek vigasztal-  
loia , lelkünknek vilagositoia.


A kic benne nem biznac , sőt bizni  
sem akarnac , örök halallal őc mind  
meg hallnac.

Mi azért ez fölségnek , emberre lott  
Istennek , hidgyunc mi nagy remen-  
ségünknek:

Ki nekünk igertetett , es értünk  
bülettetett , mondgyunc neki vy di-  
czeretet.

ő Atyaual egyetembe , szent Harom-  
sag mennyekben , Diczertessęc egy  
igaz hitben.

E N E K L E S E C. CLXXXVIII  
MEGIS MAS AZON Notara.

 Hristus Iesus születec , Atya  
Istentől küldetec , ez vilagra  
nekünc adatec.

Ket ember valasztatec Adam első  
adatec , à Christus az vran születec.

Minnyaian az Adamban esenc öröc  
halalba , Istensegnec nagy haragiaba.

Első Atyanc minekünc , Adam  
nagy veszedelmünc , lön minekünc  
öröc halalunc.

De az kegyelmes Isten , ki irgalmas  
mindenben , esmeg be von az ő ked-  
uebe.

Igere ez vilagra , szent fiat az halalra ,  
mindeneknec nagy valtsagara.

Kezdetben vala az Ige , a Christus ő  
felsege , szent Atyanac egyetlen eggye.

bb ij Le



REGVELI ES DELLESTI

Le szalla' mennyországbol , Atya  
akarattyabol , Istensegnec gazdagias  
gabol.

Isteni böltségből , Szent Lelec ihs  
léseből , születec a szüz nec miheből.

Ez vilagra adatec , ez nap nekünc  
születec , ember nem hogy meg valtat-  
nec.

Atyaknac aldozasoc , Prophetaknac  
irasoc , ezt bizonyittya ő mondasoc.

Ez az Isten nec fia , ki iött most ez  
vilagra , mindenek nec meg valtasai a:

Mint adamban kesergünc , az Chris-  
tusban vigadunc , mert ő nekünc min-  
den öröimünc.

Mert Adamban meghalanc , de lön  
Christus mi Atyanc , ki által ismeg  
fel tamadanc.

Vigads

Vigadgyunc es öruendgyünc , Istenec halat adgyunc , hogy halalbol életre megyünc.

Diczertessel VR Isten , Christulban te Igedben , szent Leleckerel Istenlegedben.

MEGIS MAS AZON Notara.

**V**R Istenec szent fia , ez nap nekünc születec , Iduössigre nekünc adatec.

Arya Isten tanatla , regtol fogva ez vala , hogy szent fiat ertünc adnaia.

Ísue alazatosan , hogy minket megvalthasson , fiaia mind valasztasson.

Pasztoroknac ielenec , Angyaltol üzentetec , hogy mi ertünc Gyermec születec.

bb iiij

Ez



REGVELI ES DELLESTI

Ez vilagra ſületec , iaſolba helyhez  
teteç , mert öneki hel ott adateç.

Ö ſent fiat Maria , mihelt ſüle  
ez vilagra , terden alua ottan imada.

Nekwnc nagy peldat ada , baluani  
el tauoztata , es ömagat köuetnünccada


Mies azert Vrunkat , imadgyuc  
mint Atyankot , es mineküncc ſabadit-  
onkat.

Lathaffuc mennyorſzagot , mint mi-  
neküncc hazunkat , mennyei nagy bo-  
dogſagunkat.

Diczöſeg VR Iſtennec , Diczeret  
ſent Fianac , egyetembe à Szent  
Leleknek.

MAS AZONROL A PVER  
Natus Notaiara.

Gyer

 Yermec születec Bethlehemben,  
kin örül az Ierusalem, kin örül  
az Ierusalem.

Emberi testet fel vőue, az Atya Istenec Igeie.  
az Atya Istenec Igeie.

Gabriel töl meg üzenec, szüz fogadá  
ő szent fiat, szüz fogada ő szent fiat.

Szüz Mariától születec, ferfi magnelkül  
adatęc, ferfi magnelkül adatęc.

Az kigyonac mergenelkül, az mi  
verünk ből szarmazec, az mi verünk ből  
szarmazec.

Hozzanc testben hasonlatos, czac hogy  
bűnelkül ő vala, czac hogy bűnelkül  
ő vala.

Minket bűnős embereket, magahoz  
hasonlatossá tön, magahoz hasonlatossá  
tön.

cc

Messia



REGVELI ES DELEBSTE

Mess;önnen böltec iduenec, arany-  
at temient mirrhat hoznac, Arnyat &c.

örömucl hozzá be mennec, köşön-  
nec ez vy bironac, közönnec &c.

Ezen valo örömünkben, halat ad-  
gyunc VR Istenec. Halat adgy-  
unc &c.

Diczertessel Szent Haromsag, Anya-  
fiu es şent Lelec.

MEGIS MAS AZON PVER

Natusnac Discant Notaiara.

**D**Auidnac ö varosaban, şüle-  
tec Berhlemben, mi valtsa-  
gunc az io Iesus Diczertessec  
az VR Isten.

Szep şüz Anyatol şületec, mert  
meg hirdettetec, hogy ö lenne az nagy  
valt-

valtság. Diczertessék az VR Isten.

Kigyónac fulankia ellen, sűletęc büntelen, öltözęc mi testünkbe, hogy lenne aldozat bűnűnc ellen.

Ez feksűic sűrofs iasűolban, sűenan kemeny agyon, de hatalma veghetelen, mert ő orűagol minden nepeken.

Sidosag ötet meg veté s vegre meg ö-  
lę, De ez vala hatalmas VR, ki Attyat nekűnc meg engesűtelę.

Messűonen-Böltiec iöuenec, öt aian-  
dekozzac, arannyal draga kenettel,  
temiennel vallással imadással.

Hogy keduesűe sűent Attyanal, min-  
ket ő fiait, es resűesűe mennyorűagba ko-  
ronazna az nagy diczöűegben.

Ez Iesusnac sűületésűen, mar most  
örűllyűnc, es diczeriűnc sűent Attyan-

cc ij kot,




R E G V E L I E S D E L L E S T I

kot , mert értünc ada aldott ſzent fiat.

Atya Isten te legy aldott , most es mind öröckę , ſzent fiadert mi könyörgünc batorits minket à ſzent Leleckel.

Atya Isten diczerteffel , most es mind öröckę , ſzent fiadert aldgy meg minket , es vigy be az te nagy örömedbe.

MEGIS MAS AZONROL A  
Natus est hodie Notaiara.

 Emmiből teremte az VR Isten , az embert , De meg vala ra tullaidon ömagaual , kie hisznec az ő neueben.

Testet ő rea von , ömagat meg alazuan , es eckepen minket fel magasztaluan , kie hiszünc az ő neueben.

Ada olly hatalmat , hogy lehetnenc Isten fiai , kie az előtt valanc ördög fiai.

czac

czac hinnenc az ő neueben:

Rola szol az Iras , hogy valaki ő benne hiszen , nyiluan tudgya őőc eletez veszen , es pokolba nem megyen.

Iesus Christus , vgymond , czac az mi Közbe iaronc , igassagunc vtunc es mi eletűnc , valakic ő benne hisűnc.

Ne bizzunc emberbe , erdeműnkbe réte menyűnkbe , mert nem megyűnc be az őőc életbe ha nem bizunc Istenbe.

Valtozo az ember , minden czelekedetiben . De változhatatlan az VR Isten , minden ő beszédiben.

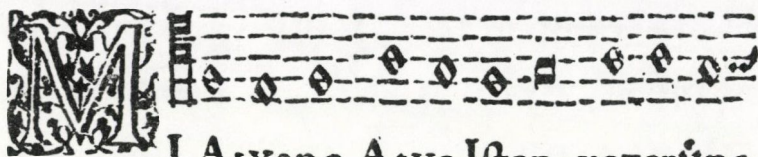
Semmit mi ne fellyűnc , kic tisztan ő benne bizunc , es eckepen minden iot czelekedgyűnc , Mert őőc eletez vesűnc.

c ij

Megis



R G E V E L I E S D E L L E S T I  
M E G I S A Z O N R O L .



I Atyanc Atya Isten, vezerűnc



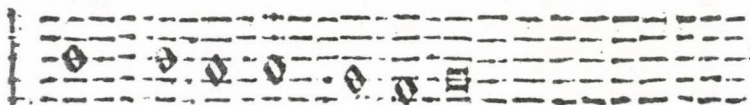
fiu Isten, es Szent Lelec VR Isten



vigaßtalonc mindenben, kic vagyunc



igaz hitben, Christusnac o' kezeben,



Ier diczerűnc enekben.

L. II.

Io Isten ez vilagot, hogy teremte Adamot, es az paradiczomot, hagyta parantsolatot, mellyet Adam el hagyott, mikor ördöghöz haylott. Istentől el szakadott.

Czudalatos nagy eset, vesze emberi nemzet, hogy semmi iot nem tehet. czac bűnuel rakua lehet, kiuel nem iduözülhet mennyországba nem mehet.

Haragia az Istenec vagyon feien mindenec, kie vilagra sületnec, bűnös Adamtol lesznec, mert minnyáian vétkezec, meg hogy Anyokban lesznec rabiai az ördögnece.

Az irgalmas Vr Isten, miért, hogy nem kegyetlen, ezt kialttya süntelen, nintsen senki büntelen. en vagyoc igaz Isten, terietec meg hirtelen. leszec Irgalmas ingyen.

cc iiiij

Ezert



REGVELL ES DRELLSTI

Ézert küldé szent fiát, ez vilag meg  
valtoiat, es meg szabadítóiat, ki meg  
alaza magát, Adamnac abrazattyat  
fel-vóue ő allattyat, szenedę bűnűnc  
kinnyat.

Legyen örök diczőség, az Atyanac  
ki felleg, a Fiunac tisztesség, Szent  
Leleknek egy hűwleg, Haromsag egy  
Istenleg, kerűnc hogy legy segítség  
Legyen köztűnc bekeleg.

VEDD ESZEDBE.

*Vadnac kezűnknel töb diczeretekis a Christusnac  
születéséről, kiket mind ide nem akartunc írnyá,  
mert hogy a mint aranyozzuc, nemelliket tudatlan  
emberec szerzöttet, kikkel a töb iotus meg tuitananc.*

EMADSAG,

VR

**V**R Isten mi mennyei szerelmes szent  
 Atyanc, hálát adunc tencked es mind  
 öröcke diczeriúc à te szent neuedet,  
 Hogy à szomoru cynec setetlegét,  
 mellyen à te szent fiad ez vilagra születéc, vy vilagossagnac fenyessegeuel ineg vilagosítad. Ker-  
 ünc tegedet engedgyed. Hogy à mint azt az  
 igaz vilagossagot mi velünc meg esmertetted,  
 azon vilagossagnac öröméuel mennyekben élhes-  
 sünc. Azon mi VRunc Iesus Christuñac általa &c.



**A MI VRVNC IESVS  
 CHRISTVS TEST SERENT**  
 valo születerésenc ünnepe napian, ha az VR Je-  
 susnac szentseges Vaczoraiat ki szolgaltattyuc,  
 à Regi Anyaszentegyhaznac rend tartat-  
 fat követuén, illyen modon, valo  
 Isteni diczereteckel élünc.

dd

Az



R E G V E L I

AZ VR VACZORAIÁ KISZOL-  
galtatajanac Modgyarol.

**M**lnemö egyigyűfeggel es parasztul szerzötte leg-  
en Christus Vrunc à hiueknec az ö sentsé-  
ges Vaczoraiat, könyü Kereszten emberne-  
meg erteni az Euangelistaknac irasokbol, Matth. 26.  
Mar. 14. Luc. 22. Ioann. 13. Melly Vrnac szerze-  
set semmi pompaual nem meri ekesiteni Pal Apostal,  
hanem öis ezac azon első paraszt szerzesben badgya,  
à Christusnac mennybe menese utan husson-hat esben-  
döuel, à mint à Corinthus-beliekne-  
re seben oluassuc. Ez völs kedig è dologban az Apof-  
tali rend tartasnac modgya: Hogy mikor ösue gyüla  
à kösség à sents Gyülekezetne-  
cane az Apostaloc à Christus Iesusrol, 2. Annac va-  
tanna imadkoztanac. 3. Harmadsor à sents kenyere-  
közöttöc el tördeltéc es el östogattac. 4. Az VR  
Istennec diczeretet mondottanac: es miert hogy à Chris-  
tusban feienként egy teste lettene-  
c solgaltanac egy-masnac, à mint è rend-tartast sents Lu-  
kacz Euangelista meg irta Actor. 2. es 20.

Az Vrnac Vaczoraiaban valo kenyere es bore, ezac  
az VR Imadsagaual à Mi Atyanckal sentseltéc meg, à  
mint Hieronymus Doctör lib. 3. contra Pelagianos es  
Geige-

Gergely Doctör Epistolatum lib. 8. Epist. 7. iriac ezt monduán, Mos Apostolorum fuit, vt ad ipsam solimmedo orationem Dominicam oblationis hostiam consecrarent. Azont bizonyittyac Innocentius in histor. titul. 5. Cap. 2. paragr. 1. Platina lib. de vitis Pontificum in vita Sixti primi, Gabriel Biel lect. in Canonem 25. Durandus lib. Ceremoniarum 4. Cap. 1.

Az Apostoloknac ideie vtan kedig, hogy lassan lassan a szent Vaczora mellé több Ceremoniakat kezdenec rakogatni a szentegyházi szolgac, Mig a kösszeg a szent Gyülekezethet helyere mind be ment, hitroitus helett Psalmusokat eneklettenec. Az vtan minnyaián egyetembe ezt mondottac, Vram irgalmaz mi nekünc, mert azt tessi a Kyrie eleison. Abhoz nemellyec hozzá töttéc az Angyali Diczeretetus, kit gloria in excelsis-nec mondnac Az vtan a Minister imadsagot mondott, kit Collectanac hívönc, az hívöknec közönleges sükségekere valo könyörgésekert. Azt el vegezuen, Egy Diac a Prophetaknac, auagy, Apostoloknac irasokból, egy tizikkel irast fel-szoual a kösszeg hallasara el olvas vala, a mint az helynec es a kösssegnec mi-volta keuanta. Az vtan mind az egess; kösszeg a Szent Leleknek ma-lasztyaert, aietatos eneklessel könyörgött az Vr Istennec, s-azon<sup>ok</sup>közbe a Lelki pasztor a Predicator sikebe fel állott, ki az Euangeliomot bötiü sberent a nep elöte

dd ij n. 197



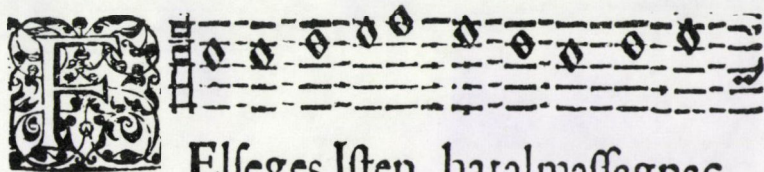
R E G V E L I

nagy böczülettel el olvasuan, hien es ssep ezen-  
 dejs predikallással, az értelmetis eleigbe adta. A Pre-  
 dicacionac vegeben, minden embert irgalmassag tetelre  
 intött, Hogy kiki-mind az ő érteke ssevent à ssegeny-  
 eknec alamisnatadna: Es azontol à kitől mi lehetet,  
 à ssiükölködőknek es nyomorultaknac offeraltanac, az  
 az, adakoztanac. Es à mint Pontius Paulinus iria  
 Abhoz valo asstal volt à ssebetegyharzban, kire à sse-  
 genyeknek valo alamisnat raktac, kit à Christustrol,  
 VR asstalanakis hittanac. A Predicacio utan à Sym-  
 bolomot, az az, à hitröl valo vallast mondattac. el  
 Mikoron kedig az VR Vaczoraianac ki ssolgaltatafa-  
 ra iutottanac, A Lelki passtor az VRnac asstalahoz  
 ment, ott à Kommunikalafra valo kenyér es bor kesszen  
 volt, A Prefaciot el kezduen, azzal az hieneknek ssiueket  
 à sseent Vaczoranac vételehez es az VR Istennec valo  
 hálá adashoz kessitötte: Az utan az VRnac Imad-  
 sagátis el monduan, ssep tistta ertelemre valo beszed-  
 del mindeneknek hallasara à Testamentomnac Igeitis el  
 mondotta. Azokat el monduán à kösseget meg aldotta.  
 Es à sseent Vaczorat nekiec ofstogatuan, Közönseges  
 keppen az VR Istennec vélec valo io tetemenyiert, is-  
 meg hálát adtanac: Es à Lelki passtor à kösseget is-  
 megent meg alduán, es az Istentöl nekiec bekesegyet kér-  
 uen, el boczatta oket à sseent Gyülekezetenec helyeröl.  
 Melly

Melíy Ceremoniarol à ki beuebben akar erteni, oluassa Cyprianus irasat, Sermone 6. de oratione Dominica, & lib. 2. Eplā. 3. August. lib. 3. Contra Pelagianos. Iustinus Martyr, Chrysof. Tom. 5. Ad populum Antiochenum Homel. 60. & 61. Gregorius lib. 8, Epistola 7. Innocentius de officio Miss. lib. 1. in prologo. Antoninus. hist. Titul. 5. Cap. 2. Paragr. 1. Rabanus Institut. lib. 2. Cap. 33. Gabriel Biel in Canon. Lect. 25.

Azert àz elöttünc valo rend tartastol, hogy minke valaki tellyesseguel el Sakadtaknac ne mondasson, à meniben az Istennec szerzese ellen nintsen, Köuettýic. Es Leg elöfser valami Psalmust, az az, Isteni diczerretet mondunc à sent Vaczora ki solgaltatásanac Ceremoniaiaban, mig à köfseg à sent Gyüleketnec helere be gyülekezic. Az utan imez Magne Deus Kyrie-iet enekellyic.

## KYRIE MAGNE Deus

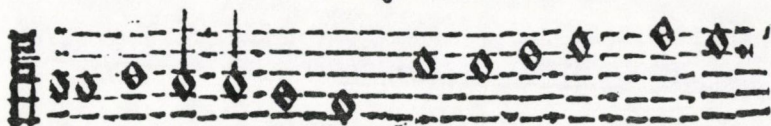


Elséges Isten hatalmassagnac

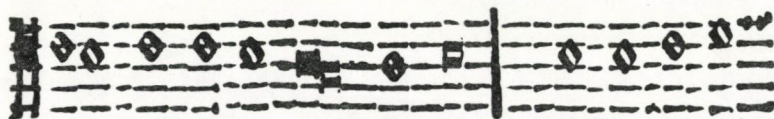
dd iii Vra



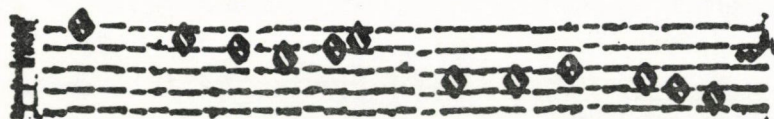
REGVELI



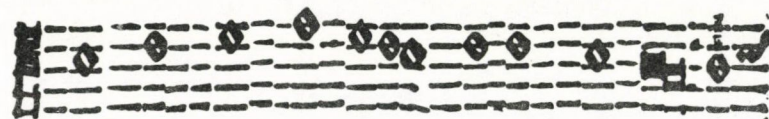
Vra es fejedelme, mindeneknec terem-



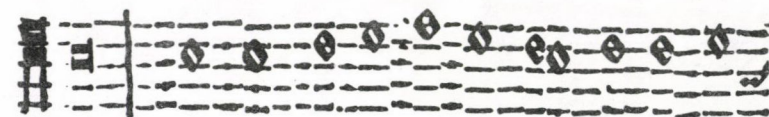
tőie, irgalmaz mi nekünk. Ki mikoron



meg tekintéd első Atyánkac esetét,

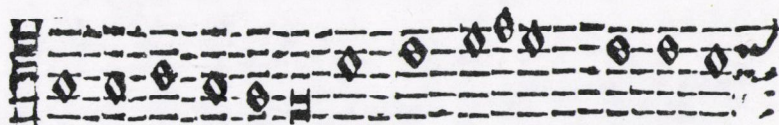


Christust az te fiadot neki meg ige-

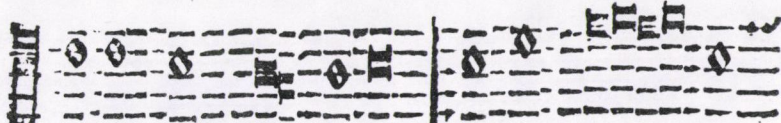


red, Kiben neki hüté vala es bator-

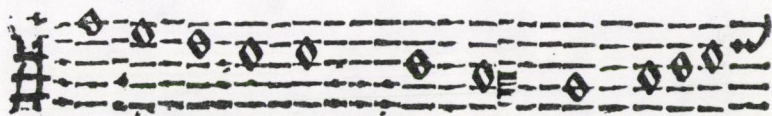
sagos



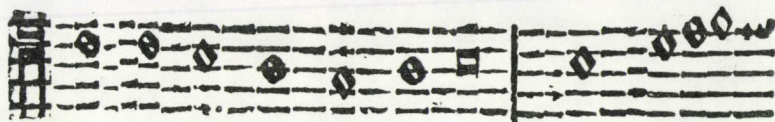
fagos remensege. Kinec általa kegyelmet



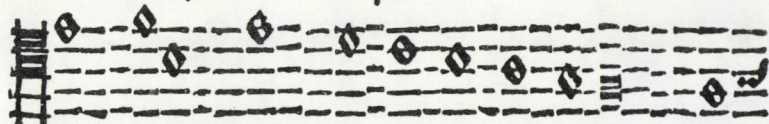
nyere az Istentol. Iesus Christus



Atya Istennec szent fia ez vilagra



mennyországbol le szálla. Szüz Maria-

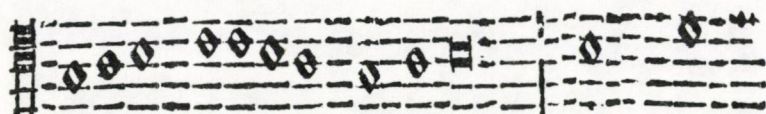


nac tiszta szent mihebol születec, Szent

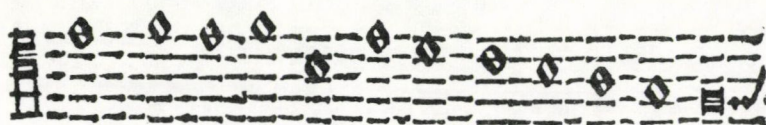
dd iij Lelek.



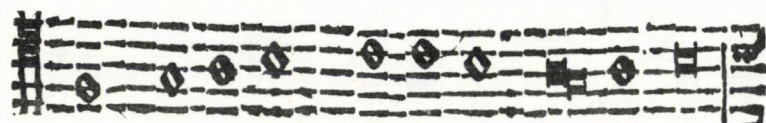
R G E V E L I



Leleknek ihleleből adatec. Hogy min-



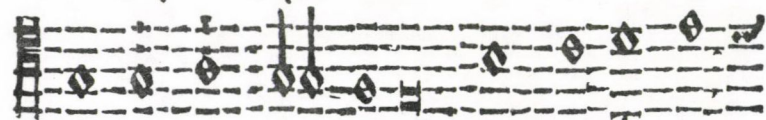
ket bűneinkből, halaltól es ördögtől,



meg mentene, irgalmaz mincünk,

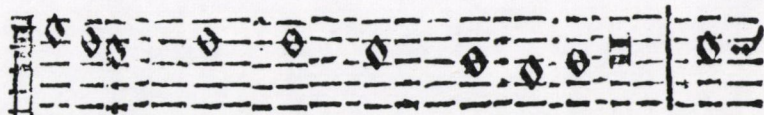


Vigasztalo, szent Lelec Isten erőssjits

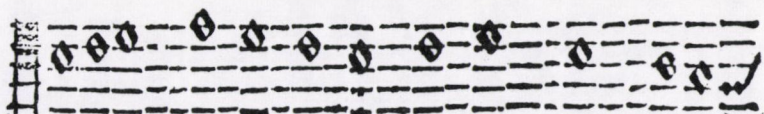


bennünk az igaz hitet, es adgyad hogy

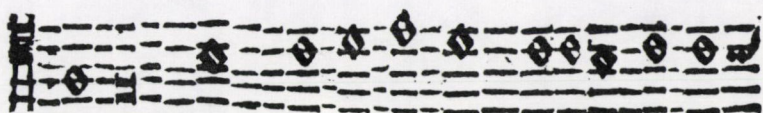
igazan



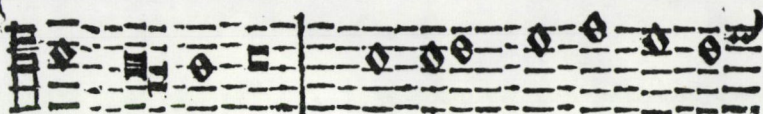
igazan Christust meg ismerhessük. Es



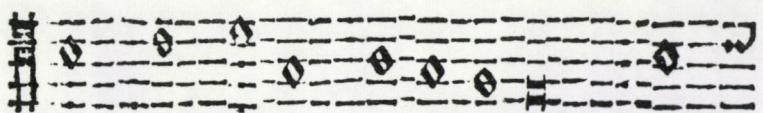
hihessük erőssen mi ertünc meg holtac



lenni . hogy halalunknac ideien ő ben-



ne bizhassunc. Es véle együt örüen-

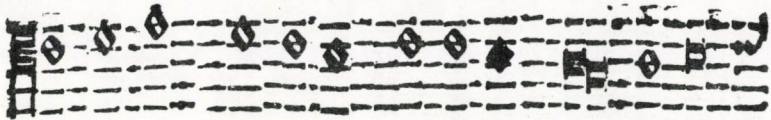


gyünc az öröc diczőségben, Mind

ee öröckön

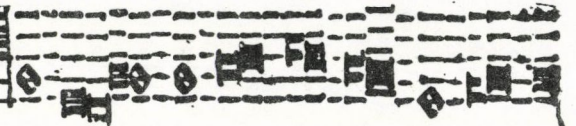


REGVÉLI



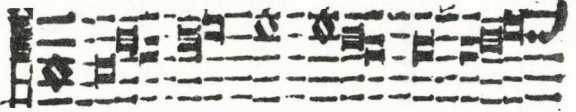
öröckön öröckę, irgalmaz mi nekünc,

MINISTER.

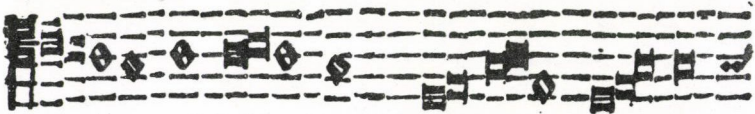


Iczőség magasságban Istennę

CHORVS.

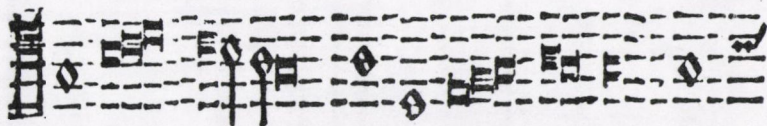


S é földön bekefę io

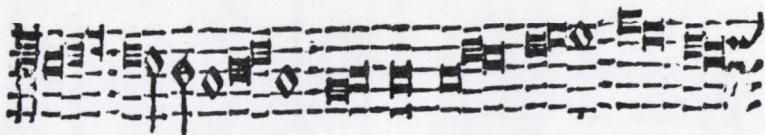


akarát embereknc, Diczerünc teged,

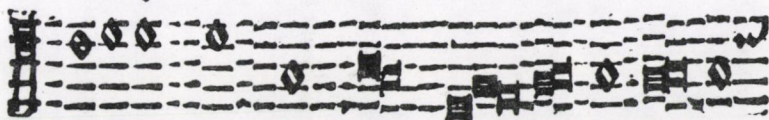
Aldunc



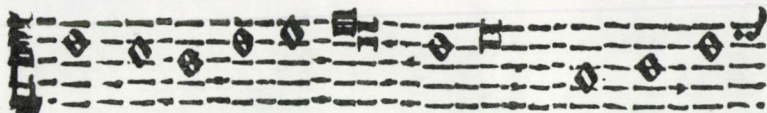
Aldunc teged . Imadunc teged , Fel-



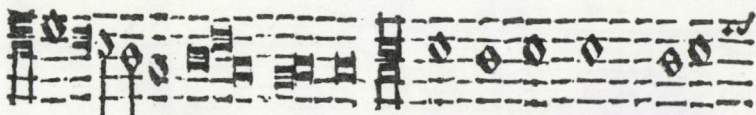
magasztalunc teged. Hálakot adunc



tenedek az te nagy diczösegedert.



V R Isten mennyei Kiraly , Atya min-

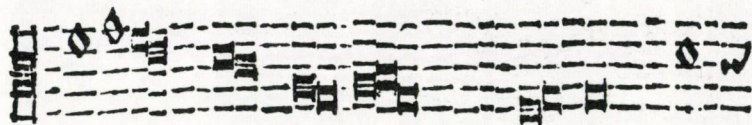


denföld Isten : Egyetlen egy Fiu

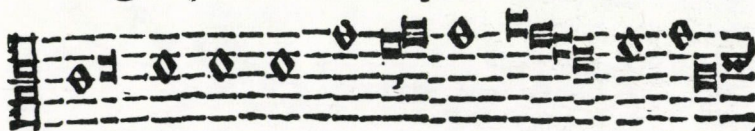
ee ij felseges



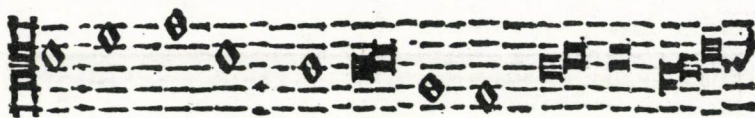
R G E V E L I



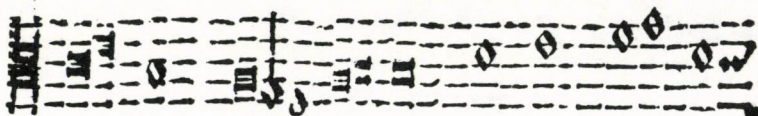
felseges VR Iesus Christus. VR



Isten Istenec baranya Atyanac fia,



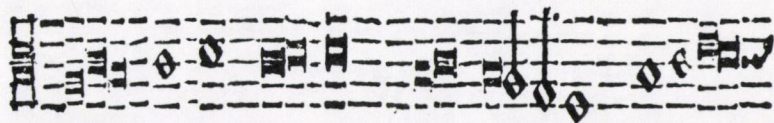
ki el veszed ez vilagnac bűnét, Ir-



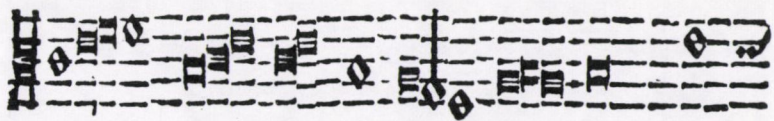
galmaz, minékünc. Ki el veszed ez



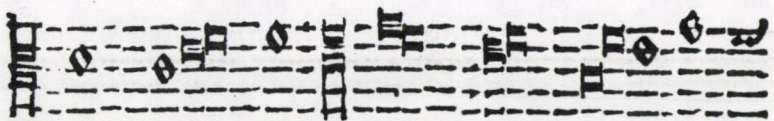
vilagnac bűnét, fogadgyad a mi  
könyör-



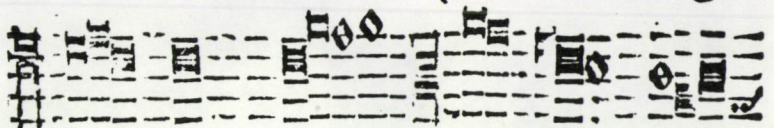
könyörgésünket. Ki ülj Atyának



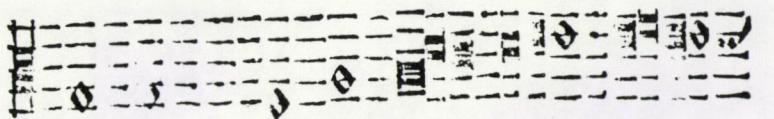
jobiara. Irgalmaz mi- nekünc. Mert



'Ézac temagad vagy ſent. Temagad



vagy VR Temagad felseges Iesus

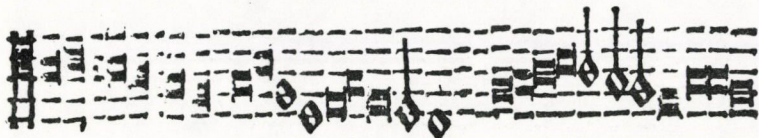


Christus A Szent Leleckel Atya

e e ij Isten



R E G V E L I



Istennec diczösegeben. Amen.

COLLECTA, az az, A HIVEK-  
nec Közönfeges könyörgesec.

MINISTER.

*Imadgyuc az VR Istent:*

**M**Indenhato öröc Atya Isten, nagy há-  
la adással diczerünc tegedet, hogy I-  
te czodalatos Isteni tanatsodbol, io-  
voltodbol es irgalmassagodbol, a tö-  
egyetlen egy szerelmes Fiadot a mi Vruno Iesus  
Christust, a tiszta szüznec miheböl emberi test-  
be öltöztetéd: Ki mi erettünc el veszett em-  
berekert, ez mai napon ez vilagra születéc,  
Hogy ő lenne ez vilagnac vezére, világossa-  
ga es iduözitőic. Könyörgyünc teneked, sa-  
badits meg minket az ő szentsleges születésenec  
altala a bünec es karhozatnac igaiatol, es  
szüilly

Íjully minketis te fiaiddá ő benne, hogy ő véle egy  
 etembe mijs teneked örökös fiad leheffünc.  
 Ki te veled es à Szent Leleckel a es vralko-  
 dic, mind öröckön öröcké. Amen.

*Ez Imadsag vtan Epistola következic, kie  
 CLXVIII. leuelen meg találß. Az vtan imez  
 diczeretet mondgyuc.*

*PROSA Grates nunc omnes &c.*

AZ VR ISTENNEC VALO HA  
 lá-adas, mellyben diczeriúc es magafstallyuc  
 az hatalmas VR Iesus Christust, ki az ő  
 sületéseuel minket az ördög nec hatal-  
 massagbol es rabsagabol meg  
 szabadított.

**H**Alát adgyunc minnyaian az  
 VR Istenec, ki minket sü-  
 letéseuel, meg szabadított ör-  
 dög nec hatalmassagbol.

ee iij

Ennec



R E G V E L I

Ennec ill'c hogy enekellyünc az  
Angyalokkal, Diczöseg VR Isten te-  
nedek magassagban.

GRADVALE az az.

*A Kösségnek közönséges aietatos könyörgése a  
Szent Leleknek malasztyaert, mikor a Lelki pasz-  
tor a predikstor sckibe fel megyen Predikallani.*

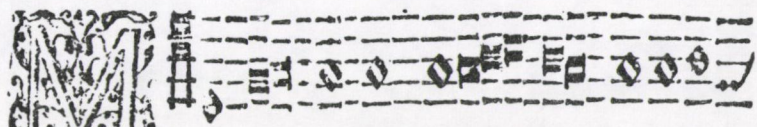
Ier mi kerünc Szent Lelket &c:

*A Lelki Passtor meg magyarázván az  
Buangeliomot es a Predicaciót el vegezuen. a  
CHOrus mind-iarton a Keresstényi hitnek for-  
masiat a Credo kezdi enekelni a kösséggel egyetem-  
be, a mint az LXXXVIII. Leuelen &c.  
meg talalod. Azt vegezuen, a Minister így  
kezdi-el a Prefaciót.*

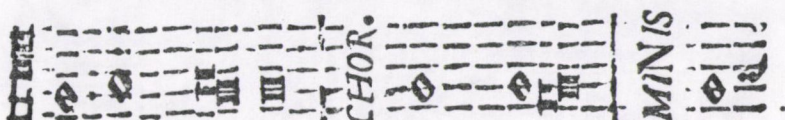
PREFACIO.

Mind

MINISTER.



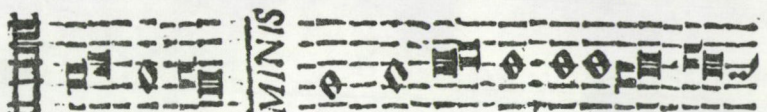
Ind öröckön öröcke diczeritc



az VR Istent. Vgy legyen. VR



Isten legyen ú veletec. Es az te



Lelkeddel. Az mi sűünc aietatós

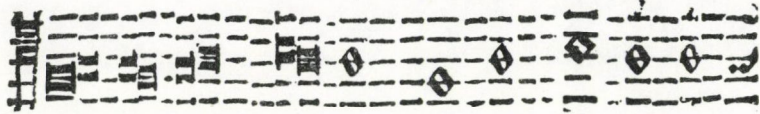


legyen. Az felseges VR Istenhez.

ff Halákot



REGVELI  
MINISTER.

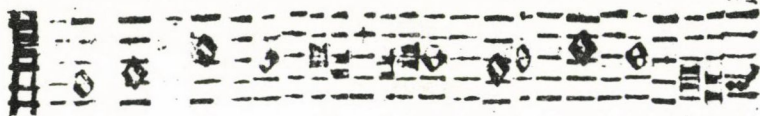


Hálakot adgyunc az mi Vrunknac

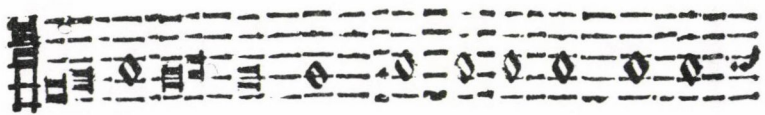


es Istenünkne. Melto es igaz.

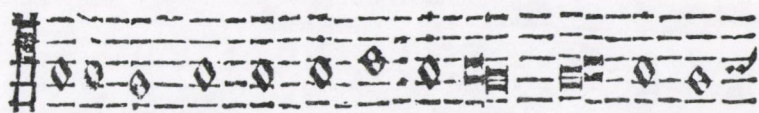
MINISTER.



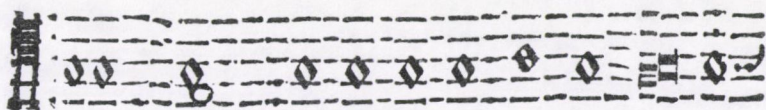
Bizon melto es igaz igen melto es



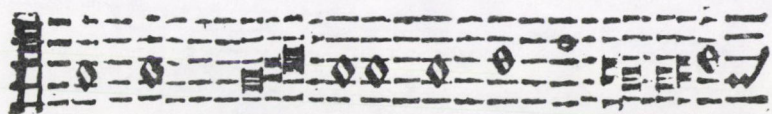
iduössleges. Hogy mi teneked minden-  
koron



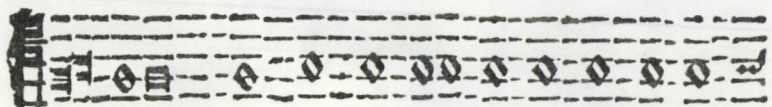
koron es mindenüt hálákot adgyunc s̄ēt



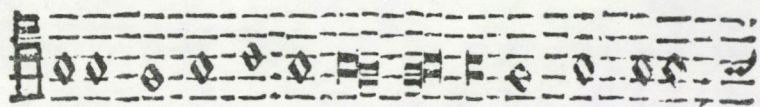
Atya VR mindenható ōrőc Isten,



Christus Iesusnac az mi Vrunknac



altala. Hogy à te ōrőc Igednec testbe

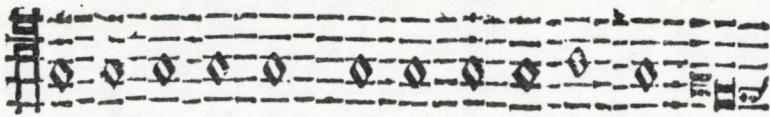


valo öltőztetése által à mi lelki

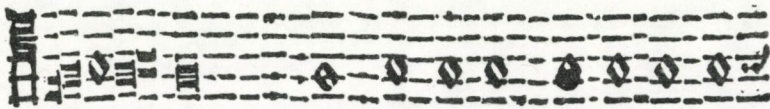
ff ij s̄e ne-



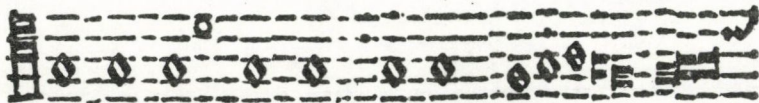
R É G V E L I



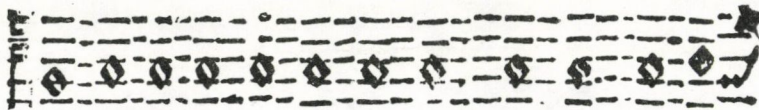
szemeinket v y vilagossagual meg vi-



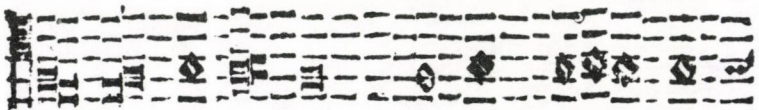
lagositád. Hogy az dróc Istensegnee



lathato keppen valo esmerete által,

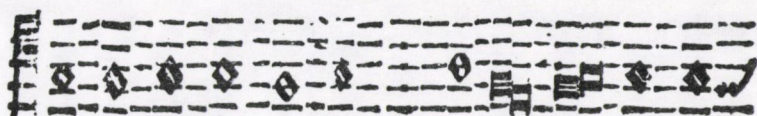


az lathatatlan mennyei ioknac szerel-

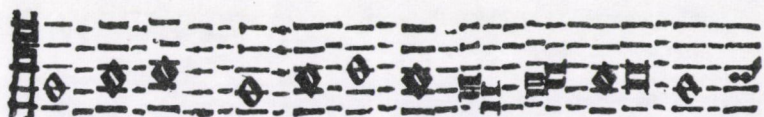


mere geriednenc. Minec okaert az

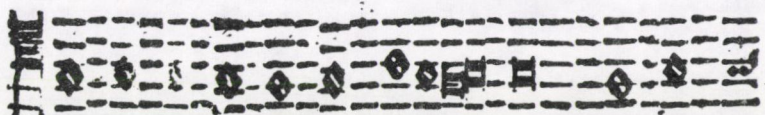
Angya.



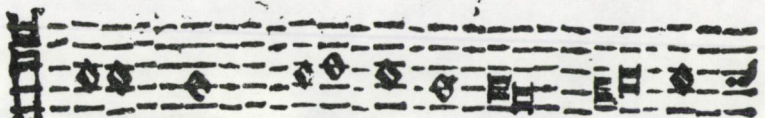
Angyalokkal es az Arkhangyalokkal,



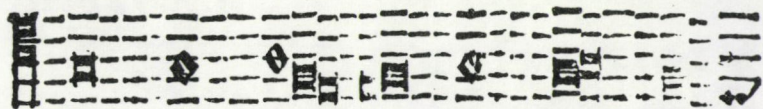
es minden hatalmas vralkodokkal, s az



mennyei vitezlo seregeckel, Dicze-



retet te, Diczosegednec enek-



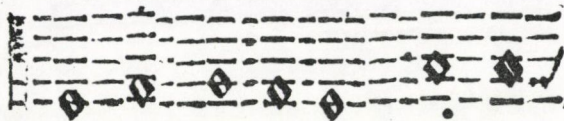
lunc mind orocke, ezt monduan.

ff ij

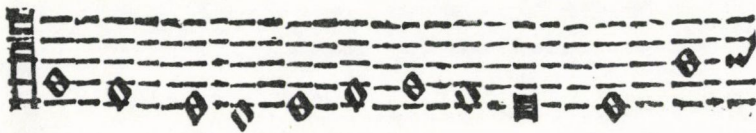
Szent



REGVELI  
SANCTVS. CHORVS.



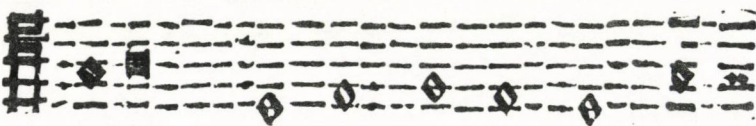
Zentnec Angyaloc mennyor-



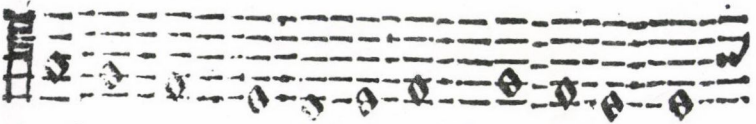
szágban teged Isten diczerne. Szentnec



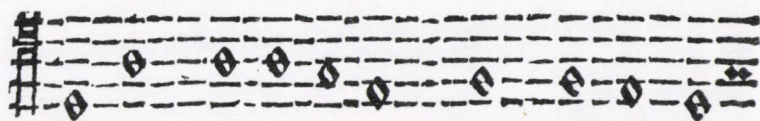
földön minden nemzetsegec tegedet



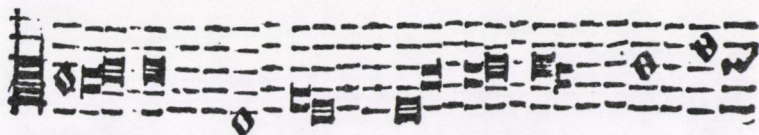
valnac: Szentnec föld es menny min:



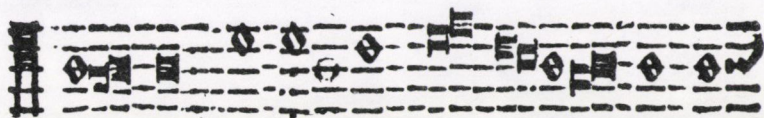
denkoron teged Isten diczenec: Mert  
minden



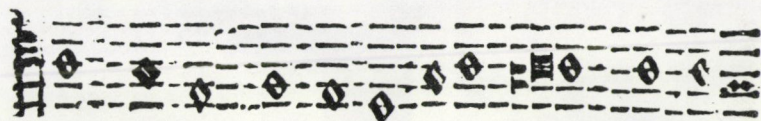
minden allatoknak vagy Vra es



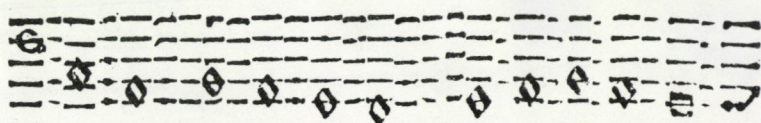
Istene. Tellyes mennyország, es a



széles föld az te nagy diczőséggeddel, ke-



rünc teged hatalmas Atya Isten legy ke-



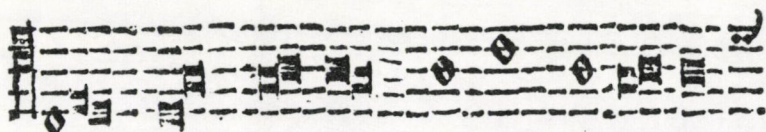
gyelmes nyomorodot Keresztényeknek:

ff iiij

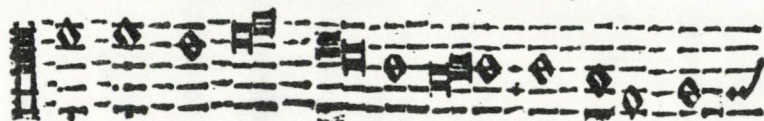
Aldott



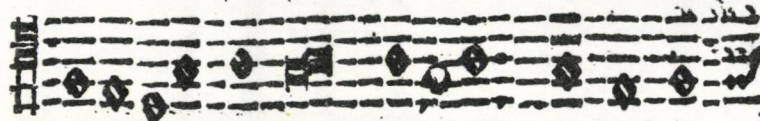
R E G V E L I



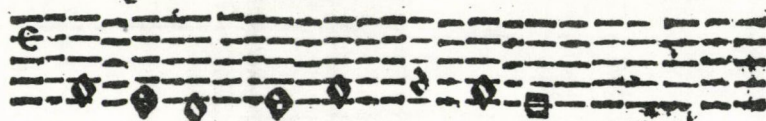
Aldot legy Christus kegyes szabolonc



ki Atyadnac orszagabol le szállal sziz



Marianac mihebe, es meg váltal bent



verednec kedues árrauaal.

*Ezeket el monduán, a Minister az Vrat asztalához áll, holott a bent Vaczorához valo kenyér es bor keffen vagyon: es ott a Christushnac érrettünc valo balalaert es meg váltásaert ssep czendesz beszeddel mind az egész kösseget Istenec valo hála adására inti.*

inti. Szól a szent Vaczorának szerzeserölis, okarol, modgyarol es hasznarol. Azt el vegezuén, kezebe vessi a Communicalaska való kenyert, s a Testamentomnac igeit is el mondgya. Annac utanna a pohartis kezebe vessi es a Testamentomnac igeit el monduan, imadkozaska inti a nepet: es egy-sser s mind terdre esuen s-kezeket Istenhez fel emeluen nagy bizodalomual es aietatos süuel el mondgyac a Mi Atyankos etc. Fel keluen. Communicalac, es a Communika!askor imez isteni diczeretet mondgyac, auagy más! a melly önekiec tettzie.

**A COMMUNICALASKOR VALÓ**  
Isteni Diczeret.

**I**esus Christus mi Iduössegünc, egyetlenegy Szössolong mi remenségünc, Atya Istenec szent fia mi otalmazonc, ki miatt minden gonosztul meg szabadoltunc.

Vallast tessünc hogy mi mind bünbe estünc, te szent halálodrol nem emlekezünc



keztűnc, hozzanc valo io voltodrol  
el feledkeztűnc, nagy hitetlenseg miatt  
meg keseredtűnc.

Testamentomot től az te szent tes-  
tedről, hogy bizonyosoc lennenc id-  
űősegűnkrol, es meg ne rettenenc  
nagy bűneinktől, szent vereddel meg  
gyógyital mi sebeinkből.

Testamentom szent parantsolad mi-  
nekűnc, hogy te szent testedet ven-  
nenc es ennenc, draga szent vere-  
det vennenc esinnanc, hogy bűnűnc  
boczanattyarol io hűtben lennenc.

Vrunc Iesus Christus halakra mikor  
menc, hogy à mi bűneinkert aldozat  
lenne, Atya Istenec haragiat ertűnc  
fel vűű, nagy irgalmassagat ebben hoz-  
zanc iclentű.

Vűű

Vöuę az kenyeret , meg aldá es  
 meg ſeęę , es hálakat aduan ackor ezt  
 monda , vegyętec ez egyętec ez az  
 en testem , melly test loc nemzetle-  
 gert el arultatic.

Az Vaczora vtan Vruno vöuę az  
 pohart , halat aduan meg alda es imezt  
 monda , Igyatoc ebböl minnyaian ez  
 az en vęrem , melly ki ontatic bünök-  
 nec boczanattyara.

Ez nem czac köz könyer , de Vrunk  
 nac ſent teste , ki ételül önnön magat  
 nekünc engedte , egyesseget tölünc ke-  
 uan azt ielentötte , hogy eckepen ő  
 életę velünc közlötte.

Azert tellyes hütböl ez aztalhoz ia-  
 roollyunc , bününc boczanattyarol bi-  
 zonyossac legyünc , minden hitetlen-  
 ss ij segrol

ss ij

segrol



R E G V E L I

segtdl mar el szakadgyunc, hogy drc  
ké à Christussal együt leheslunc.

Diczertessc diczò snt Harom-  
sag , ki egy bizony Isten drc bo-  
doglag , kit sohi meg nem foghat  
emberi okossag , kitòl mi reanc fal-  
lott nagy irgalmassag.

*A Comunalast el vezzen , es à Minister à  
kölleguel egyetembe az VR Istennes balat aduon, mag-  
deneket tisztasagra, alázatossagra , az igazság mel-  
let való nyomorusag senuedetre , igaz atyafu se-  
retetre es szegenyekkel való irgalmassag tételre int-  
uen . Mez aligya iket , es el bozattya à snt Gyü-  
lekezetnek béleròl.*

A CHRISTVS SZÜLE-  
TESENEC ÀNNEPEN, VE-  
czernyere való Isteni Diczeretec:

Bekeseg





D E L L E S T I

*Deus iudicium tuum regi da.*

**H**Sten az te iteletidet adgyad à  
Kiralynac: es az te igassa-  
godat à Kiraly fianac.

Hogy az te nepedet igassagual itellye:  
es az te nyomorultidat iteletben.

Hogy az hegyec bekefeget hozza-  
nac a népnek: es az halmoc igassagot.

Meg szabadittyá az nyomorultakat  
kic az nepec, között vadnac: Meg tarta  
tya a szegenyeknek fiait, es meg ront  
tya az hatalommal patuarkodot.

Felnec tegedet, mind adzig, mig az  
nap es az hold vilagositnac: nemzetsegről  
nemzetsegre.

Le szal mint az eső a meg kassalt retre: es  
mint a zapor esőc mellyec a földet meg  
ötöztic.

Viragoznac az ő ideiben az igazac:

es nagy bekefeg lefjen , míg az hold  
lefjen.

Es vralkodic egyic tengertől fogua  
à masic tengerig : es a folyo viztől fog-  
ua , mind a földnec hataraig.

Terdre esnec ő elötte a pufstaban la-  
kozoc : es az ő ellenlegi à port nyallyac.

A tenger nec es űigetec nec Kiralyi  
aiandekokat hoznac : az Arabiai Skhe-  
banac es űereczen orűagi Sebanac kiralyi  
a. andekokat adnac :

Es imadgyac őtet minden Kiralyoc :  
minden nepec űolgálnac ő neki.

Mert meg űabadittya a kialto űegent  
az nyomorultat kinec nintfen űegitűege :

Könyörül a űegenyen es az nyomor-  
rulton : es az nyaualyafoknac lelkeket  
meg tarttya.

gg    iij    Az



Az czalardfagtol es az alnokfagtol az  
 ő lelkeket meg valtya: es draga leſſen  
 az ő vérec az ő ſzemei előtt.

Elni fog es adatic ő neki az Arabia-beli  
 Sebanac aranyabol: es imadkoznac ő e-  
 rette mindenkor, es minden nap dicze  
 ric őtet.

Egy marokni gabona ez földön, kit  
 az hegynec teteiere vetnec, olly termé  
 leſſen: hogy az ő gyimöltsé ingadozni  
 fog, mint a Liban hegy, es viragoznac  
 az varasbol, mint a földnec füvei.

Az ő neue ő rőcke tiſzteletes leſſen,  
 mig a nap fenlic ki teried az ő neue: Al  
 dottaknac tarttyac magokat ő benne  
 minden nemzetec, es bodognac fogiac  
 hirdetni őtet.

Aldott az, VR az Iſraelnec Iſtene: ki  
 czac

czac ómaga szerez czoda dolgokat:

Es az ő diczöseges neue diczertessęc  
mind öröcke: be telic az ő diczösege-  
uel mind az egesz föld, bizony bizony.

E P S A L M V S B O L V A L O I M A D S A G .

*Hogy az Euangeliomnac általa az Istenec  
orsága mi hozzanc iöijön.*

**M**Agasztald fel VR Isten á mi öröcké  
valo Kiralyunknac az Iesus Christus-  
nac orságát, hogy á te iob kezednec  
általa, hatalmasul vralkodgyéc: Bir-  
ia á te nepedet igazságban, es legyen otalmoc az  
alazatosflaknac. Legyen kegyelmes gond viselő-  
iöc á szegenyeknec, es tartsa bekelegben á keser-  
ues sziü nyaualyas embereket. A kegyetlen  
patuarkodo fatant kedig, mind az ő tagiaual  
egyetembe, rontsa meg. Legyen erős funda-  
mentoma á mi iduöslegünknc è földön, hogy  
teneked soc keppen gyümölczözheffünc. Diczer-  
tessęc touabbá VR Iesus Christus á neuedis  
hh mi



R E G V E L I

mi tőlanc, es à te s;ent esmereted s;allyon nem-  
zetsegről nemzetsegre à mi vtannunc vto em-  
berekre. Hogy az eges; földnec minden hatari  
hidgyéc aldottaknac ömagokat te benned . es le-  
gyen tellyés mind az eges; föld à te diczösegeddel  
Amen.

*A Psalmust el vegezuen, imez Hymnus keuetközic  
Mellyben diczeriic az Istent es hákat adunc öneké  
à Christusnac czodalatos meg testefelüferöl es à  
benne à két természetec egyefüleseröl. Melly  
Hymnusnac Sedulius Præsbyter szerzöic.*

*A Soli ortus cardine etc. b*

**M**Ellyes e s;eles vilagon è mind  
à földnec hataraig, az Iesus  
Christust hirdessüc, s;ületet  
s;üz Mariatol.

Ez vilagnac teremtoie, emberi tes-  
tet rea von, hogy testet testuel s;aba-  
ditana, Ne vesztenę kiket teremte:

A ti s;

A tiszta szűz nec mihebe, Isten malaftya be mene, es a szűz lean visele, kit az elött nem esmert vala.

Szűz nec tiszta mihe haza, gyorsan Isten hayleka lön, es seplötelen fogada Isten Igeieböl szent fiat.

Ime szűle a szűz leany, kit Gabriel meg hirdete, kit az Annyanac miheben, Ianos örüluen esmere.

Szenan akara fekünni, es az Iasolt nem vtala, es kiczin teiel tartatęc. ki al tal el nec az madarac.

örül menny-beli sokasag, es Angyaloc enkel nec, meg ielenec Pasztoroknac, mi Pasztorunc es teremtonc.

Diczöseg Vrnnc teneked, ki szűz Anyatol szűletel, Atyaual es szent Leleckel, legyen öröckön öröckę.

hh ij

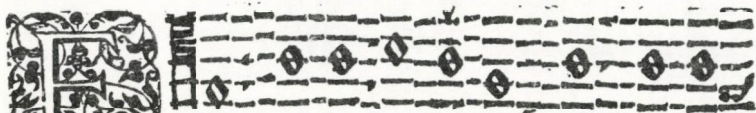
Ez



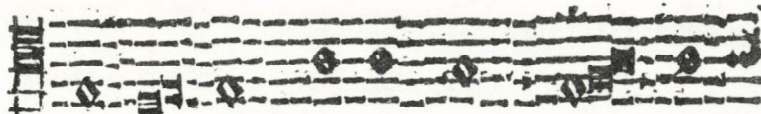
D E L L E S T I

Ez Hymnus utan valo Versiculust meg talalod a Karacson eslin valo Hymnusoc utan.

A MAGNIFICAT ELŐTT VALO Antiphona.



El magasztaltott az Iesus



Christusnac diczo szent neuę mind



öröckön öröcke. Fel magasztallya &c.  
Kit CL. leuelen talalß meg.

B E N E D I C A M V S

Aldgyuc

Aldgyuc mi most Keresztynec az  
teremtő Atya Istent: Mert ő minket  
meg szabadított es otalmaz gonosztul.

Nagy örömmel adgyunc hálát a  
Christusnac! ki meg váltott: Szent  
Leleckel egyetembe, mind öröckön  
öröcke.



KIS KARACZON NA  
PIAN VALO REGVELI  
Hymnus, az A Solis ortus Notaiara

**O** Keresztynec Kic vagyunc  
Atya Istenec hálát adgyunc,  
ki könyörülven mi raytunc,  
szent fiat ada erettűnc.

hh ij Ki



• Ki Szent Lelektől fogantatęc , szűz  
Mariatól születęc , büneinkert meg tetsi  
tetęc , életünkert meg öletęc.

Diczertessęc szent Haromság , bi-  
zony Istén öręc bodogság , kit soha  
meg nem foghat okosság , kiról ranc szal-  
la nagy irgalmasság.

*A Psalmusra valo Antiphonat à CLXV. leu-  
ben mas felől talalod meg , ki eckeppen kezdetic. Az  
VR Istén &c.*

**SZAZ HARMITZ-KETTŐDIC,**  
Psalmus.

Mellyben szent David Kiraly meg iria minemő  
szorgalmatos gondgya volt rea , hogy az Istennec tem-  
plomot eppítsen , à mint 2. Reg. 7. irua vagyon. Melly  
ügyekezetet David véghez nem vibete. Mert Istennec  
mas vala akarattya , Tudni illic , Hogy à David mag-  
uabol támasztana olly semelyt , ki à Davidnac szeken  
öröcké orszaglana , es mind à menynecc földnec Ki-  
ralya lenne.

Emle-

**B**MLEKEZEL meg Vram Daidrol,  
 es őneki mindē nyomorusagirol  
 hogy őneki iol legyen dolga.

Ki meg eskütt az VRnac: es fogad-  
 daft tött az lakob erős Istenenec.

Bator gonosol legyen ennekem dol-  
 gom, ha be menendec az en hazamnac  
 satoraba: ha en fel-hagandoc az en no-  
 solyamnac agyara.

Ha az en s̄emeimnec alunni hagyand-  
 doc: es s̄emeimet be hunyandom:

Mig nem az Vrnac helt talaloc: es  
 az lakob hatalmas Istenenec hazakot.

Kit Ephrathaban hallottunc: es meg  
 talaltuc ötet az erdők nec mezein.

Be mennyűnc az ő lako helyere: es  
 imadkozzunc az ő labainac s̄eki előtt.

hh iiij

Kelly-



**K**elly-fel Vram es iuss-be az te nyugodalmadba: te, es à te erősségednec ladaia,

Az te Papid fel öltözteszenec igazsággal: es à te szentid nagy örömuclenekellyenec,

Az Daidert à te szolgadert: ne fordíts-el à te Christufodnac ortzaiat.

Az VR esküüęc Daidnac igazságot, es el nem haiol attol: Az te mihednec gyimóltsebol szerzec, à te szerkedbe.

Ha meg őrzendic à te fiaid az en frigyemet, es az en tanu-bizonfagimot, kikre őket tanitom: az fiokis mind őrócke ülne a te szerkedben.

Mert az Vr valasztotta Siont: es keuanta ő lako helyenec, ezt monduan.

Ez

Ez az en nyugodalmam öröckön öröcké : Itt lakozom, mert kiuantam ötet.

Az ő eledelit igen meg áldom : es az ő szegenyit meg elegitem kenyereckel.

Az ő Papit meg ruhazom iduösszeguel : es az ő szent emberi nagyon fognac vigadni.

Ott fel neuelem az Daudid szaruat : az en Christusomnac lampast szereztem.

Az ő ellenségit fel-öltöztetem gyalazatoslaggal : ő rayta kedig meg viragzic az ő koronaia.

Diczőség legyen Atyanac &c:



R E G V E L I

E P S A L M V S B O L V A L O I M A D S A G .

**T**Ekents reanc VR Iesus Christus  
 Daidnac fia es ez vilagnac Iduöz-  
 töie. Tekents meg, kerünc, à te  
 hiucidnec socnyomorusagokat, siral-  
 mokat es fohaszkodasokat, kiknec ez vilagon  
 sem tisztelegec sem nyugodalmoc nintsen, mig  
 à te kegyelem sikedhez nem iutnac, es az erős  
 hitü Iakobual à te satorodban helyec nem leiend.  
 Miert hogy kedig mimagunktol oda nem fer-  
 kezünc s-be sem mehetünc, arra kerünc tegedet,  
 hogy kelly-fel es induily à te nyugoda'lmadba  
 mi közöttünc, Légy előttünc iaro, es az vtat  
 mellyen à te diczölegednec satoraba kelly men-  
 nünc, mutasd meg minekünc. Jelents-meg ha-  
 talmadot, hogy à te Papiaid ö:özzenec igassag-  
 ba, à te Igedre hiuen tanitsanac, kinec általa à te  
 s;entidnec, kie teneked hiucid, vigasztalasc le-  
 gyen, es az ő meg sebhett lelki esmeretec meg  
 gyógyullyon. De ezec külömben nem lehetnec,  
 hanemha te mi közöttünc ielen leiendés. Legy  
 velünc azért Vram, es ne fordits el à te or-  
 tzadott mi tölünc, Nam az Isten á te mennyei  
 s;ent Atyad azt fogadta, hogy tegedet mi ne-  
 künc

künc ád, kin mégis elkütt, hogy az ő igeretiben bizonyosbac leñenc, es meg ne czalatozhatnanc. Annac felette kedig temagadis azt mondottad, hogy mind világ vegezetiglen velűnc leşeş. Te vagy à mi kegyelem şekűnc, te valaştottaş minket temagadnac lako házul. No azért kegyelmes Iesus Christus engedgyed, hogy à te Iged şerent, talallyunc kegyelmet es irgalmat mi-magunknac te-nalad. Adgy meg minket minden mi dolginkban Adgyad à te örömedet es iduözítetedet minekűnc. Adgyad eledelűnkre valo áldasodat, nem czac test şerent, hanem lelec şerentis, Hogy à te vigalştalalodnac kenyeréuel talpaltassanac es elegendyenec meg à mi lelki esmeretinc: érezzec es elmeriéc meg valoba à te iduözítetedet, bűnöknecc boczanattyat hidgyéc, es öröc életeket remenlyec ş-mégis nyeriéc. Arrais kérűnc, hogy, magalştald fel à te Isteni erődnecc şaruat az Euangeliomot, Hogy à te hiueid maradassanac meg à te Igednecc vallasaban, es à te ellensegid şegyenűllyenec meg. Szallyon mi reanc à te meg şentelésed. A te orşagodnac koronaia viragozzéc mi raytunc, es öröc bekeşegben otalmazz bennűnket. Amen

ii ij

A P sal.



D E L L E S T I

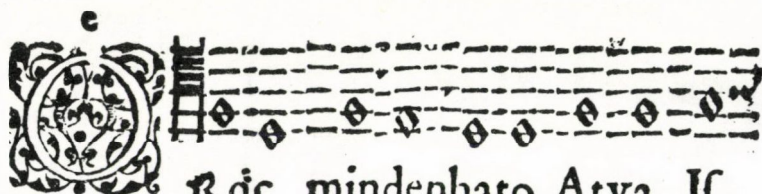
*A Psalmust el monduán, Capitulom következik, a  
Capitulom után pedig, azon Responsoriumot es Benedi-  
camust kelly enekelni, a kiket Karacson napian  
Boktunc mondani.*

**VECZERNYERE AZON  
NAPON AZ ANTIPHONA**

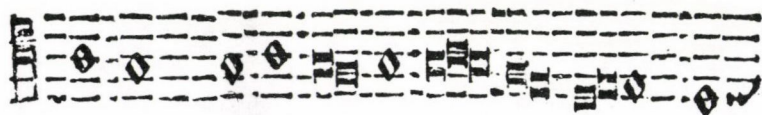
*imez, Az Atya Isten ez vilagra boczata  
az ő szent fiat &c. Melly Antiphona után  
azon Psalmusoc következec, a kiket  
Karacson napian eneklunc.*

*A Magnificatra pedig ez az Antiphona.*

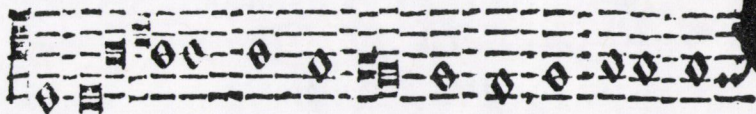
**e**



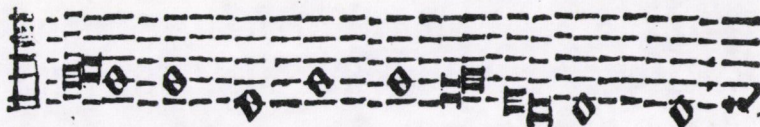
Rőc mindenható Atya Isten



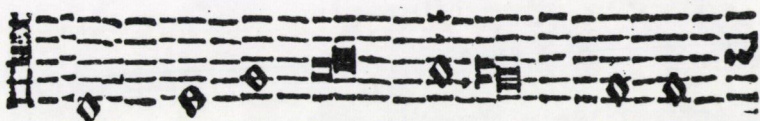
tenec veghetetlen böltsége, im  
istallos



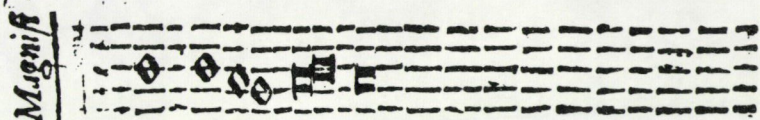
istaloban helyhez tetert, ki ez vilagot



biria, es környül meteltetéc nyol-



zad napon az törüen berent:



Fel magasztallya &c.

*A Benedictamus vgyan azon, mint Karacson napan.*

ii iij

Az



R E G V E L I

AZ VY ESZTENDŐRE VALO

Diczeret, à Natus est nobis Rex glo-  
riæ, Notaiara



Ekünc születéc mennyei Ki-  
raly, kit iduozitönc mon-  
da az Angyal, Vy esztendö-  
ben vigadgyunc, születet Iesust im-  
adgyuc.

Regen meg irtác ezt à Prophetac  
hogy fiat szülné egy nemes virag, Vy  
esztendöben vigadgyunc.

Szüz Mariatol Gyermecc születéc  
De Szent Lelektöl ő fogantatéc, Vy  
esztendöben &c.

Nagy hatalmas lön ez kised Gyer-  
mec, megtöretenec soe ellensegéc, Vy  
esztendöben &c.

Gyözödelmet von az karhozaton  
gyö=

Győzödelmet von örök halalon. Vy estendöben &c.

Nin atsen bünnec hatalma raytoc, kik nee ez gyermek leszen oialnoc, Vy estendöben &c.

Hálát adgyunc az VR Istenec, es duozitó Iesus Christusnac, Vy estendöben &c.

Diczeresse a szent Haromsag, Adgyaminekunc szent aiandekat, Vy estendöben vigadgyunc, szüetet lesust imadgyuc.

MAS AZON NOTARA:

**M**Eg tellyesité az Atya Isten: szent igeretit be tölté szepen, Vy estendöben &c.

Im hozzanc küldé szentseges fiat,

ii iij

Annaya



Annyanac valasztá a szüz Maria. Vy  
Czuda keppen ertünc születec, a  
szent Lelektöl mert fogontatec. Vy  
esztendöben,

Hideg üdöben születecse lön, az ba  
moc iasla ó böltöcse lön. Vy eszt  
döben &c.

Az gyermek Iesus fel neuekedec  
es ember korba hogy neuekedec, Vy  
esztendöben &c.

Ellene monda soc hatalmassag, az ha  
lal, ördög, hitetlen vilag, Vy eszten.

Látuan öket ertünc meg verc, nagy  
ereiket semmiue töuec, Vy eszten.

Tamadgy mellenc mostis VR Isten.  
Vralkodgyal ellenseginken. Vy eszten-  
döben.

Verd meg öket te vass vesződdet,  
szod.

szódból származott drága Igeddel,  
 Vy esz.

Biztás minket te szent fiaddal, kit  
 értűnc adtal Iesus Christussal, Vy.

Adgyunc hálát az io Istenec,  
 Atya fiunac es szent Leleknecc, Vy  
 estendőben vigadgyunc &c.



VIZ KERESZT NAPIA-  
 RA VALO REGVELI E.

NEKLESEC.

HYMNVS.

*Az Hostis Herodes impie &c. Notaiara.*

kk

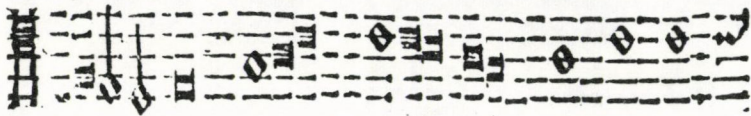
Io



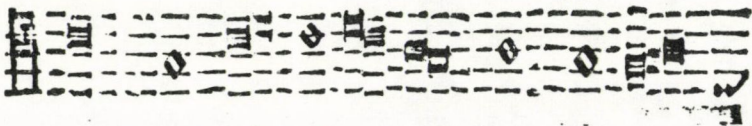
R E G V E L I




O Keresztynec kic



vagyunc, Atya Istenec hálát ad-



gyunc, ki könyörülén mi raytunc,



szent fiát adá" erettünc.

Ki szent Lelektől fogantatéc, szüz  
 Mariától születéc, bününkert meg fész-  
 tecz,

tetec, Iduössegünkert adatec.

Diczöfeg neked VR Isten, ki süle-  
tel a szép süztöl, Diczöfeg te süent Aty  
adnac, Süent Leleckel egyetembe.

ANTIPHONA.



*B*ölcsec latuán az czillagot,

üü nec Vrunknac Aranyat temient es

kenetet, Psal. Az en süiem valami iot

&c.

kk ij Melly

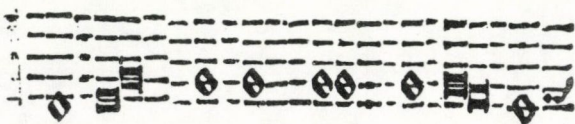


R E G V E L I

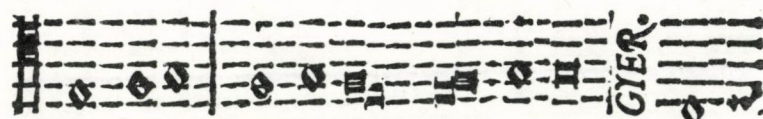
Mely Psalmust, ide-jel CLXVI. Leuelen találjs meg.

A Psalmust elvegezuén, es az után Capitulumot monduan, iméz Responsorium következik.

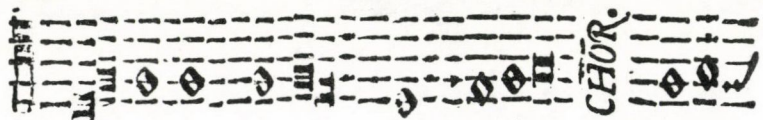
G Y E R M E C.



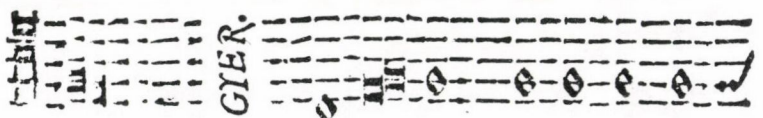
Iesus Christus Istenec



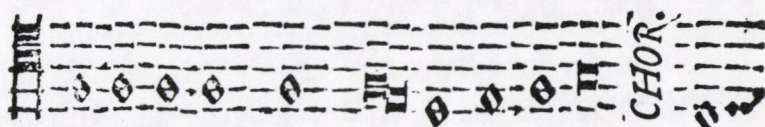
zent fia Irgalmazz minekünk. Ki



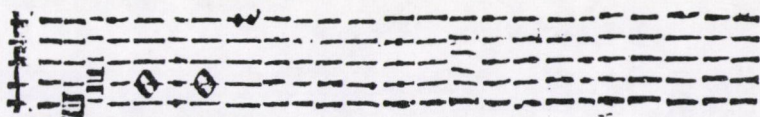
ez mai napon meg jelenel. Irgal-



mazz &c. Diczöleg Atyanac es



fiunac es ſent Lelec Iſtenec Ie-



ſus Chriſtus &c.

VERSVS.

Latruc az Vrnac czilagat : nap ke-  
leten. *CHORVS.*

Es iöttünc aiandeckal : imadni ötet.

IMADSAG.

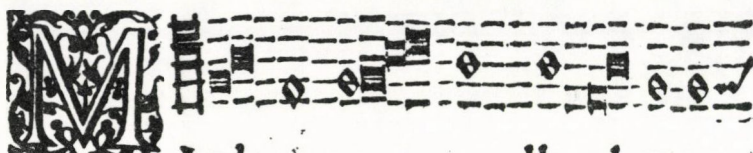


**C** Rőc mindenható VR Iſtén ; mi VR-  
unc Ieſus Chriſtusnac diczőſeges ſent  
Attya , alazatoſſagual könyörgünc tene-  
ked , hogy à mi tellyes életünkben minden cze-  
lekedetinket à te kedued es io akarated ſerént  
kk ij igaz-

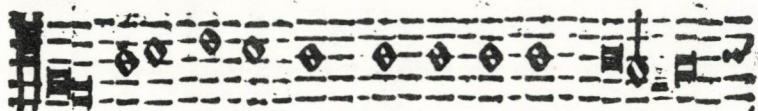


gassad : à te egyetlen egy szerelmes fiadnac ne-  
 ueben minden io czelekedeteckel beueikedheszanc.  
 Ki él; es vralkodol azon te szent fiaddal es à szent  
 Leleckel egyetembe, mind öröckön öröcke. Amen.

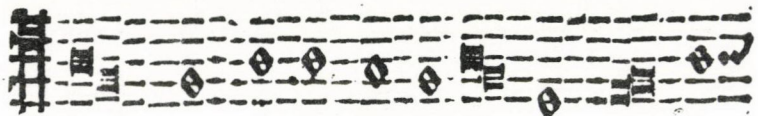
AZON NAPON VECZERNY  
 ere valo Isteni Diczeret.



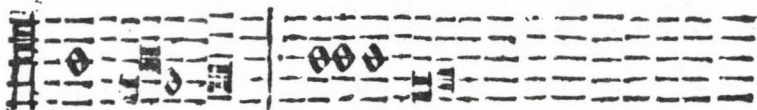
Inden teremített allatoknac



előtte születuén Vrune Iesus Chris,



tus , ez napon ielenec-meg földi



embereknac. Psal. Az en szuem.

Melly Pſalmuſt à mint meg moſám C L X V l. leu-  
len találſt meg.

A Pſalmuſt el monduan Capitulum következik.  
Az után kedig ez Hymnuſt enekellyük.

## HYMNV S.

Hoſtis Herodes impie &c.

A nap-keleti bölſeknek Chriſtuſhoz való iöueſekről.  
Herodeſtől à kis gyermekzeknek meg öletteteſeröl, à  
Chriſtuſnac Kereſtſegeröl es czuda teteliröl: melyekből  
ölet bizony embernek es bizony Iſtennec eſmerbetyük  
lenni. Mert à mi Vrunc azokkal à dolgockal ielen-  
tötte meg önzart ez vilagnac. S-arról hijuc ez mai  
napot Epiphanianac, az az, meg ielenteſnek ünnepenec.

**H**erodes dihöſs ellenszeg, Chriſtuſt  
el iöni mit feled, nem az  
el mulandot kiuannya, ki az  
mennyorſagot adgya.

Menneç vala az Bölſec, czillagot lát-  
kk ij uan



uán előttőc , vilagot vilagnal keresnec,  
Istent vallyác aiandekoockal.

Nagy soc keserues Anyac sirnac,  
edes magzattyoc halalan , Kiknec ve-  
reckel Herodes, ielentę Christushalalat.

Az tisztá viznec őruenyęt , mennyei  
Barany illete, az bünt ki nem illete volt.  
minket meg mosuan el törle.

Az ő soc czoda teteliuel , bizonyíta  
Istenseget , Kor betegket gyogyita , es  
halottakot tamaşta.


Vy hatalmassagnac neme , à Sidoc  
vedre vereslic , Mert az Christusnac  
şauara, az viz valtozie magaban.

Diczőség legyen Christusnac , ki  
meg ielenęc ez földnec , Atyanac à  
şent Leleckel , most s-mind öröckön  
öröcke. Vgy legyen.

Megis

## MEGIS AZON HYMNVS

Róuidben.

 Onoß kegyetlen Herodes , sü-  
letet Christustól mit felsß , nem  
veßen el mulandokat , ki ád ör-  
öcké maradokat.

Mennec az böltséc kit látnac , ve-  
zér czillagot köuetuen , vilagot keresnec  
vilagnal , lelust ristelic aiandekokkal.

Diczóseg neked V & Iesus , ki ez na-  
pon meg jelenél , Aryaua es szent Le-  
lecek , most es öröckön öröcké. Vgy  
legyen.

*VERSVS. GYERMEC.*

Harom fele aiandekot hozanac à Böltséc

*CHORVS.*

Aranyat , temient es myrrhat

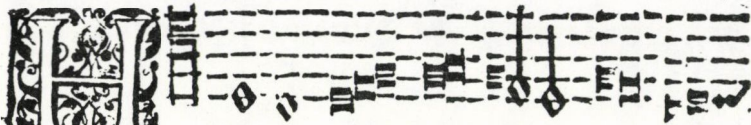
II

Az

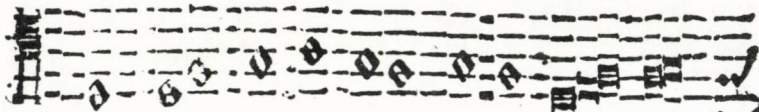


DELESTI

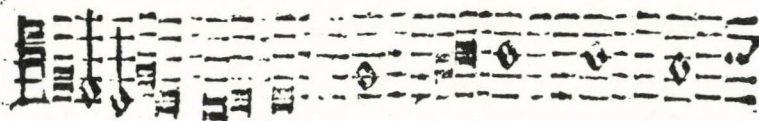
AZ MAGNIFICATRA VALÓ  
ANTIPHONA.



Arom nagy ieles czudak



nac emlekezetire ſentellyűc ez

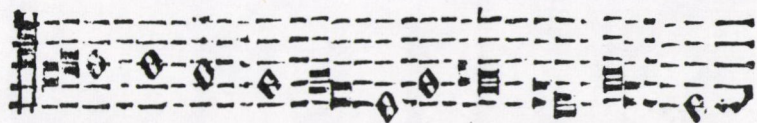


mai napot: Ez napon az Bölcs

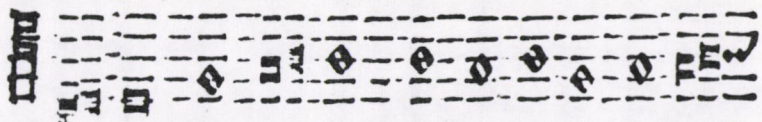


ſeket czillag vezerlę à Chriſtushoz, Ez

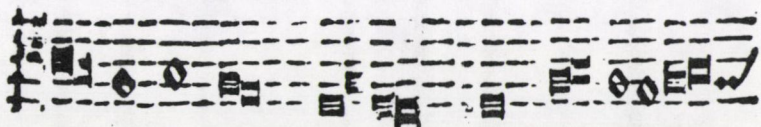
napon



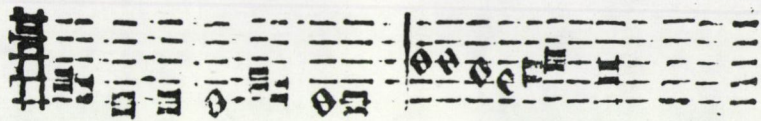
napon à viz borra változéc az menyeg-



zőben. Ez napon szent Ianoftol keresz-



relkedęc meg V runc, hogy iduözite-



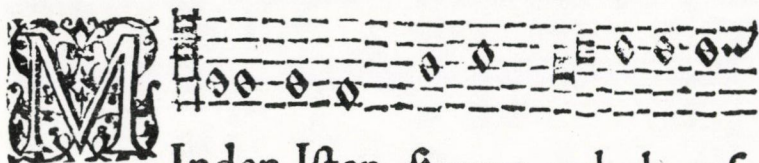
ne minket. alleluia. Fel magasztallya & c.

MAS ANTIPHONA Magnificatna.

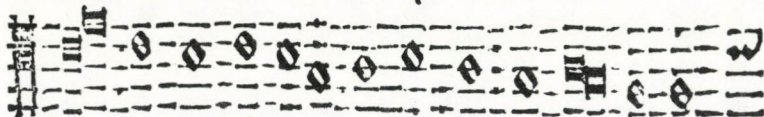
II ij      Min-



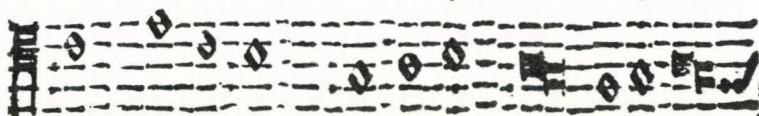
D E L L E S T I



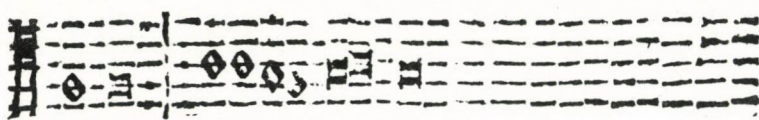
Inden Isten szerent vala hazaf-



sagnac életiben leuo' somorusagoc >



nagy drömre valtoznac az dróc &



letben. Fel magasztallya.

I M A D S A G.



R Isten mi meñyei szerelmes sent Aty  
anc, Ki ez mái napon à te egyetlen  
egy fiadot à fenyés czillagnac vezér-  
lete által à Poganoknac meg ientéd.

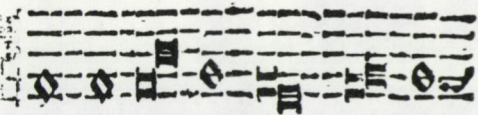
Kön-

Könyörgünc teneked, engedd azt mirekünc à te nagy kegyelmességedből, Hogy à kic immaran tegedet igaz hitből, meg esmertünc, à te isteni felsegednec hinye latalarais be viteffünc. Azon te szerelmes fiadnac à mi Vrunc Iesus Christusnac alatala &c. Amen

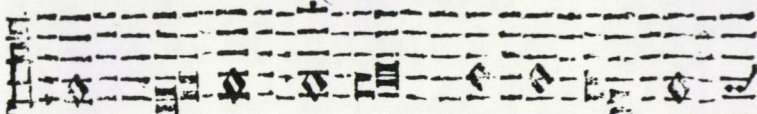


VIZKERESZT NAP V.  
TAN AZ VRNAC NAPIA.  
in Veczernyeré valo Isteni diczeretec.

ANTI PHONA.



Ohaszkodunc te hozzád

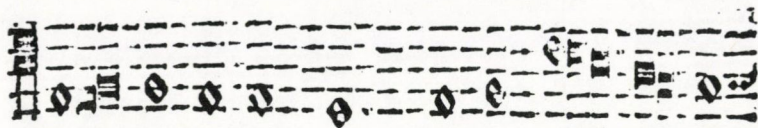


VR Isten adgyad nekünc te sent

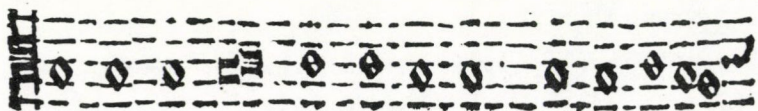
|| iij



R E G V E L I



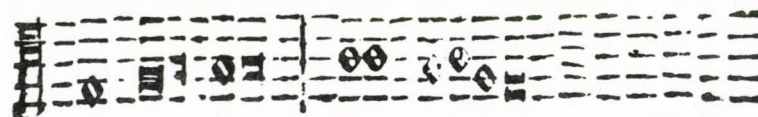
aiandekodat. Hogy minden üdöben di-



czerhessüc te szent nevedet, kinec általa



nyeriüc holtunc vtan az diczöseg-



nec örömet. Psal. Szabadits meg &c.

SZAZ NEGIVENED *Psalms*

Melly

Mellyben könyörög Dauid az VR Istennec, Dorg ellen es az ő reb ellenségi ellen, kic a Saul Kiralnac vdnarat an lakozuán, ötet Ragalmazzac vala. Ar. tuis tant, hogy az Istentelenec az ő gonosß Bandekokat Istennec engedejeneikül söha vegbez nem vibetic.

*Eripé me Domine ab homine malo &c.*



Zabadíts meg engemet VR Istent a gonosß embertöl: es az hamis ferfiutöl örizz-meg engemet.

Kic az ő szivekben gonosßokat gondolnac: es minden nap őszue gyülc nec ütközetre.

Es az ő nyelueket meg elesítöttec, mint a kigyó: Aspís kigyónac merte vagon az aykoc alatt.

örizz-meg VR Istent egemet az istentelenec kezeitöl, es otalmazzac meg

11 iiiij a ha-



â hamis embertől : azoktól kic azon gondolkodnac , mint vehetenec le labanrol.

Az keuleyec tört vetettenec ennekem, es köteleken háloioikat ki teriesztöttęc : es törtetec vetettec ennekem.

Minec okaert ezt mondam az Vrnac , en Istenem vagy te : Hálgaš rea VR Isten az en könyörgesemnece ſauara.

En Vram Istenem , ki az en megtartasomnac erölege vagy : te oralmazod az en feimet az fegyuerce között.

Ne engedgyed Vram hogy az istentelennece kiuanſagi megt legyenece : es ne ſerentselted megt az ő ſandekiban, hogy el ne bizza magát.

Mind az en ellenſegimnece feiekre  
ſ-mind

Œ mind egyebekre a kic engemet ha-  
borgatnac, Œallyon gonofŒ ŒerentŒe:  
az ő aiakoknac ŒerzŒŒe boritŒa el  
őket.

Egő Œenec Œallyanac ő reiaioc, taŒi-  
gald tőzbe lŒten őket: es olly vernickŒ  
be, hogy fel ne kelheŒŒenec.

Az czaczogo ember ne legyen meg ma-  
radható é földön: es a töruentelen em-  
bert vadafŒ; a ki az lŒten, hanyat homloc  
eŒŒre.

Íol tudom hogy az VR meg iteli a Œe-  
gennec vgyet: es a gyamolŒalanoknac  
iteletit.

Bizonyauel az igazac hálát adnac  
az te neuédnec: es az jamboroc meg  
maradnac a te Œinyed előtt.

in in

E Pfal-



D E L I E S T I

E P S A L M V S B O L V A L O I M A D S A G .

*Az istenteléneknek merges nyelvec ellen.*

**M**Ents -meg VR Isten engemet à ha-  
 borgo gonos; emberektől , kic vgyan  
 gyönyörködne az minduntalan valo  
 versengelsen es haborgalban. Kic az ő nyelue-  
 ket miként à kígyo , meg élésitic , es nyel-  
 uec alatt aspis kígyonac mérgét viselic , Sem-  
 mire sem ügyekezne olyan igen , mint arra  
 hogy à te hieidne vtokat el vehesséc : Tö-  
 reket vetne nekiec , köteleket es hálokat han-  
 nac az ő vtokon , Hogy meg czallyac őket  
 es el cysféc. Minden tehetségekel azon vad-  
 nac , hogy az ő kep mutatásokkal meg czallyac,  
 el-hitesféc es el szakasszác őket à te szent iged-  
 től. Kerlec azért Vram tegedet , hogy en-  
 gemet minden hieiddel egyetembe őrizz es  
 tarts meg , Hogy kezekbe ne essűnc , ő pre-  
 daioc ne legyűnc , es mi raytunc keduec ne  
 tellyéc. Sőt inkab à melly gonos;it mi reanc  
 kels;itne , fordits az ő sciekre. Mert te vagy  
 à mi Istenűnc , te vagy à mi iduösségűnkne  
 erősségc es se űnkne otalma. Ne hadd be  
 te. lye.

tellyesedni az istenteleneknek kianságokat, hanem véd-fel gondunkat, és állj ellene az ő gonoszságoknak. Hogy teneked halát adgyunc, a te szent nevedet diczeriúc, es a te színyed előtt mind örökre igazan iarbassunc. Amen.

V E R S V S. G Y E R M E C.

Tudnunc adta Isten az ő iduöziteletet

C H O R V S.

Minden poganoc eldött meg is-  
lentette az ő igazságot.

I M A D A G S.

**V**R Isten mennyei szerelmes szent Aty-  
anc, Legy figyelmis a te nevednek aia-  
zatos könyörgelere, es a miel tegedet  
kelly tiszteltunc taníts meg rea ben-  
nünket. Annac felette adgy erötis a te Szent  
Lelkednek általa, Hogy a te meg értett akara-  
toddan el iarbassunc. Az mi Vrunc Iesus  
Christusnak általa &c.

m m ij

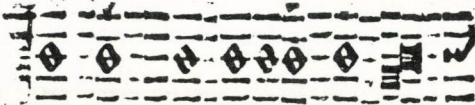
A Qua-



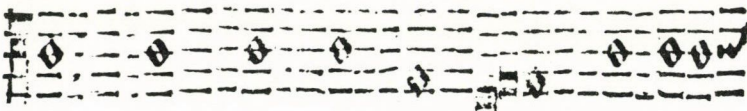
REGVELI



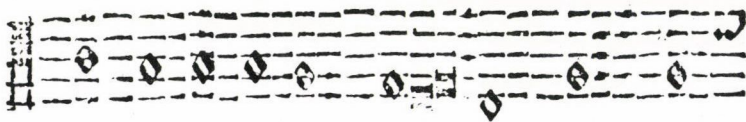
A QVADRAGESIMA  
VR NAPIARA, REGVEL  
re valo Antiphona.



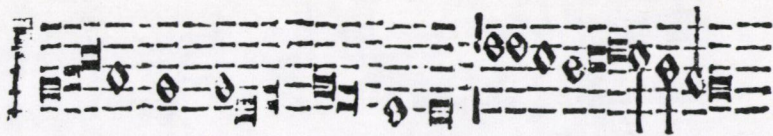
Z en életemre eski-



szöm vgy-mond az VR Isten, nem aka-



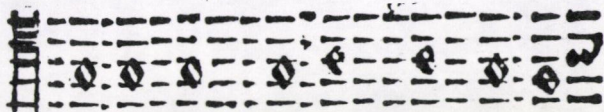
rom a bűnösnek halálat, de hogy  
inkab



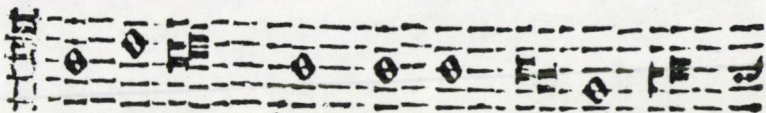
inkab meg terien es ellyen. Pſal.

AZON ūDōBEN Delleſtre valo

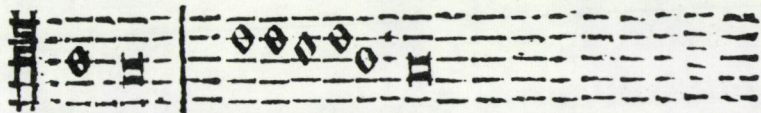
*ANTIPHONA.*



Rgalmazz nekem VR Iſten



es halgaſd meg az en könyörge-



femet, Pſal. Te benned &c.

mm iij

III



DELESTI  
HARMITZ EGYEDIC Pſalmus.

Mellyben az hiuec à biinnec, lelki baborusagnac  
es testi ellenſegeknec, rezegeſi ellen ſegitſeges. KAINES  
VR Iſtenſol.

*In te Domine ſperaui &c.*

**E** benned biztam VR Iſten;  
hogy loha öröckę ſiegyent ne  
vallyac: Az te igallagodba  
ſabadits meg engemet.

Hayts en hozzám az te füledet, es  
ſies meg ſabadítani: Legy ennekem  
erős kő ſiklam es erős hazam, hogy  
meg tarts engemet.

Mert te vagy az en kő ſiklam es  
erős baſtyam: es az te nevedert ve-  
zerly engemet es viſelly engemet.

Szaba-

Szabadíts meg engemet az erőből,  
 kit el reytöttec ennekem : Mert te  
 vagy az en erőflegem.

Az te kezedbe aianlom az en lel-  
 kemet : Mert meg váltottal Vram  
 igazságnac Istene.

Dicsőség legyen Atyanac &c.

NEGYEDIC PSALMS.

*Mellyben vigasztallya szent Dávid ö magát, hogy  
 dueki Isten volna segítség. Es minden biueknec  
 példát ad, mit kelly czelekedniec, mikor leg vtolso  
 nyomoruságra jutnac. Tudni illic, hogy minden kísér-  
 etek nec nyilait ezac az Isten igeretinec passzauál gyöz-  
 rec meg.*

*Cum inuocarem exaudiuit me &c.*

mm iij

En



**N** igazságnac Istene , ki engemet meg halgattz , mikor te hozzád kiáltoc : az en nyomorúságomban ragulaft töl ennekem , könyörülly en raytam , es halgald meg az en imadágomot.

Embereknek fiai mig leszen az en tisztességem gyalázatban ? mig szeretec hibába valokat , es kerelttec háziguglagot ?

Es tudgyatoc meg , hogy az VR ő naganac választotta az iambort : az VR Isten meg halgat , mikor ő hozzá kiáltoc.

Rettenyetecc meg es ne vetkezzecc : szollyatoc a tū szüetekben es a tū ágyas hazatokban , es vesztégietec.

Aldoztatoc igazságnac aldozatnyát :

es

es bizzatoc az VRba,

Sokan mondgyác , ki mutat mi-  
nekünc iot? Vram emeld-fel mi re-  
anc à te s̄inyednec vilagat.

Örömet adal az en s̄iuembe az üdö-  
tdl fogua: miulta az ő gabonaioc, es  
az ő boroc meg sokafodanac:

Békességgel en le-fekszem es el-alu-  
szom: Mert czac te vagy Vram, ki  
engemet batorlagban tartasz.

Diczőseg legyen Atyanac &c:

**SZAZ HARMITZ HARMADIC**  
Psalms.

*Mellyben arra inti à Propheta az biueket, s̄o kep-  
pen kedig à Papokat, hogy az Istenec még eijelis  
diczeretet mondgyanac es euekellyenec.*

*Ecce nunc benedicite Domino &c.*

n n

No



D E L L E S T I

**N**O áldgyatoc az VRat, Istenec minden szolgai: Kicsi  
 jelis az Vrnac házaban á-  
 latoc.

Fel-emellyétec a tū kezetekec a  
 Sanctuariomra: es áldgyatoc az Vrat.

Meg áldgyon tegedet az VR Sion-  
 bol: ki a mennyet földet teremdtte.

Diczőseg legyen Atyanac &c.

E P S A L M V S B O L V A L O I M A D S A G

**T**E benned vagyon VR Isten remen-  
 segem, kerlec hogy soha öröcke ne  
 hadgy segíent vallanom, Hanem a  
 te igazságod által szabadíts meg en-  
 gemet, hamar kedig. Legy en erős kő siklam  
 es erős váram, hogy iduözíts engemet. Mert  
 en semmi egyeb remenseget, kő siklat, igazsá-  
 got, erősseget, iduősseget sem segítseget nem  
 esmerem egyebet te naladnal. VR Isten a te  
 neuédert, tennen magadert, es az te diczősé-  
 gedert

gedert, adgyad, hogy esmeriünc annac tegeder,  
 à minec az irasbol temagadot hirdetteted. Vigy  
 ki engemet, legy gyamolom es vony ki az  
 vtalatossagnac es halalnac töréből, es minden  
 veszedelmekből, mellyekbe engemet az en el-  
 lensegim eytetenec. Te vagy Vram az en  
 erősségem. Minec okaert en mindenestől fog-  
 na à te kezedbe aianlom magamot. Valts-még  
 engemet hiw es igaz Isten, ki engemet még  
 regen meg szabadítottal. Mert ~~ők~~kit meg nem  
 szal à te igereted, kihez en bizom. Segítsed  
 az en hitemet, Mert csak te benned vagyom  
 reményem. Amen.

**A SZAZ ES HARMITZ HAR-**  
*madic Psalmusból, való Imad/og.*

*Az imadkozásban való bitert.*



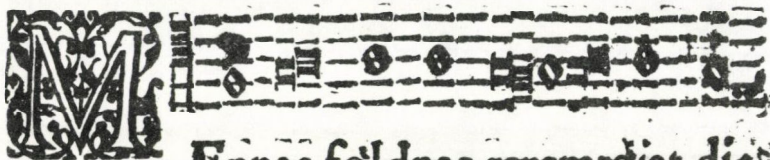
Dgyad felsegés Isten, hogy mi te  
 szolgaid, tegedet Vrunkat, minden  
 időben diczeriünc, à te házában  
 egyenessen állyunc, az hitben meg  
 ne fogyatkozzunc még kiseretetinkben s-nomo-  
 nn ij rusa-



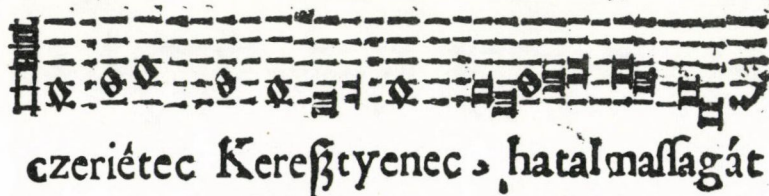
D E L L E S T I

rufaginkbanis. Engedd aztis, hogy imadkozafinkban  
tisztan emelheffuc fel te hozzad a mi kezeinket  
es igaz bizodalomual imadgyunc tegetet. Adgyad  
kedues malasztodat, es algy meg minket, ki  
teremtotted a mennyet es foldet, Amē.

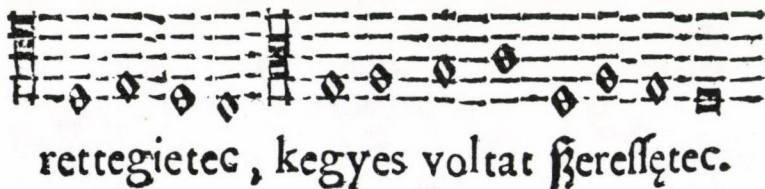
HYMNVS AZ EX MORE Notaiara



Ennec földneer teremtdiet dia



ezerietec Keresztenec, hatalmassagát



rettegietec, kegyes voltat szeressetec.

Aldat

Aldott legy te nagy VR Isten,  
diczöfeges magasságban, ki szent fiadot  
ertünc adad, kezerüfeges halalra.

Tauostald el hitetlensegünket, szü-  
nünk-beli velekedest, szent fiadrol te-  
gyünc igaz vallast, szününckel es ele-  
tünckel.

Halalodnac szent erdemet, közöld  
velünc Iesus Christus, vigasztalo szent  
Lelec Istent, nyered nekünc szent  
Atyadtol.

Vedd-el rolunc haragodot, boczald  
meg mi büncinket, mutald mi hoz-  
zánc szent keduedet, szenteld meg  
az te nepedet.

Soc dolgainckal meg bantottuc, ke-  
gyes Atyanc io voltodat, de szent  
tiadnac szerelmeiert, tegy irgalmas-  
nn ij sagot

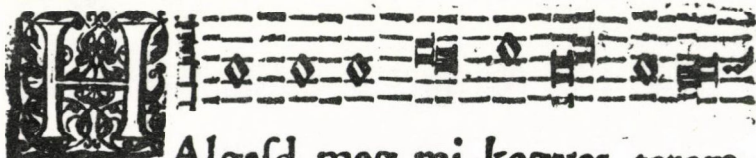


lagot velűnc.

Engedgyed ſzent Lelkedet , iobátha-  
 ſtuc életűnket , hogy diczerheűűc ſzent  
 neuedet , mind örűckűn es örűckű. V  
 gy legyen

*HIMNVS Audi benigne Conditor.*

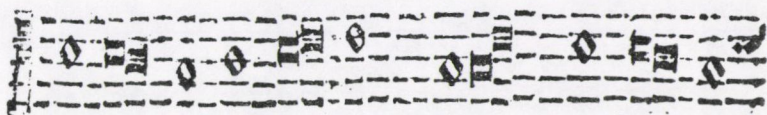
*A Penitenciarol es az imadkozűban valo buz-  
 gosagrol /-az igaz hitrűl.*



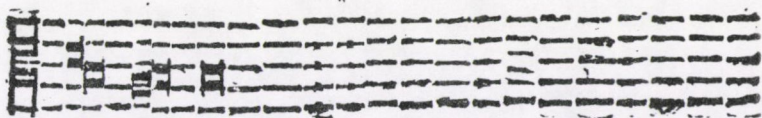
Algasd meg mi kegyes terem-



tűnc, mostan mit te-toled kerűnc , siral-  
 mafon



maison fohazkodunc, ſűből te hozzád



ohaytunc,

Te vagy ſűűnknek nezdie, es mindeneknek latoia, bűnöknek meg boczatoia, mennyorſagnac meg adoia.

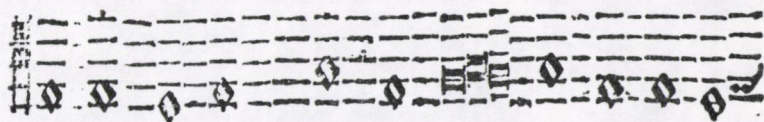
Latod erőtlenſegűnket, boczasd meg az mi vetkeinket, add meg az te ſzent Lelkedet, es az te örökſegedet.

Noha vetkeztűnc ellened, mind az altalis hiſűnc benned s Mert vallottuc ſeat neuedet, es kertűc kegyeſegedet!

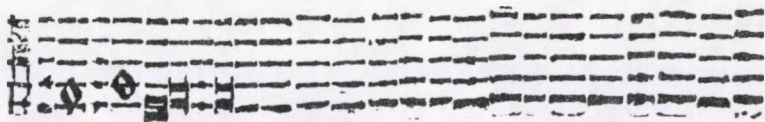
Lasd-meg nagy gyarloſagunkat, gyos  
an iij gyits







eijs hozzanc közelb iőt , az ellense-



gis meg beuolt:

Mi azért az mi lelkünket , es az mi gyarlotestünket , aianlyuc Christus kezebe , ördög ellen otalmaba.

Hogy minket meg ne czalhasson , es az bünökbe ne cythessen , Istentől el ne szakasson , mennyországtól meg ne fossion.

Öltözzünk azért vy életben , igazságnac fegyverebe , isteni bizodalomba , sient neuenecc vallalaba.

Es atyafiui szeretetbe , es meretek-

o o

letes



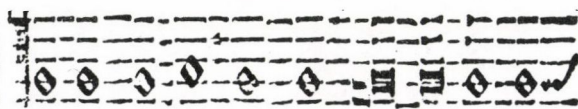
letes életbe , iozanságba vigyazásba  
es testességbe életbe.

Hogy a tobzodas szüűnket , es az  
torkosság lelkűnket , ne nehezítse tes-  
tűnket , bűnbe ne eytse szüűnket.

De szenedéssel vigyazzunc , Isten-  
nec nagy hálat adgyunc , szent neuet  
gyakorta adgyuc , szent fia által im-  
adgyuc.

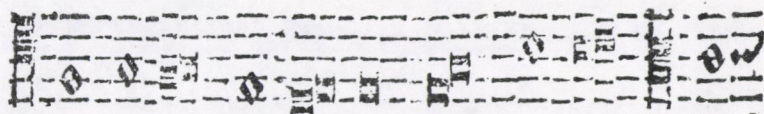
Diczeret legyen Atyanac s es egy-  
etlen egy fianac , egyetembe szent Les-  
lek nec , az dicző szent Haromsagnac  
Vgy legyen.

*HYMNVS Iesu quadragenarię etc.*

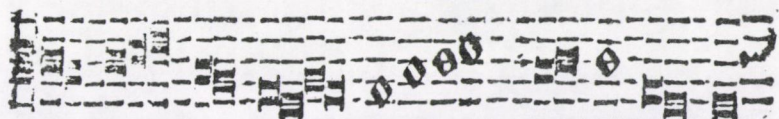


Iesus iduösseg nec feie , ki mi

erettűnc



erettűnc senuede , hogy minket id-



uözítene , mennyországba helyheztetne.

Az ördög ellen tamada , czelekede-  
tet meg rontá , hogy minket paradit-  
somba , be vinne es mennyországba.

Legy ielen azért minekűnc , es  
legyen nalad mi lelkűnc , iusson hoz-  
zád imadságunc , legen előtted siral-  
munc.

Meg boczasd nagy bűneinket , es  
otalmazd mi életűnket , Iduözítsed mi  
lelkűnket , Adgyad latnunc sient szi-  
nyedet.

oo ij

Eny.



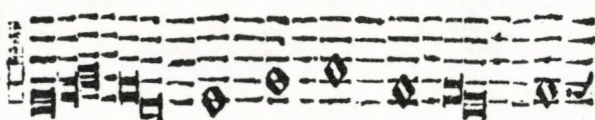
D E L L E S T I

Enyhíts meg à mi testünket, es io-  
zaníts meg elmenket, tamarájd fel à mi  
hitünket es ad meg nagy örömmünket.

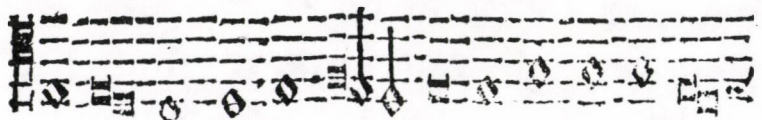
Szentelheffüic ünnepedet, halhassuc  
te szent igedet, valhassuc igassagodat:  
vehessüic szent orszagodat.

Add-meg ezt Atya VR Isten  
engedd meg fiu VR Isten, nyerd  
meg szent Lelec VR Isten, szent Ha-  
romlag egy VR Isten.

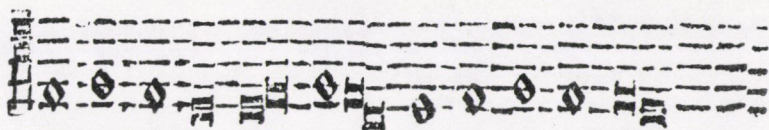
*HYMNVS* *Christe qui lux es & dies.*



Int fel tamatt fenyés nap, kit



az Isten reanc tamarájd, somoru eyne-  
letet-



setetsegét el veszi vilagosítuan.

Azon keppen a Christus igazságnak  
fenyes napja s hitetlenségnek setetse-  
gét, nekünk tamaduan el veszi.

Kerünk azért VR Isten, minket ez ei-  
jel megörizz, adgy nekünk batorságos  
cijet, hogy mi te benned nyughassunk

Hitetlenségnek álma, hogy minket  
el ne nyomhasson, ellenségünk meg ne  
czallyon, előtted ne karhoztasson.

Ha szeméinc nyugosznac, szüünk te read  
vigyazzon, az te io voltod otalmazzon,  
Mert meg mondottad ki bizony.

Meg emlekezzél VR Isten, az mi  
nagy gyaroltságunkrol, pokol beli ördög  
ellen, lelkünkrol nagy gondot viselley.

Diczeret Atya Istennek, neked es

o o ij

su

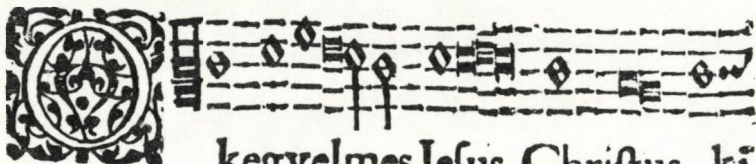


D E L L E S T I

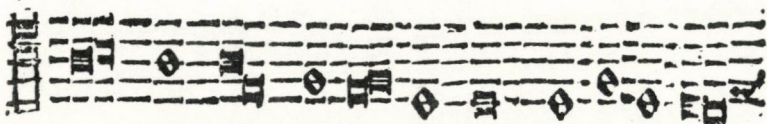
fiu Istenec, az vigasztalo szent Lelek-  
nec, mostā es mind öröckę. Vgy legyeni

A CHRISTVS NAC KIN SZEN-  
vedeséről valo HYMNVS.

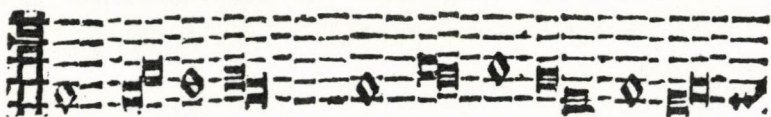
*Az Vexilla regis prodeunt; Notaiara.*



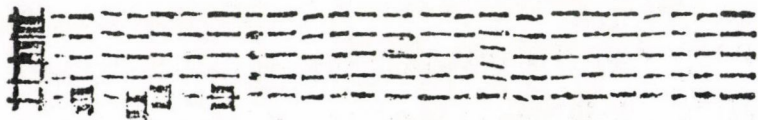
kegyelmes Iesus Christus, ki



vagy mi egy remenségünc, bekefegünc



es vallagünc, kerünc teged halgafs



meg minket.

Mi ſiüinket kegyes Atyanc , igaz  
hütben remenſegben , kiualtkeppen öreg-  
bitſed , hogy bizhaſſunc czac te benned.

Te iſteni io voltodat , állat ſzerent eſ-  
merheſſüc , mellyet hozzanc meg muta-  
tál , mikor értünc áldoztatál.

Czac egyetöl te viſeled , ez vilagnac  
alnokſagat , nyereſ nekünc iduſſeget,  
es mennyei bodogſagot.

Azert illy nagy ſzerelmedert , kerünc  
teged ne hadgy minket , ellenſegnec di-  
hoſſege , ne vehellen raytunc ~~est~~.

O Irgalmas Ieſus Chriſtus , ki ke-  
gyeſſen minket inteſ , ~~kor~~ ſziuel  
hogy foliamiunc , mindenekben czac  
te hozzád.

Kerünc teget ne hadgy minket , ellen-  
ſegnec o kezebe , De boczaſd meg bü-

oo iij neinket



neinket, es gondunkat te viseltyed:

Mutasd hozzánk io voltodat, otalmazzad országunkat, törd el minden hatalmokat, kic ellenünk dióskódnec.

Keresztyeni eggyességben, szenteltesz aldót neued, es maradgyon meg közöttünk, szent igédnec diczósége.

Biriad lelki országodat, mellyet Christus czac temagad, szent voredel haláloddal, draga kintszel megvaltottal.

Legyél kegyelmes azért hozzánk, az te igereted szerent, mi szűűnket batorítsad, é siralomnac völdgyeben.

Ne nézd kerünk bűneinket, nagy háladatlanfagunkat, hanem az te io voltodból, tegy mi velünk minden iokat.

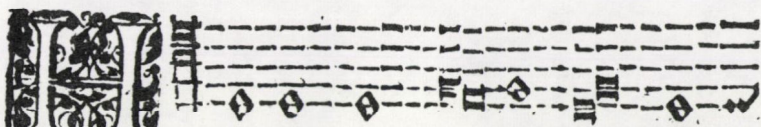
Aldott Isten szent neuedert, mind  
ezeket

E N E R L E S E C. CCXXXVIII

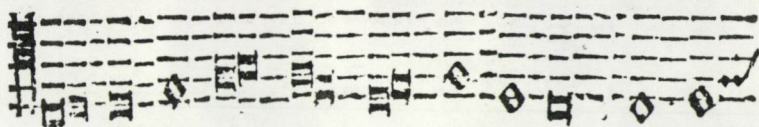
ezeket mi valhassuc s mert hitünckel  
teged vallunc . Adgy minekünc be-  
kefeget,

Diczertessel kegyes ' Atyanc, s szent  
fiaddal mi Vrunckal, szent Leleckel e-  
gyetembe s ki vagy egy Isten állatban.

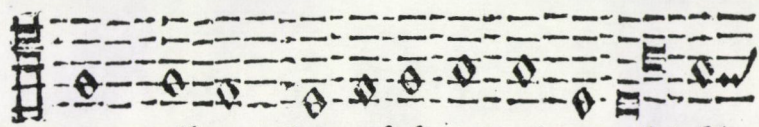
*HYMNVS Audi benigne Conditor.*



Algasd meg kegyelmes VR



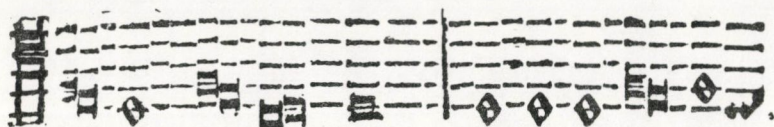
Isten az mi kőnyörgesünket, szüünk-



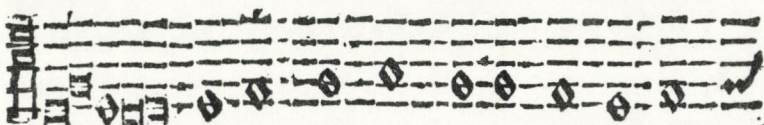
nec tellyes bizodalmbol teneked  
pp mellyel



D E L L E S T I



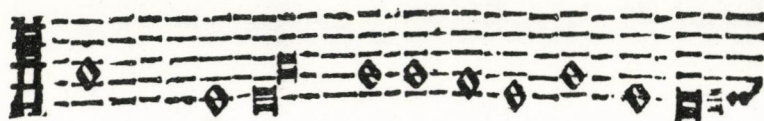
mellyel könyörgünc. Sziüünk nec igaz



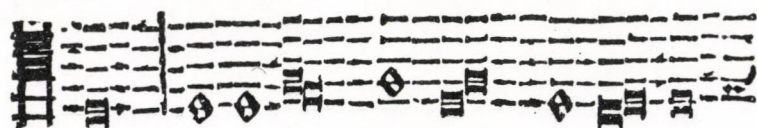
esmerőie, te tudod természetünk nec



romlását, nekünc hozzád meg terte

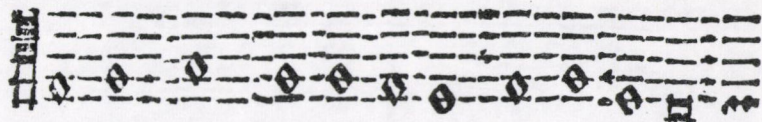


nec, adgyad bűneink nec boczanat-

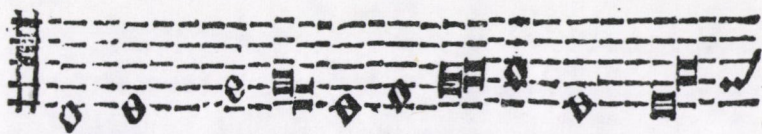


tyat, Iollehet sokban vétkeztünc,

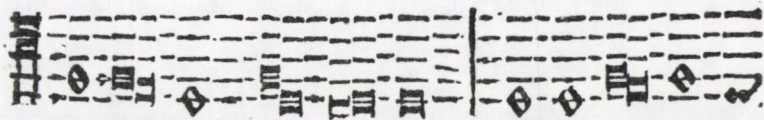
de



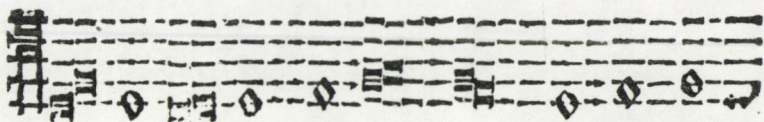
de keduess; büncinket meg valloknac



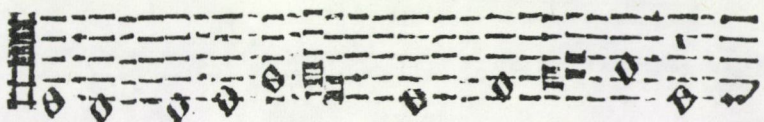
te nagy irgalmassagodbol adgy or-



uossagot koroknac. Diczertessél



Atya Isten , minker meg valto fi-

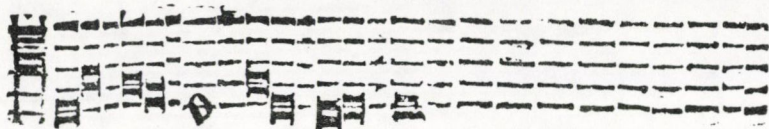


addal , egyetembe szent Leleckel mind

pp ij öröck.



D E L L E S T I

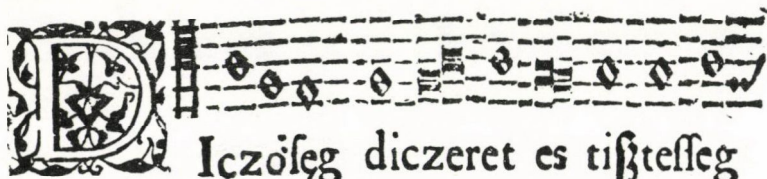


öröckön öröcké, Vgy legyen:

VIRAG VASARNAPRA VA  
lo HYMN V-S kit az Aureliai iambor  
Lelki pastor Theodulphus szerzett.

*A Christusuac Kiralyi mondra Ierusalembe valo be  
meneseröl, diczeretiröl diádalmaroles orßagarol*

*Gloria laus & honor &c.*

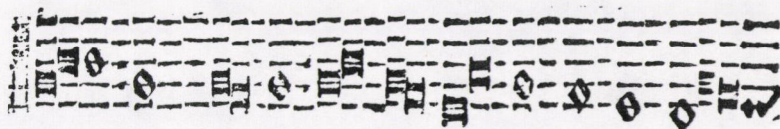


Iczőség diczeret es tisztesség

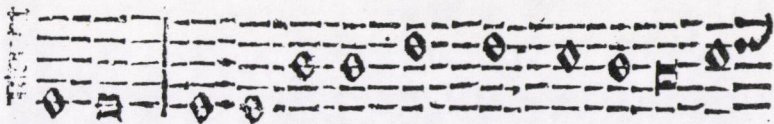


teneked, szent Kiralyunc Christus

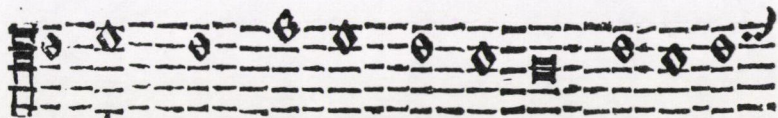
kinec



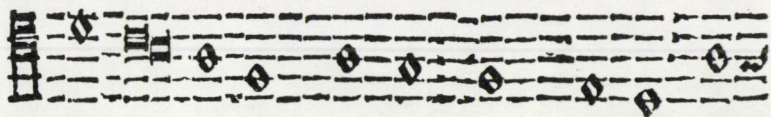
kinec az gyermeki sereg kegyes eneket,



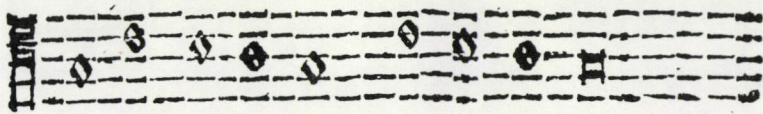
monda. Israelnec vagy te Kiralya, Da-



uidnac vagy némes magzattya, Ki Isten-



nec neueben, aldott szent Kiraly, iöte



tel ez vilagra valtsagunkert:

pp ij

Teged



D E L L E S T I

Teged mennyországban diczer, min-  
denkor az mennyei sereg, es földön  
halando ember, es egyetembe, min-  
den teremtetec diczernec.

Sido nepec neked ióuenec, szeptal-  
ma agackal elődbe, inę mies Kereszty-  
enec szept imadlással, es diczereteckel  
ielen vaggunc.

A Sidoc neked mint embernecc, szeptol-  
galnac mint o szept Vroknac, mi neked  
edes Vrunknac es Istenünknecc ime most  
tan mondunc diczeretet.

A Sidoc te neked kellyenęc, o kegyes  
kegyelmes szept Kiraly, kellyen az mi  
könyörgesüncc es diczeretüncc, kiben ne-  
ked adunc hálakotes:

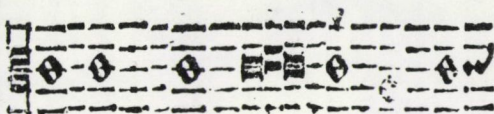
Diczeret legyen az Atyanac, min-  
denkor es fiu Istennecc, szept Lelec-  
kei

kel egyetembe ; mert mi ezekben bi-  
 zonnyal vallunc egy bizony Istent.  
 Kinec az gyermeki sereg, kegyes ene-  
 ket monda,



A CHRITVS IESVS KIN  
 SZENVEDESENEC ANNE-  
 pén valo Isteni diczeretec.

REGVELRE valo ANTIPHONA.

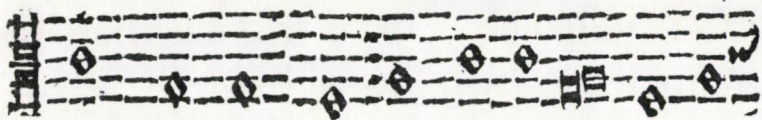


Ldott VR Isten segelly

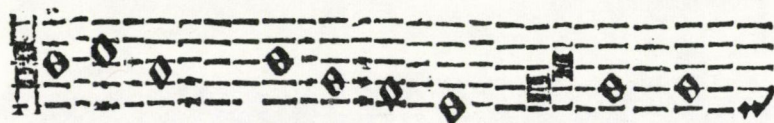
pp    iij    meg



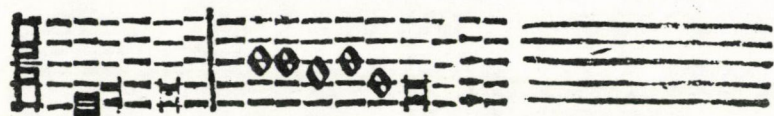
D E L L E S T I



meg minket , az te neuednec diczö-

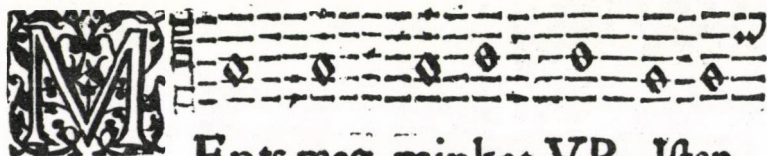


segeiert , szabadits meg minden go-



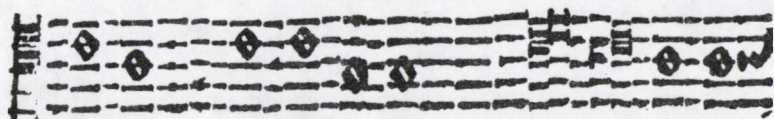
nostol. Psal.

*MAS ANTIPHONA.*

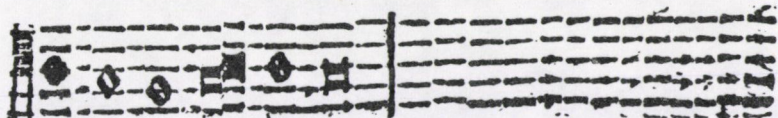


Ents meg minket VR Isten

minden

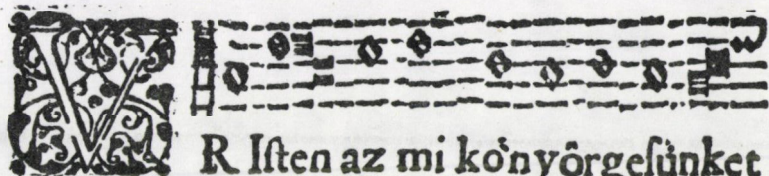


minden ellenségetől, kiknek czele

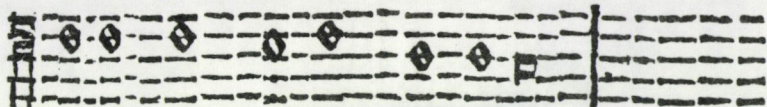


kedetec hamisság. Píal.

MEGIS MAS ANTIPHONA



R Isten az mi könyörgésünket



halgald meg kerünc tegedet. Píal.

HVSZON KETTÖDIC PSALMVS.



D E L L E S T I

A Christusnac nagy kinnyarol, es fydabnirol,  
 melyeket, a mi iduösszegünkert senuedete, fel tama-  
 dásarol, es ő általa minden nepeknek iduozüleschról.

*Deus Deus meus respice in me &c.*

**E**N Istenem s en Istennem  
 miért hagyál-el engemet : es  
 miért vagy igen messie, az en  
 meg tartasomtól, es az en iaigatasom-  
 nac beßeditöl:

En Istenem mind nap estig kialtlac;  
 es valasztot nem tesz; : eijelis nints enne-  
 kem veszteglesem.

Te kedig szent Isten : az Israelnec di-  
 czereti közőt lakozol.

Te benned biztanac az mi Atyainc:  
 biztanac es meg sßabadítottad őket:

Te hozzád kialtottanac es meg sßa-  
 badultanac : te hozzád biztanac, es

meg nem gyalaztattanac.

En kedig fereg vagyoc es nem fer-  
fiu : embereknek szidalmassaga , es  
nepeknek vlatatossaga.

Valakic engem latnac meg czufol-  
nac : meg gunyolnac , es feieket hay-  
togattyac , ezt monduan.

Haytla az VRhoz magat , hogy  
meg szabaditsa otet : mentse meg otet,  
ha igen szereti otet.

De te vonal ki engemet az en Any-  
amnac mihebol : meg akkoris te benned  
biztam , mikor az en Anyamnac em-  
leien fugottem.

Te otalnad ala vettettem az en szu-  
letelemtol fogua : az en Anyamnac  
mihetol fogua en Istenem vagy te.

El ne tauozzal en tolem , mert a kese

qq ij ruf-



rüleg közel vagyok: es nintsen kinec  
engemet meg segíteni,

Soe bikac környekeztenec meg en-  
gemet: à Basannac köuer bikai tamadta-  
nac ream minden felöl.

Meg nyítác az ő fiaikat en ellenem:  
mint az ragadozo es ordito oroflan.

Mint az viz vgyan el öntettem;  
es minden rétemim el tauoztanac egy-  
mastol: az en síuemis meg oluada,  
mint egy viaß, az en hasamban.

Ki síarada az en eröm mint az cze-  
rep: az en nyeluem-is inyemhez ra-  
gada, es az halalnac porába vetöttel  
engemet.

Mert meg környekeztenec engemet  
az ebec, az gonofákknac serege fogot  
kornyül engemet: altal liggattac az  
en

en kezeimet es lábaimat.

Meg számíthatnám minden tétémimet : őc kedig ezt nagy örömett lattyac es nézic.

El oſtác magoknac az en ruhaimat: es az en kóntósdmre sorlot vetenec.

De te Vram ne legy igen meſſye tőlem : en erőſſegem az en meg tartalomra ſieſs.

Ments meg az fegyuertől az en lelketem: es az en egyetlenemet az ebeknec kezéből.

Szabadits meg engemet az oroszlanac ſaiabol : es az vnikornifoknac ſaruk közől ments ki engemet.

Hirdetem à te neuedet az en atyamfiainac : az gyülekezetenec közepötte diczerlec tegedet.

qq ij

Kic



Kic Istent felítec diczerietec ötet: Jakobnac minden nemzeti diczerietec ötet, es félyétec Israelnec minden magzati.

Mert meg nem vtaalá, meg sem veté a szegennec nyomorusagat: el sem fordita az ő ortzaiat előtte, hanem meg halgatá ötet, mikor ő hozza kialtá.

Te rolad vagy on az en diczeretem az nagy gyülekezetben: az en fogadasimot be tellyesitem azoc előtt, kic ötet felic.

Es nec az nyomorultac es meg elegednec: diczeric az Vrat kic ötet keresic, es el a tü szüetec mind öröcke.

Meg emlekeznec es meg ternenec az Vr hoz az földnec minden hatari: le borulnac az ő ortzaia előtt a poganoknac  
min

minden nemzetlegi.

Mert az Vre az ország: es ő vralkodie  
à poganyokon.

Ejñec es imadkoznac à földnec  
minden köueri: mindenec térdet hayt-  
sanac ő elötte, kic à porba le şálnac,  
mert az őnnön lelkenec senki életet nem  
adhat.

Az ő magzattyoc şolgal őneki: es  
az VRnac nemzetlegül şamlalta-  
tic.

El iönc es hirdetic az ő igassagát  
à şületendö nepnec: mellyet czele-  
kedett.

Diczöseg legyen Atyanac &.

E PSALMVS BOL VALO IMADSAG.

qq iiiij

Nya-



D E L L E S T I

*Nyomorúságunkban à Christusnac io tetemeniert.*

**E**MLEKEZZÉL-meg en rólam VR Isten  
 es ne hadgy-el engemet en Istenem.  
 Mert mind eijel nappal te hozzád ki-  
 altoc, hogy engemet meg halgafs. Te  
 benned volt VR Isten bizodalnoc à mi Atya-  
 inknac, es meg szabadítottad őket mikor te hoz-  
 zád kialtottanac, meg sem családkoztatnac az ő  
 reménsegekben te előtted. Te vagy à bizonyai  
 szent, ki Israelnec à te Anya-szentegyhazadnac di-  
 czeretiben lakozol. Teneked enkelnec minden  
 hiuec es hálaot adnac, Miert-hogy soha el nem  
 hattad azokat, à kic tegedet segítségül hiwtanac.  
 En kedig egy el vetett nyomorult ember vagyoc  
 mint à fereg, s-ember gyanant sem tartom immar  
 magamot, Mert latom hogy minden ember vtál  
 mintha tellyességuel el hattal volna. Szabadíts-  
 meg azokaert engemet en mennyei szent Atyam :  
 Ha Anyamnac mihebol ez vilagra hoztal, es à te  
 io voltogbol mind ez oraiglan táplaltal, ne vond  
 meg tőlem mostan-is à te kezedet. Ne tauozzál  
 el tőlem az en nyomorúságomban, Mert senki  
 nints ennekem egyeb segítségem te naladnal. Ki-  
 czi<sup>n</sup>ől fogua nagyig, mind s<sup>z</sup>eg enyec gazdagoc re-  
 am



am tamadnac, es az en nagy félelmemnec miatta minden cremtől el ſzakadtam, es az en ſjuem ollyatenna lett, mint à ki-öntött viz, es az hewſeg miatt el olvadott vialf. Bizony nints ennekem ſenkiben egyébben vigafſtalafom' ſem iduöſſegem, hanem czac egyedől temagadban. Szabadits meg az-okaert engemet à Christus Iéſufert à te ſjent fiadert, ki en erertem à nagy ſidalmat, nyomorufagot es kelerüſeget, teſtöua valo rangataſt, pögdőſcſt, kàriainac ki feſſtetſét, à keresſt fához valo ſegezét, es oldalanac meg öklelet mind fel-vötte es el ſjenuedte. Tiſtits meg engemet az ő véreuel, kit à mi fertelmes büneinknec el moſafaert ki ontott, es mellyel à te öröcké valo Testamentomodot, es mi velünc tött frigyedet be peczetlötted es meg erőſſítötted. Ne ta-uozzal el Vram tölem, hanem ſics ſegítſegemre, en erőſſegem. Ments-meg à fegyuertől az en életemet, es ſjabadits-meg az en egyetlen egy lelke-met az ebeknec hatalmatol. Szabadits-meg engemet az orſlannac torkatol es otalmazz-meg az vnikornifoknac ſjaruoktul: Hogy beſelheſſem à te neuedet az en. Atyamfiainac à te hiucidnac, es diczerheſſelec tegedet à ſjentecknec gyülekezetiben ezt monduan. Diczerietec az VR Iſent, kie

ötet



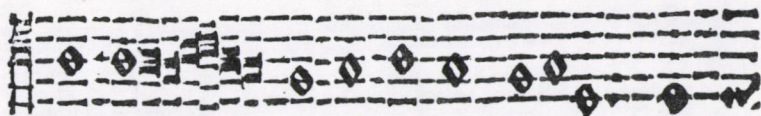
R E G V E L I

ötet feítec , az Iakobnac minden nemzetsege má-  
gaſtallya ötet. Mert nem vtallya meg à ſegennec  
könyörgeſet, el ſem fordittya az ő ortzaiát en tö-  
lem. Halgaſd-meg az en kialtalomat , hogy hir-  
deſſéc ezt à nyomorultaknac, nyaualyaſoknac es  
alazatos embereknek , kie mind lelkekben teſtek-  
ben el-nyomorodtanac : Hogy ökis fel oczod-  
gyanac ſuidamſagot vegyenec , es tegedet buzgo-  
ſaggal keréſſenec : Annac felette hálá adaffal di-  
czerienec , es à te orſzagodban à te ſiaid el - ſoka-  
ſullyanac , à te diczôleged es tiſteſſeged hirdetteſ-  
ſéc nemzetſegről nemzetſegre , es predikaltáſſéc  
à te igaffagod à te vyonnan ſületett vy neped kö-  
zött : es hogy czac egyedül remagad vagy az à ha-  
talmac VR , ki à nyomorufaſbol meg ſhabadit-  
hattz . Amen

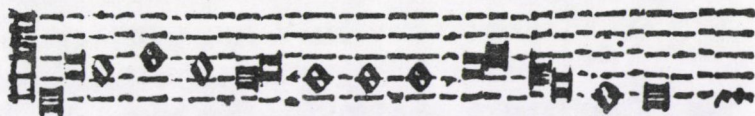
*A BNEEDICTVSRA valo Antiphona*



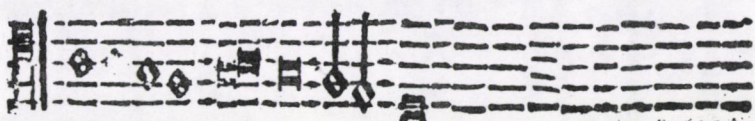
Eg feſítuen Arya Iſtennec  
ſene



szent fiat, imezt irac felette, Na-



zaret belı Iesus Sidoknac Kirallya. Psa.



Aldott &c

**A CHRISTVSNAC KIN-SZEN**  
pedeseröl valo Imadsagoc.

I

*VERSUS. GYERMEC.*

A Christus engedelmes lön crettüne  
mind halalig.

ir ij

Chor.



D E L L E S T I

C H O R V S.

Mind à Kereſt fan valo halalig.



Dgyad kerünc mindenható VR Iſten, hogy kic à loc nyomorufa-  
goknac miatta à mi erötelenſegünk-  
ben naponkent el fogyatkozunc, à  
te egyetlen egy fiadnac erettünc valo közbe-ia-  
raſaert es kin-ſenedeſeiert te benned iſmegent  
meg éledgyünc. Azon te ſzerelmes fiadnac à  
mi Vrunc Ieſus Chriſtusnac általa &c. Amen.

I I.



Erünc tekents rea kegyelmes VR Iſten à  
te házad népére, kiert à mi Vrunc Ie-  
ſus Chriſtus nem kimellette ömagat à  
bünöſöknecc kezekbe bozzatni, hogy à magas  
kereſtfan nagy keſerü kin-ſenedeſſel meg hal-  
ta, ki te veled él es vralkodic &c.

I I L

Ver-

ENKLESZC. CCXLVIII  
VERSVS GYERM.

VR Isten halgald meg az en imad-  
sagomot.

CHORVS.

Es az en kialtasom iusson te hozzád,

**V**R Isten ki azt akarád, hogy a te  
egyetlen egy szerelmes fiad, mi e-  
rettünc el veszett bűnösökert a ke-  
relst-fan meg felhitelessé, ez vegre,  
hogy az emberi nemzetnek ellenségétől az ör-  
dőtől meg szabadulnánk, es annak hatalmatol  
tellyességuel meg menekednénc: engedd azt,  
könyögűnc teneked, hog azon te szent fiadnac  
kin-szenvedese által, mi te szolgálid szabadul-  
lyunc meg az örök halaltolis. Ki te veled él &c.

IIII. *A Communaláskor.*

VERSVS. GYER.

rr ij

Gyer-



D E L L E S T I

Az en testem bizony étéc.

CHORVS.

Es az en verem bizony ital:

**V**R Isten ki minekűnc à te czodala-  
tos Sacramentomod alatt , à te mi  
erettűnc valo kin-űnuvedesednec es  
űldozatodnac emlekezetét hattad.  
Adgyad kerűnc tegedet , hogy mi à te tes-  
tednec es verednec el titkolt es lelki dolgai-  
ban , olly bűczűlettel czelekedgyűnc , hogy  
à te meg vűltasodnac hasűnát es erejét mima-  
gunkban mindenkoron esmerhesűűc. Ki elű  
es vűalkodol. &c.

V.

VERSVS. GYER.

Az űnnűn saiat fianac nem enge-  
de az Isten.

CHORVS.

Hanem

Hanem minnyaian mi erettünc ha-  
laira adá ötet.



R Iesus Christus élő Istenec s;ent fia  
ki à mi meg váltasunkert temagadot à  
magals keres;t-fan fel feshitetéd , kezei-  
det es labaidat kemény s;egeckel meg  
s;egestetéd , es tis;ta artatlan véredet ki on-  
tád. Könyörülly mi raytunc , kie à gonos; fer-  
telmes bünöknecc miatta meg nyomorodtunc  
es à te s;entseges véred hullasáert , kin s;enu-  
desedert es halalodert , őrizz-meg bennünket  
az őrdögnecc es à bünöknecc minden czalardsa-  
gitol , Ki meg hortal , fel tamadtal es áldott  
bizony őroc Isten léuén , él; es vralkodol,  
mind őrockön őrocke , Amen.



A MI VRVNC IESVS  
CHRISTVSNAC DICZSE

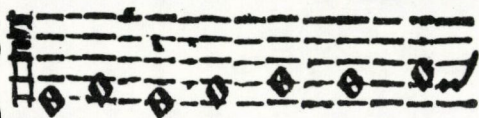
ges fel tamadasanac ünnepen valo  
isteni Diczeretec.

rr iiij

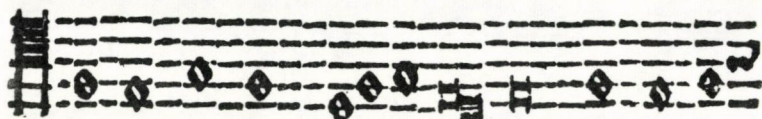
Re



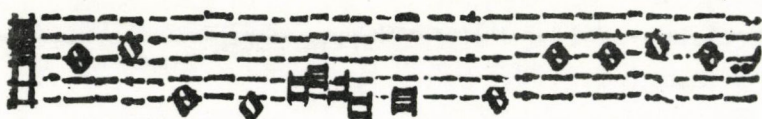
REGVELI  
REGVEL A PRIMARA



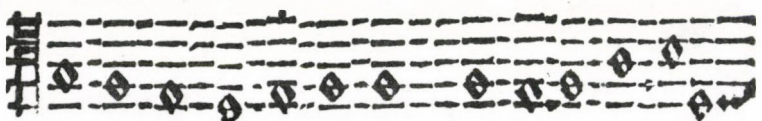
Rülly es örüendezz Ke-



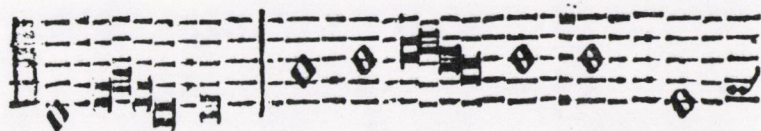
restyeneknec Gyülekezete, Diczeret



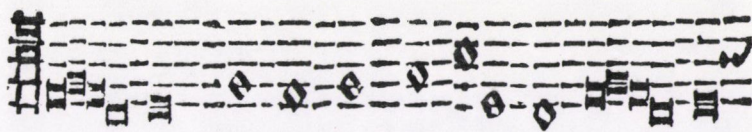
VR Isten teneked , Mert az Iesus ki



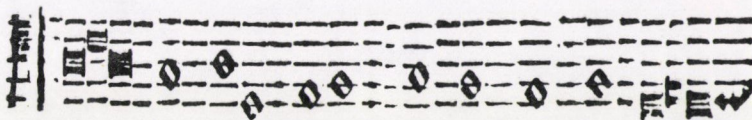
áldozéc te eretted, Diczeret Vr Isten  
renc-



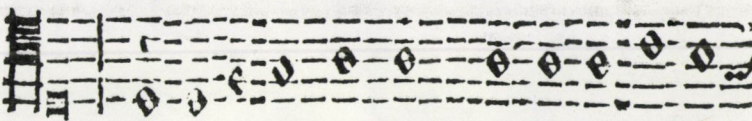
teneked. Fel-tamadott mint meg



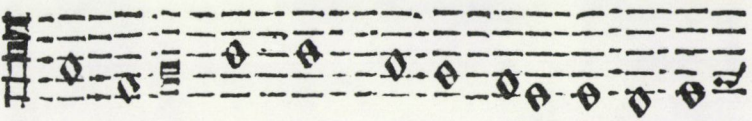
mondta, Diczeret VR Isten teneked:



Keriúc ötöt igaz hűtből tística fia



uel: Iduóztó Christus szüz Marianac

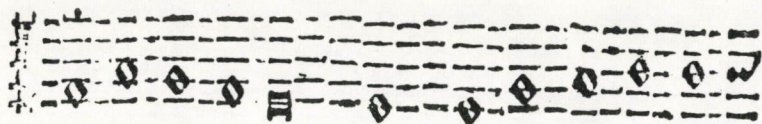


szent fia, engedgy nekünk tisztességedre

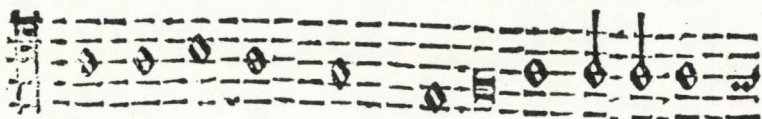
ff valo



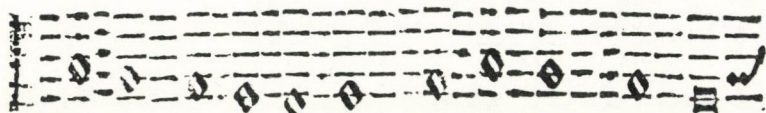
R E G V E L I



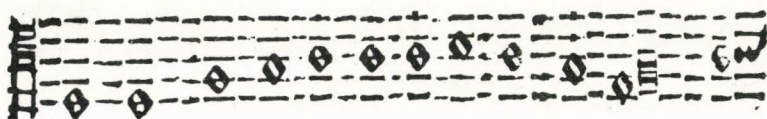
valo életet. Mert teged illet min-



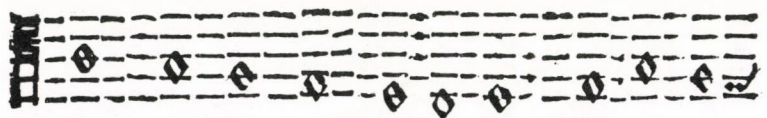
den tisztelleg VR Isten, ki halotta-



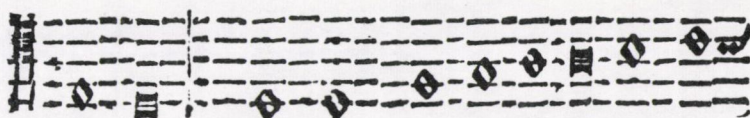
idbol fel tamadal kegyelmes Kiraly.



Hiszunc tegedet elo Isten fianac, es



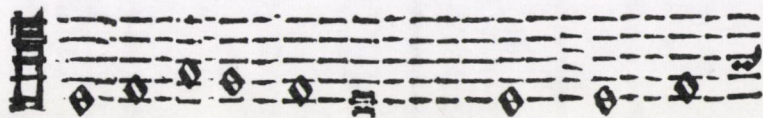
nagy halalt a Sidoktul senuedtett  
lenned:



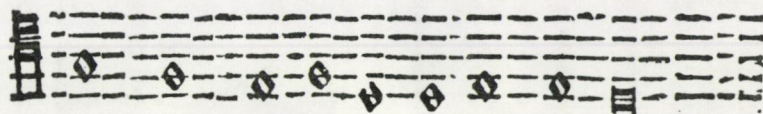
lenned. Minden bűneinkert áldo-



zal Christus , Azert neked mindenkos



ron hálákot adunc. Tarts meg min-



ket VR Iesus az igaz hűtben.

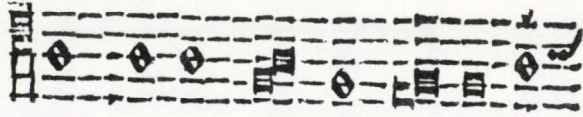
A PSALMVSOC ELŐTT VA-  
lo ANTIPHONA.

ff ij

En



R E G V E L I



N vagyoc az VR Isten es



az en tanatfomat nem közlöm hi-



tetleneckel. Psal.

*A második Psalmust kelly előber mondani ez Antiphona vtan, ki az XV III. leuelen eckepen kezdetic. Miert zen.lölenec à Pozanoc. Annac vtanna imez ötuen hëtedic Psalmus következic.*

ÖTVEN HETEDIC PSALMV.S

*Mellyben David hálát ád, Christusnac képében az VR Istenec, hogy az ő nagy irgalmassaga által megszabadult az nagy veszedelemből.*

Mise-

*Miserere mei Domine, Miserere mei &c.*

**I**rgalmazz VR Isten ennekem,  
 irgalmazz ennekem, Mert te  
 benned bizic az en lelkem: es  
 à te szárnyaidnac árnyekaba bizom,  
 mig el-mulic à nyomorusag.

Kialtoc az felseges Istenhez: az Is-  
 tenhez, ki el vegezi az en ielen valo  
 ügyemet.

El küld mennyből es meg ment  
 az engemet be nyelő szidalomtól: el  
 küldi Isten az ő irgalmassagát es az ő  
 igassagát.

Az en lelkem az oroslanoc között  
 vagyon, az emberec között fekszem,  
 kic langockal egetnec: kiknec az ő  
 fogoc kopiac es nyilac, es az ő nyel-  
 uec eles tör.

ff iij

Maz



Magasfaltással fel VR Isten az egeknek, felette : es az te diczereted mind az egész földön.

Hálot czinaltanac az en lépelemnek, es meg horgadott az en lelkem : vermet astanac en előttem , es belé élénec.

Kessi az en szüem VR Isten, kesszen vagyon az en szüem : eneklec es diczeretet mondoc.

Sörkenny fel en diczölégem , sörkenny-fel Nablomom es en hegedóm : Ideien fel kelec.

Diczerlec tegedet VR Isten a nepc között : es eneklec teneked az nemzetec között.

Mert nagy a te irgalmassagod mind az egiglen : es mind az fellyegig a te igazsagod.

Magasf-

Magasztaltással-fel Isten az egeknek felette : es az te diczereted mind é szelles földön.

Diczőség legyen Atyának &c.

E PSALMVS BOL VALO IMADSAG.

*Az Euangeliomnac fel magasztaltatásáert az igazságnac ellenjéi ellen.*



Rgalmazz VR Isten ennekem, irgalmazz ennekem, Mert te benned bízic az en lelkem: A te szárnyaidnac árnyeka alatt vagy on ennekem megmaradasom, mig az alnoklag el mulic, ki engemet haborgat es kerget. Segítsegül hiwlac tegedet felleges Isten, végezd-el en bennem à mit el kezdöttél. Küldgy segítseget mennyből ennekem, ki meg-mentsen engemet attol à ki elakar rekenteni: Küld-el à te irgalmassagodat, mellyel à te igereted szerént, ingyen szoktad meg segiteni à te hiueidet. Sabadíts-meg az en lelkemet az oroslantol es à setetségnek szolgaitol

ff iij

gaitol



R E G V E L I

gaitol, kiknek az ő fogoc kopiác es az nyelv-  
 ucc éles-tör: Magas;taltassal-fel VR Isten az e-  
 geknek felette, es magas;tald-fel à te diczöse-  
 gedet mind az egeff; földnek felette. Mert azt  
 vélic az istentelenec, hogy te nem regnals; à men-  
 nyekben: magas;taltassal-fel à Christusban, ki  
 regen el homallyosodott az emberek között.  
 Szakadozzanac-el az háloc, kiket az Isten-  
 telenec az en lábaimnac meg vetöttenecc, Ne  
 fogiác-meg az en lelkemet, hanem essenecc  
 őmagoc belé, à mit ennekem czinaltanac. Kess;  
 az en lelkem nagy örömeft teneked diczeretet  
 mondani, mikoron engemet fel-magas;talan-  
 das;. Sörkenyfel en lelkem, es kelly-fel min-  
 den eröm, Sörkenny-fel en lantom es hege-  
 dóm, hogy mindenestől fogua örüllyec, es az  
 en Vramnac Istenemnac diczeretet enekellyec à  
 poganyoc között, es hála adassal ti;stellyem  
 őtet az népeknek között, Amen.

SZAZ TIZEN-EGYEDIC P S A L M.

*Mellyben birdecic az biuec az Istenec böltsesé-  
 gét es irgama;ss-gát, mellyet az ő népéhez à Sido-  
 nem-*

nemzethez meg mutatott, Melly Psalmusnac eneklese-  
uel az husueti barannac meg éuése kor adtanac há-  
lát Istenec à Sidoc.

*Confitebor tibi Domine in toto corde meo etc.*

**H**álát adoc az VR Istenec  
tellyes sűuemből: az igazak-  
nac tanatsokban es gyüleke-  
zetekben.

Nagyoc az Vrnac czelekedeti:  
Kikről tudakoznac mindnyaian, kic  
azokban gyönyörködne.

Az ő czelekedete diczőleg es tisz-  
tesseg: es az ő igazsága öröcké meg ma-  
rad.

Emlekezetet szerzőtt az ő czodairol:  
Kegyelmes es irgalmas az Isten.

Eledelt ád az ötet felőkne: es öröc-  
ké meg emlekezie az ő frigyeről.

tt

Az ő



R E G V E L I

Az ő czelekedetinek hatalmat hirdeti az ő nepének : őnekic aduan à poganyoknac örökfeget.

Es az ő kezeinek czelekedeti igazság es ítelet : es minden ő szerzesi erőfec.

Es meg erősitettének hogy mind öröcke állandoc legyenec : Miuelhogy igazságban es egyeneslegben lettének.

Meg valtaft boczata az ő nepének : es azt parantsolta hogy az ő frigyét öröckę meg tartluc.

Szent es rettenetes az ő neue : à böltségnec kezdeté az Vrnac felelme.

Io ertelem minnyaian azoknac , à kic azt teszic : es az ő diczerete öröckę meg marad.

Diczóseg legyen Atyanac &c.

E psal.

## E PSALMVS BOL VALO IMA DSAG.

*Az Isten dolgainac hirdeteseröl es magasztalásarol.*

**S**Egelly meg engemet en Istenem, hogy à te dolgaidat tellyes eröm szerint diczeriem es hirdessem az igazaknac gyülekezetiben. Bizonyara nagyoc es czodalatosfac à te dolgaid, es igen méltac, hogy azokrol minden ember sziue szerint tudakozzéc. Mert azokban talallyuc à bizonyai igazsagot, de à mienkben öröc karhozatot talalunc. Az te czelekedetid mind diczeret es nagyfagos dolgoc, Az az, valamit te czelekedel, azoc mind diczeretesséc es nagy dolgoc, de à mi dolgainc mind hijaba valoc. A tieid igazac, hiuec es erősséc, de à mieinc czalardoc, bizontalanoc es el mulandoc. Kerlec azért tegedet kegyelmes Isten, ki à te io akaratodbol es irgalmassagodbol emlekezetet szerzőttel mindeneknec à kic tegedet félne, es életado ételül adad nekic à te sient igedet et Sacramentomidat, hogy mutasd meg ennekemis à te czelekedetidnec ereiet, Hogy à te en fölölem valo fringednec köteteröl mindenkoron meg

tt ij

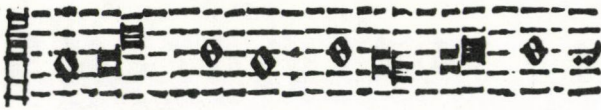
cml:



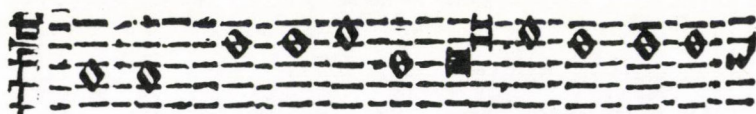
R E G V E L I

emlekezzem : es azt à meg valtságot , mellyet  
 ennekem à te szent fiadnac mi Vruc Iesus  
 Christusnac vére hallasual szerzöttél , ne zac  
 restemben , hanem lelkembennis crezzem , es à te  
 szentleges es rettenetes neuedet mindenkoron igaz  
 isteni felelemuel tisztelhessem es bôczülhessem: Ié-  
 gy bôltlé es esjessé engemet , hogy tegedet es-  
 merielec , mindenkoron te benned legyen bizo-  
 dalmam es remensegem , Amen.

A BNEEDICTVSRA VALO  
*valo Antiphons.*

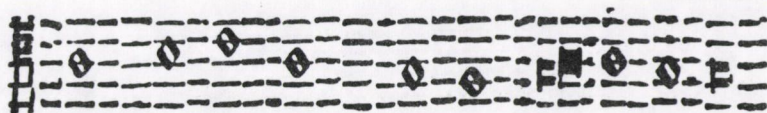
**H** 

Vsuet napian hainalban in-

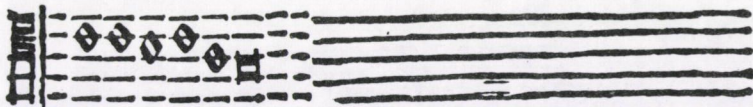


duluan iutanac az koporsóhoz, az

nap

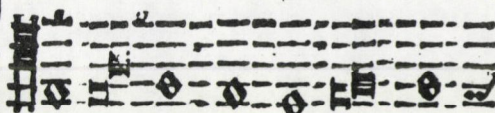


nap immar fel keluen Alleluia:

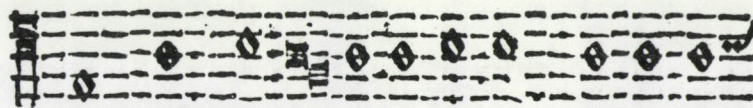


Aldott &c.

MAS ANTIPHONA à Benedictusfra.



Ollal reguel husuet nap-

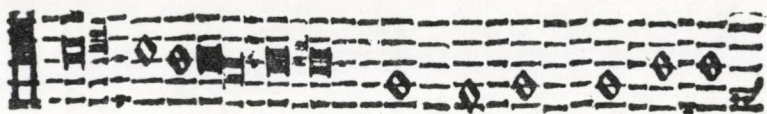


ian nagy sietseguel à bent assionyoc

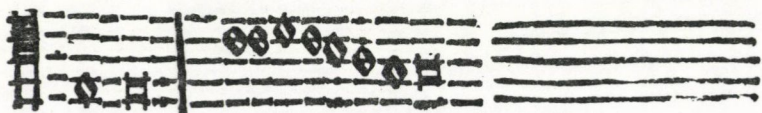
tt iij el



REGVELI



el menęec Christusnac koporso-



iahoz. Aldott &c.

*BENEDICAMVS.*

IESus Christus ki mi ertűnc kint űena-  
uedűę fel tamadal: Igy akarad tiűű-  
talagnac abrazattyat meg hozni

*CHORVS.*

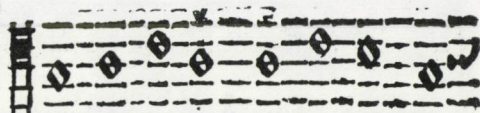
Diczertűűel mind őrűcke űent Aty-  
addal egyetembe: es az te aldott' Lel-  
kettel egy isteni fűűűben.

A Com:

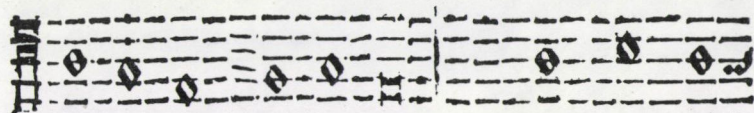


A COMMVNICALAS-  
RA VALO ISTENI  
Diczeretec.

*Először introitus belett iméz hála adást kelly mondani,  
örülly es örüendezz &c. à mint à regueli diczeretnec à  
kezdetiben meg találod. Annac vtanna iméz Kyrle kö-  
vetkezic.*



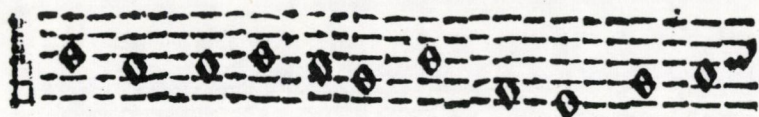
R am Isten kerünc teged



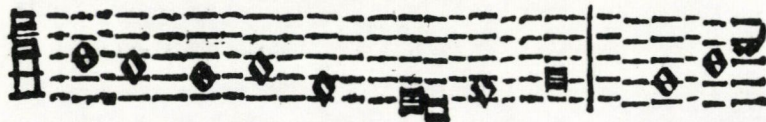
irgalmazz mi-nehünc. Christus ki  
t t iij min-



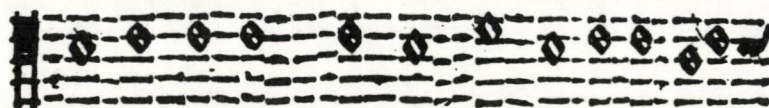
R. S. O. V. E. L. I.



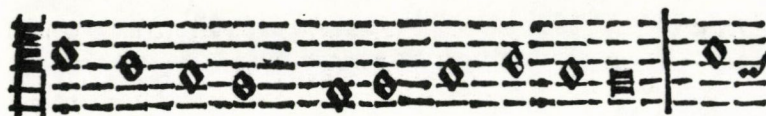
minket bűnsöket meg váltal, kerünc



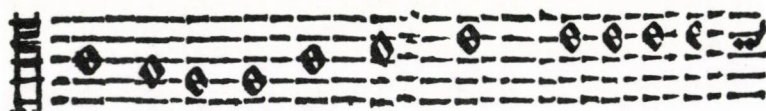
teged irgalmazz mi- nekünc. Vram



Isten menec földnec nemes teremtoie

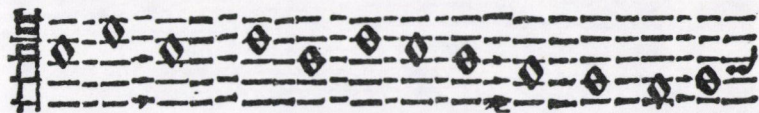


kerünc teged, irgalmazz minekünc. V:

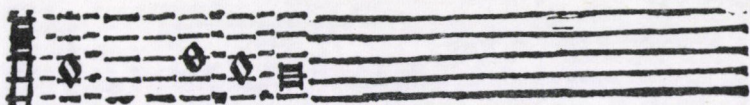


ram Isten ki az te Szent fiadnac al-

tala

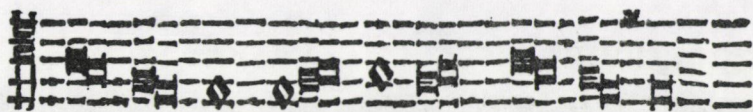


tala meg engedtetel, kerunc irgal-



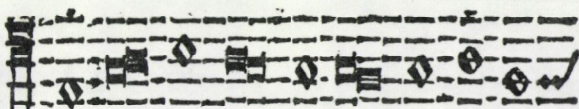
mazz minekunc,

MINISTER.



Diczoseg magassagban Istenec.

CHORVS.

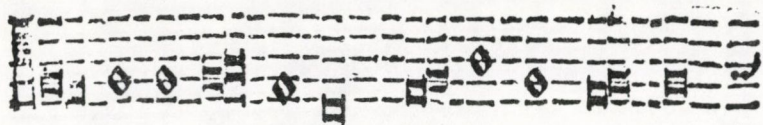


S ez földön bekefeg io a-

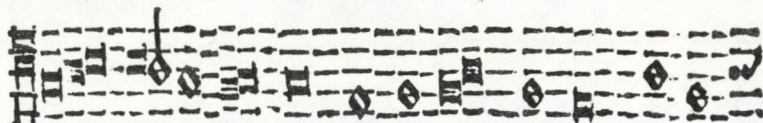
uu karo



R E G V E L I



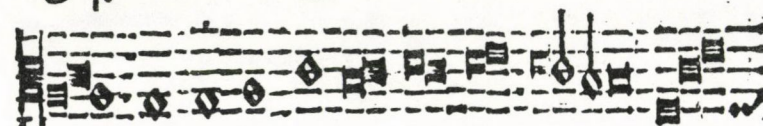
karo embereknek: diczerunc teged.



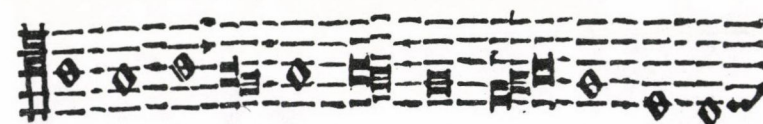
Aldunc teged, Imadunc teged, fel-ma-



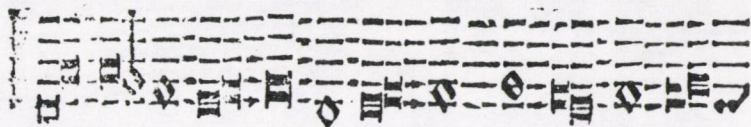
gaßtalunc teged, Hálákot adunc



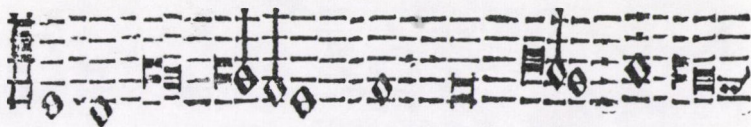
teneked az te nagy diczöfegedert. VR



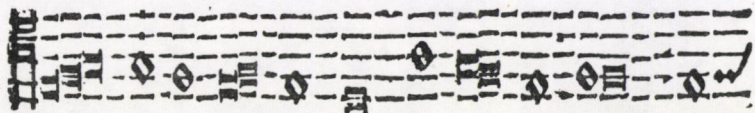
Isten mennyei Kiraly, Atya minden-  
hato



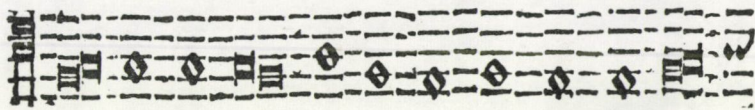
hato Isten, Egyetlen egy fiu fel



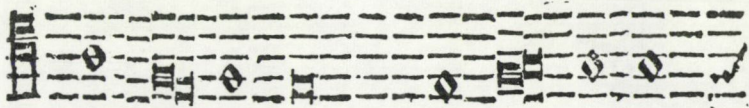
leges VR Iesus Christus, VR Isten



Istennec baranya Atyanac fia: Ki



el veszed ez vilagnac bünet, Irgal-

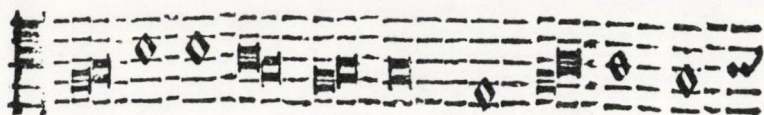


mazz mi-nekűnc. Ki el veszed

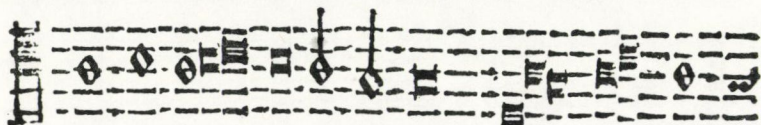
uu ij ez



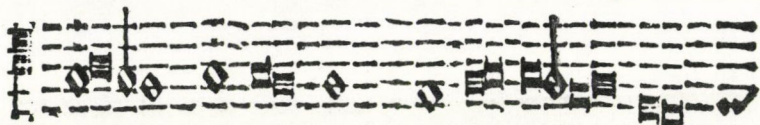
R E G V E L I



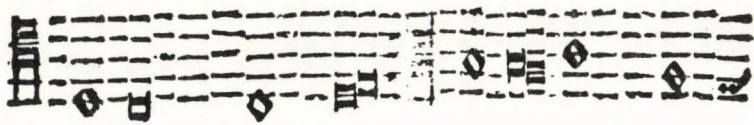
ez vilagnac bűnet, fogadgyad az



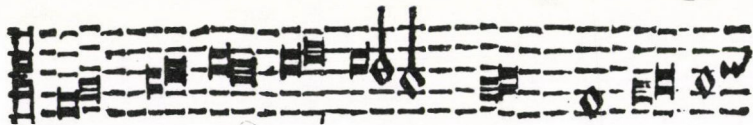
mi könyörgelünket. Ki ülű Aty-



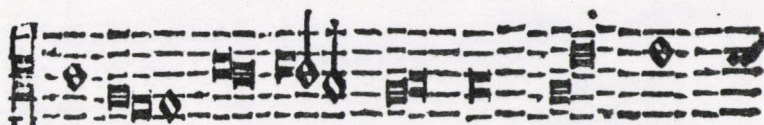
anac iobiara, irgalmazz mi-



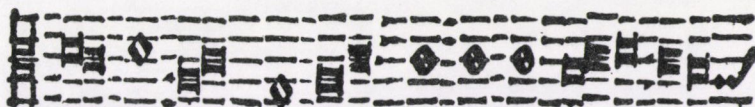
nekünc. Mert czac temagad vagy



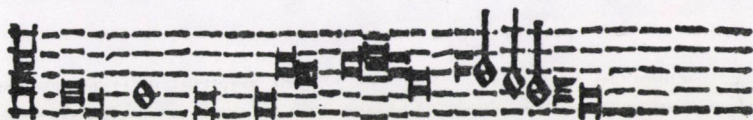
űent, Temagad vagy VR, Temagad  
felleges



felleges Iesus Christus, A ſent



Leleckel . Atya Iſtenec diczö-



legeben Amen.

AZ HIVEKNEC KÖZÖNSÉ.  
ges Imadſagoc.

**V**R Iſten mi mennyei ſent Atyane,  
ki à te mi-hozzanc valo nagy ſe-  
relmedböl , à te egyetlen egy fia-  
dott à mi valtságunkert à Kereſt-  
fanac oltaran halalra adad , es az ő diadalmas  
fel-tamadafa által minket az ellenségnec ha-  
uu iij talma-



R E G V E L I

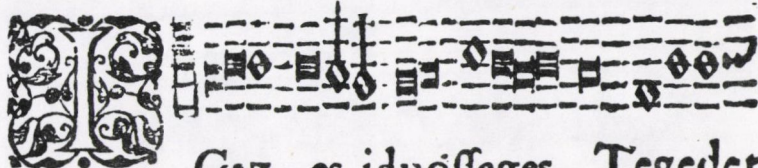
talmatol meg szabadital : Alazatosfagual köny-  
örgünc teneked. Adgyad minekünc à te s;ent  
Lelkedet , hogy mijs à bünöknecc minden nap  
meg hallyunc, vy életben éllyünc , es à te  
s;ent fiadnac diczöseges fel-tamadásaert , az  
öröc életben-is re;esec lehessünc. Ki te veled  
él es vralkodic à s;ent Leleknecc egyessegeben  
mind öröckön öröcké, Amen,

*Ha à Ministernecc tettzic , ez Imadsag vtan  
Epistolat mondhat. Azt el végezuen , à C Ho-  
rus Proja belett à Christusnac fel tamadasarol va-  
lo diczereteknecc egyeket , es annac vtanna Gradu-  
let , az az , à s;ent Leleknecc malasztyaert valo  
közönséges könyörgest enekel à kösséggel egyetembe,  
midön à Lelki passtor à Predikator s;ekibe fel me-  
gyen Predikalni. Ott az Euangeliomot meg ma-  
gyarazuán , ez azt czelekeduén , à mint oda fel CC I.  
b, leuelen meg talalod, az busueti Prefacio követközic.*

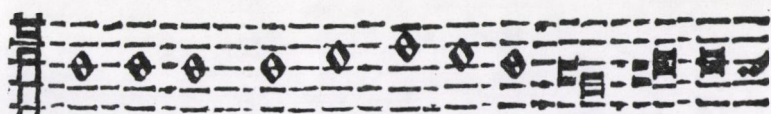
A Prefacionac az eleit CCII. Leuelen meg  
talalod. Annac vtanna imezt mondgya àz

MINISTER.

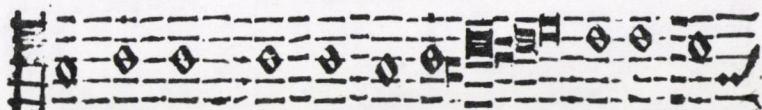
igaz



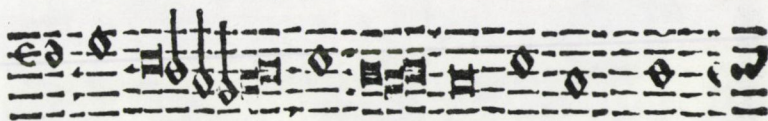
Gaz es iduösseges. Tegedet



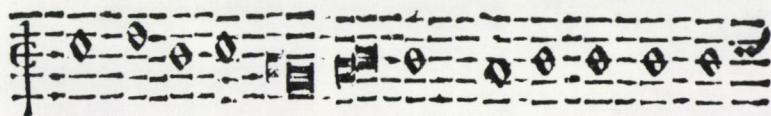
VR Isten minden üdöben tisztelnünc.



De kiualt keppen ez mai napon nagy



diczösséguel hirdetnünc: miuel hogy az

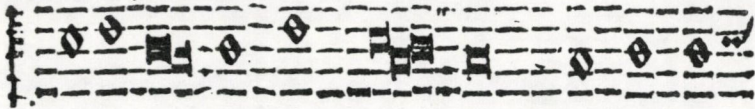


mi husueti baranyunc mi erttunc meg

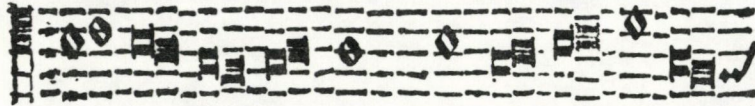
uu iij aldoz



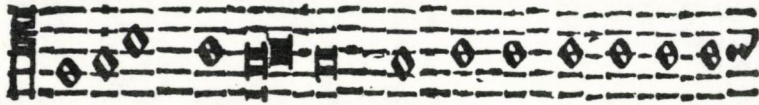
R E G V E L T



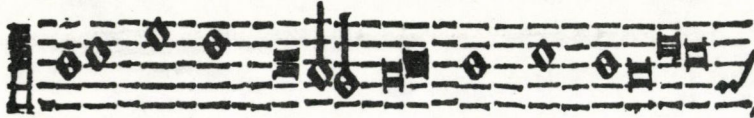
aldoztatott az Christus. Mert ő az



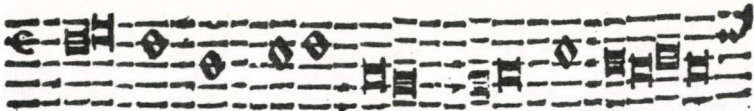
bizonyai barany, ki el vőue ez



vilagnac bűneit. Ki az mi halalunkat

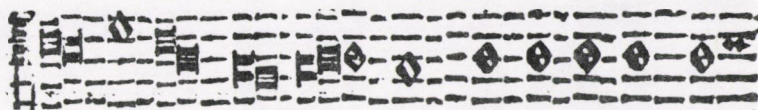


halaláuál meg ronta, es ele-

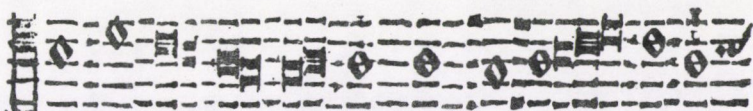


tűnket fel tamaduán meg eppite.

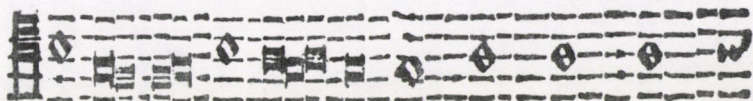
Es



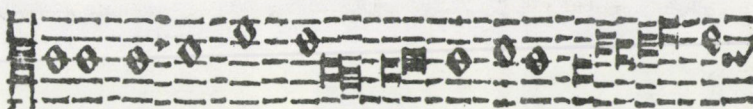
Es annak okaert az Angyalockal es



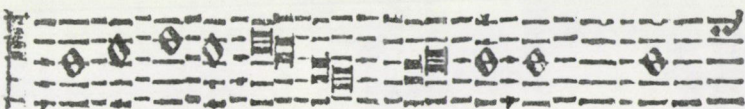
á fő Angyalockal, az feiedelmeckel,



es vralkodockal. Es mind az mennyi



ei vitezlő seregeckel s Diczeretet.



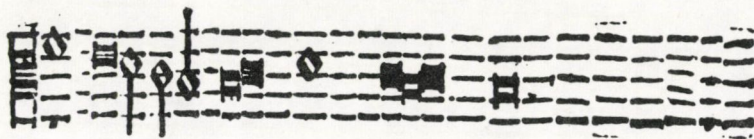
te diczosegednec eneklinc, mind

xx

őróckę



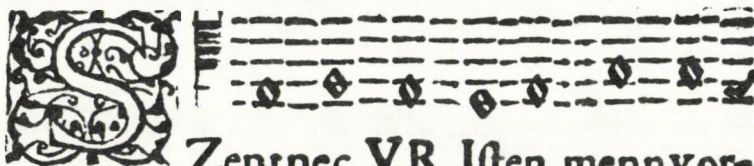
R E G V E L I



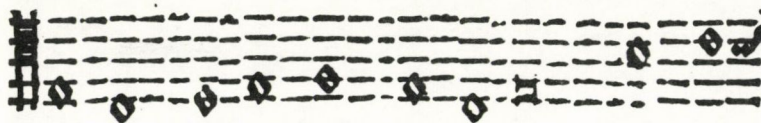
öröckę ezt monduán.

SANCTVS,

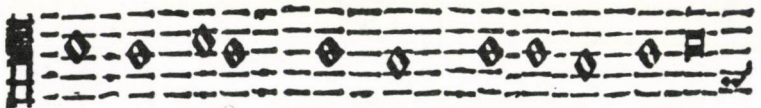
CHORVS.



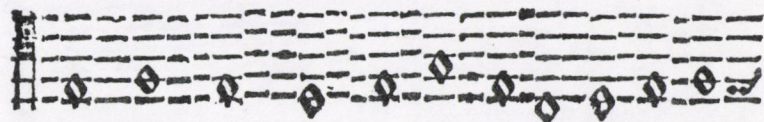
Zentnec VR Isten mennyor-



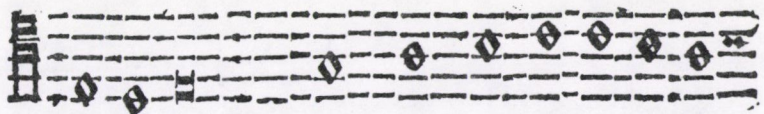
szágban Angyaloc diczernec, Szentnec



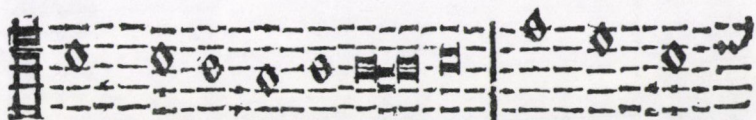
földön élő ſzentnec tegedet valnac.  
Szent-



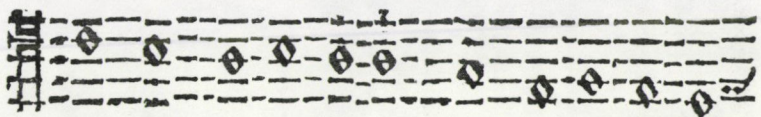
Szentnec minden nemzetsegec szüntelen



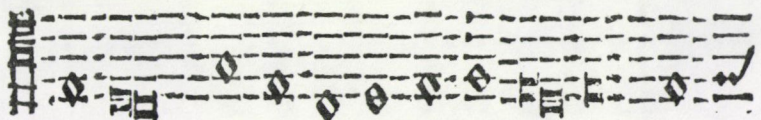
diczernec. Mert minden állatoknac



vagy Vra es Istene. Tellyes men-



nyorssag es a szeles föld te diczöse-

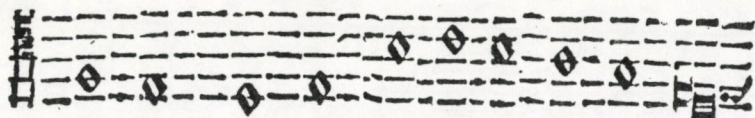


gednec foghatatlan felsegével: Kö-

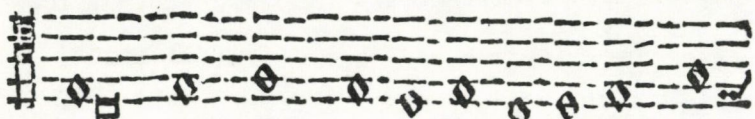
xx ij nyörülly



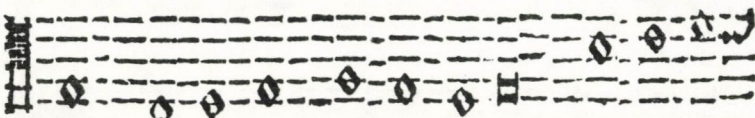
R E G V E L I



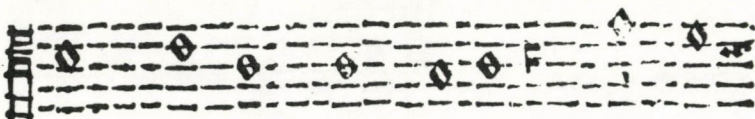
nyörülly raytung, hatalmas Atya VR,



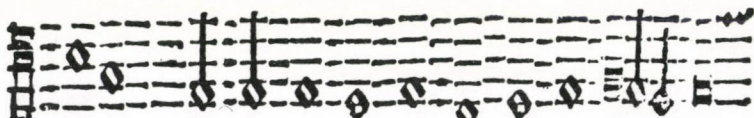
Isten, es legy, irgalmas minekünc te



szent fiadnac erdemeiert: Diczerhes-



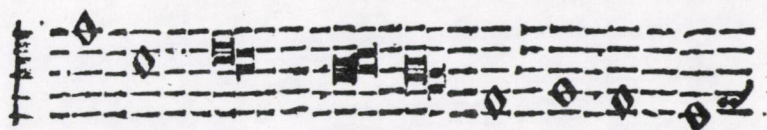
sünc most es mind öröckę Szent VR



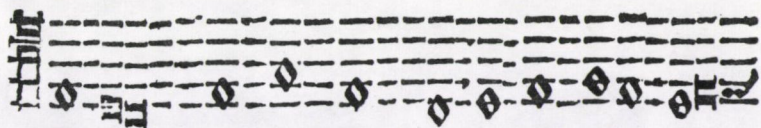
Isten seregeknc Vra es vezere.

Aidott

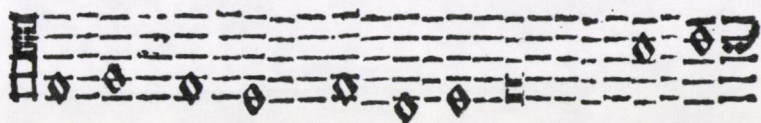
†



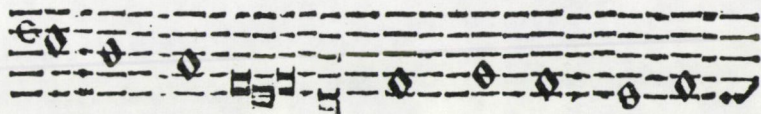
Aldott legy Christus mi edes' meg



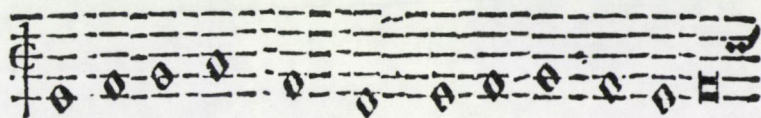
valtonc, Atya VR Istenec kedues fia,



ki mi raytunc kőnyőrüluén. ſzent Aty-



adrol le ſállal: Kit nekūnc meg en-

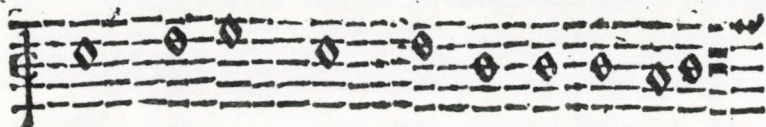


geſtelél es minket keduebe iutatal.

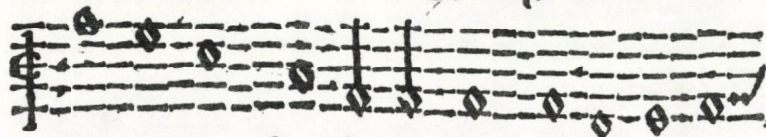
xx ij Ki



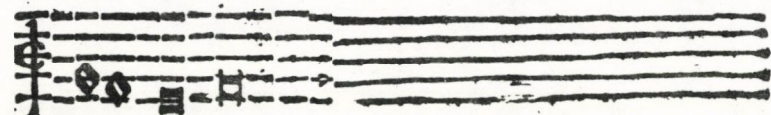
R E G V E L I



Ki; nekünc illy kegyes szoual aianla:



Ez az en szerelmes szent fiam, ötöt



halgassatoc.

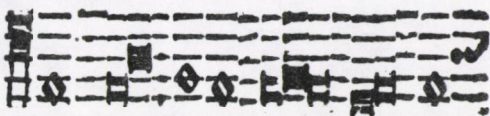
*Mint kelly'el iarni a Communicalafnac ceremaniaia-  
ban, öda fel CCV, b. Leuelen meg talalod,*



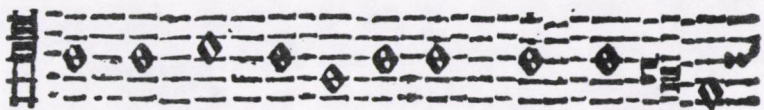
**AZ VRNAC FEL-TA  
MADASA NAPIAN VECZER**  
nyere valo isteni, Diczeretec.

Anti-

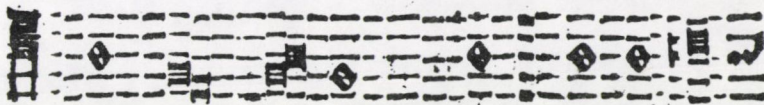
ANTIPHONA.



Z Istenec Angyala



monda az Mariaknac, Ne fellyetec,



Mert iol tudom, hogy az Iesust



keresitec, alleluia. Psal.

*A CXIII. Psalmust kelly mondani előfőer ez An-  
tiphona vtan, melly eckeppen kezdetic. Dize ietec  
Istenec Bolzai az VR Istenec &c. à mint C L I I.  
Leuelen meg találod. Annac vtan a*



## SZAZ TIZEN-NEGYEDIC Pjalmus.

Mellyben örüendeznec az hiuec es hálákot adnac  
 az VR Istenec, ki regente Egyptusbol a Poganyok-  
 nac rabsagabol nagy es hatalmas czoda tetelec által  
 szabadita meg az ő népet, es vgy viue té a Cann-  
 nenjoknac orszagaba.

*In exitu Israel de Aegypto etc.*

**M**ikoron ki-ideuc Israel Egyp-  
 tombol: es Iakobnac haza az  
 idegen nép közöl.

Az Iudat őmaganac szentelę: es Is-  
 rael ő birodalma lön.

Kit mikor a tenger lata el futa: es  
 az Iordan hátra tere.

Az hegyec fel-szökdősenec, mint  
 az kossoc: es az halmoc mint az iu-  
 hoknac baranyi.

Miczoda törtenec teneked tenger  
 hogy

hogy, el futál? teneked Iordan vize  
hogy hatra ménél.

Es tú hegyec miért függősetec mint  
az kossoc : es tú halmoc mint az iuhok  
nac baranyis

Az VR előtten rettenny-meg te föld:  
az Iakob Istenęc elötte.

Ki á kö-fallat vizek nec tauara for-  
dította : es á kemény követ vizek nec  
kut-feiere,

Diczőseg legyen Atyanac &c.

*A Psalmusokat el monduán Capitulum következik  
Az után Hymnusú kelly mondani.*

HYMNVS CHorus noue Hierusalem.

*Mellyben arra intetiunc , hogy á Christus Iesus.  
diczőseges fel tamadasanac ünepét lelki örömből va-  
lo isteni diczeretekkel es iozan imadsagokkal bentellyic.*

yy

Ke-





Ereßtyenek nec ßerege  
diczeric husuet nec ün-  
nepet , eßtendönkent es  
nekelučen , nagy fel ßo-  
ual vigadnac.

Hogy az VR Iesus Christus , ki  
mondatic gyözhetelen oroflannac ,  
az nagy farkánt az ördögöt , fel ta-  
maduán meg ronta.

Kinac ő nagy hatalma , meg tet-  
tzie itelet nec napian mikoron egy ßo-  
uáual , az meg holtakat fel-tamaßtya.

Pokolnac kegyetlen torka , az melly  
foglyokat el nyelt vala , Christus ha-  
lala meg váltá , ezec ötet köuetic.

Vralkodic mostan az Christus , nagy  
diczöseges hatalmaban , földet mennyet  
egyę teučen , ßerez hiueinec lakodalmar.  
ötett

Öt mindyaian diczeriúc , vgy mint hatalmas Kiralyunkat , kerüc azon hogy minketis , az ő orşagaba be vigyen.

Öröcke valo üdökben , diczöfeg legyen Atya Istenec , ő űent fianac tiűtellef , Szent Leleckel egyetembe.

AZON HYMNVS MAS Keppen

**E**reűtyeneknec serege , iduűfűlegnec diczeretiuel , nagy viűgalaggal , es örűmuel , magafűtallya az nagy VR Istent.

Mert az gyűzhetetlen Christus , fel tamaduan az örűdűgűt meg gyűze , es az ő fel tamadafaual , fel tamaűűttya az holtakot.

Es az kegyetlen pokolnac , nyerefege  
yy ij el fo.



D E L L E S T I

el foſtatec, fogſagbol meg ſabaddul-  
uan, Christus kőuetic ſeregec.

Győzödelmes erőſſ az Christus,  
mélto minden diczeretre, ki az ő ben-  
ne bizoknac, helyet ſerze mennyor-  
ſagban.

No azert Christusnac vitezi, ene-  
keluen könyörögiünc, hogy minket  
ő helyhezteſſen, az mennyei nyugo-  
dalomba.

Diczőſeg legen Atyanac, es egy-  
etlen egy ſianac, egyetemben ſent  
Lelek nec, mind öröckön öröckę Amen.

V E R S V S. G Y E R M E C.

Fel tamadott az VR Ieſus: halot-  
taibol,

C H O R V S.

Ki


E N E K L E S E C. CCLXVIII

Ki mi erettünc áldozęc : à Kereştfan.

ANTIPHONA AZ MAGNIFICAT.

ra. Hollal reguel Husuet napian &c. à miut  
à regueli diczeretben meg talalod.

IMADSAG.

 R Isten ki à te şent fiadnac halala  
altal à bünt es az halalt meg ron-  
tád, es az ő fel tamadasanac altala  
minket igassaggal es őrdőc élettel meg  
landekozal, ez vegre, Hogy az őrdőgnec ha-  
atalmatol meg şabaduluán, à te orşagodban él-  
nénc. Könyörgünc teneked, Adgyad hogy  
ezeket erős hűttel hiheşűc, es az igaz hűtben  
meg maraduán, teneked mindenkoron hálákot  
adhassunc. Azon te şent fiadnac à mi Vrunç  
Iesus Christusnac altala &c. Amen.

BENEDICAMVS.

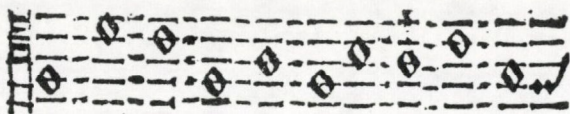
CHORVS.

'YY ij

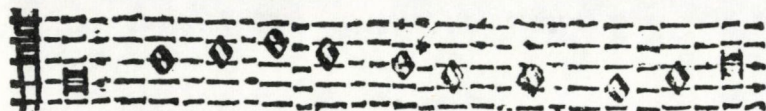
VR



D E L L E S T I

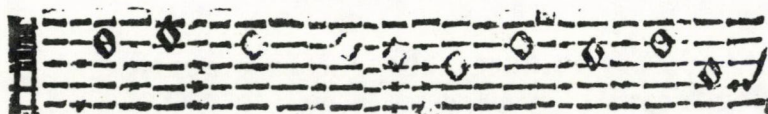


R Isten ki iduóffegünkert a-

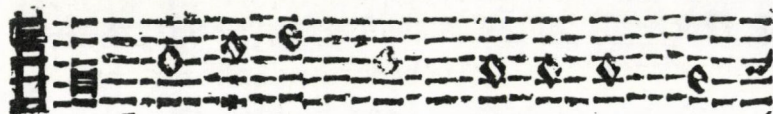


dad bent fiadot , irgalmazz minekűnc.

CHORVS.



Christus mi közbe-iaronc es szózó-



lonc irgalmazz es kegyelmezz mi-



nekűnc.

A Chris-

A CHRISTVS NAC KIN  
SZENVEDESERŐL ES FEL  
tamadasarol valo Isteni diczeretec.

*Első, à Surrexit Christus pridie Notaiara.*

*Petrus Meliusé.*

**Z**událatos nagy böltseleg, hogy  
Isten az embereken, könyörüle  
bűnösökön, Diczeret Istenec.

Teremtes előtt iol lata, hogy tole  
el hasonlanęc, az ember es el karhoz-  
nęc, Diczeret Istenec.

Oruosságot azért szerze, kiuel az em-  
ber elhetné, es magaban el ne vessne, Di-  
czeret Istenec.

Fiat az Isten valasztá, szerelméből er-  
tünc adá, közenc ötet el boczatá, Di-  
czeret Istenec.

Mennyei kintfét bele zarlá, es ha-  
yy iij tal-



talmat neki ada ; nekünc ötet vgy a-  
ianlá. Diczeret Istenec.

Végezē azt az VR Isten , fiat hogy  
emberi testbe , oltóztatnē mint fegy-  
uerbe. Diczeret Istenec.

Kézes lēuen emberekert , ő tenne  
eleg fūzetēst , embereknek valtsagaert.  
Diczeret Istenec.

A fūzetēs imigy lenne , hogy à nagy  
kint ő ſenuednē , à bünt halalt el veszte  
nē. Diczeret Istenec:

Ő mindent meg vyítaná , es min-  
dent helyere hozna , kit Adam meg  
rontott vala. Diczeret Istenec.

Bayt viwna törüeny átkáual , büuel  
es az karhozattal , az Istenec haragiaual  
Diczeret Istenec.

Meg gyóznē es el rontana , az bünt  
halalt

halalt le tapodná , poklot el karhoztat-  
na , Diczeret Istenec.

El ióue azért az testben , Christus  
ertünc fel öltözüén , es ertünc fel fe-  
sítetuén , Diczeret Istenec.

Ő nagy halalt kint svenuede , törüen-  
nec átkát el törę , haragtol minket meg  
mente , Diczeret Istenec,

Annyera testben kinzateę , ep sem-  
mi benne nem tettęc . mindenestol meg  
töreteę , Diczeret Istenec.

Meg taglác es meg faggatác , meg  
pökdöfęc es czufolác , es sörnyen meg  
ostorozác . Diczeret Istenec.

Ez vilag bünenec sfoldgya , mint az  
vizeknec sokfaga , mind ő feiere borula  
Diczeret Istenec.

Mint az czerep el sjarada , haragnac  
zz nagy



REGVELT ES DELLESTI

nagy tüze miat . Minden ő tagia meg  
afsa, Diczeret Istenec.

Nem vala abrazat rayta, mint fereg  
à raglas miat . fertenge soc nyalualya-  
ban, Diczeret Istenec.

Az büntetesnec soksaga . büneinc  
samtalan boldgya . törüennec nagy  
sulyossaga, Diczeret Istenec.

Igy füzetę meg erettünc, az mi nagy  
adossagunkat . az Vrnac mi valdssagun-  
kat, Diczeret Istenec.

Kinnyaua! es halalaual . az bünt  
poklot törüeny atkat . el ronta az kar-  
hozatot . diczeret Istenec.

Hogy minekünc bekefeget . Istennel  
gazdag kegyelmet . szerzene meg mene-  
kedest . diczeret Istenec.

Hatalma mar az ordógnec . nintsen

mi

mi raytunc az bűnnec s pokolnac es kahozatnat, Diczeret Istenec.

Az Istennel bekefegben, mi Aryanknac szerelmében s vagyunc immar io kedueben. Diczeret Istenec.

Nem felünc az karhozattol, nem felünc mi a soc bűntöl, es semmi ellenségtől. Diceret Istenec.

Diadalmat mert Christusban, vetünc immar mi ezeken, örülly mi lelkünc Istenben. Diczeret Istenec.

Czufolyuc mijs az halalt, czufolyuc az bűnt es poklot, mienc el hidgyuc a Christus, Diczeret Istenec.

Azert halata Christusnac, lön megromlafa pokolnac, bűnnec az örök halalnac, Diczeret Istenec.

Christussal együt meg holtunc;  
zz ij együt



R E G V E L I E S D E L L E S T I

együt vele meg feßültünc , hogy együt  
vele már ęlyünc. Diczeret Istenec.

Az ő halála ereie , immar el hatot lel-  
künkre , diadalmunc hogy így lenne,  
Diczeret Istenec.

Fel tamadása Christusnac , ęleştese  
lön holtaknac , es şabadlag az hiueknec,  
Diczeret Istenec:

Mert meg hozá ęletünket , meg i-  
gazíta így minket , es fel tamaşta lels  
künket . Diczeret Istenec.

Igassaga es ęleté minden er demé ereie,  
el hatot mar mi lelkünkre . Diczeret Is-  
tenec

Bosşontsuc à bünt czufollyuc , halál-  
tol mar mi ne fellyünc , Mert nints fu-  
lankia iol tudgyuc , Diczeret Istenec.

Bizonnyal immar Christusban , fel-  
tamad

tamad tunc mi Vrunckban , vralkodunc  
orßagaban , Diczeret Isten nec.

Lelkünc fel-tamadt à bünböl , bizony  
testünkis à porból , fel tamad à soc ki-  
nokból , Diczeret Isten nec.

öröcke együt Vrunckal , Vralko-  
dunc à Christussal , es elünc nag viga-  
lagban , Diczeret Isten nec

Diczeret Atya Isten nec , ő egyetlen  
egy fiának . Diczeret à ßent Lelek nec ,  
egy bizony Isten nec.

A CHRISTVS surrexit Notaiarā.



Christus fel tamada , mi bünün-  
ket el mola , ő ßent vere hul-  
lafa lön vetkünk nec romlafa,  
Czac ő nekünc Atya Istennel kedues  
ßoßolonc.

zz iij Isten.



R E G V E L I E S D E L L E S T I

Istennec böltsége , hozzanc valo  
 szerelme , ielenęc diczósége , el reytett  
 nagy kegyelme , Czac ő nekünc Atya  
 Istennel &c.

Nagy lón Adamnac vétke, mellyet ha  
 lal köüeté , parantsolatnac sęege, min-  
 deneket sebhete , Czac ő nekünc &c.

Az kegyelmes Vr Isten könyörüle em-  
 beren , hatalmat von őrdögön, mi nagy  
 ellensegünkön, Czac ő nekün &c.

Lón első öröm mondas , Adamnac  
 nagy vidulas , el életnc tamadas , el tö-  
 rötnc vyulas, Czac ő nekünc &c.

Hün az ember Istenbe , ő nagy igere-  
 tiben , hozzá valo keduebe , bizec nagy  
 szerelmébe , Czac ő nekünc &c.

Christus artatlan barany , ki mi er-  
 tünc áldozuán , bününköl szabadít-  
 uan,

uán , es életre vyítuán , Czac ő nekünc &c.

El uduę halalunkat , ő meg töre pokslunkat . meg szerzę orşagunkat , mi nagy hodoklagunkat . Czac ő nekünc , Atya Istennel &c.

Ez az nagy irgalmassag , mondhatatlan vigasag<sup>1</sup> , ki vala halhatatlansag . Ión erünc şidalmassag , Czac ő nekünc &c.

Czudalatos had vala , hol az élet meg hala . De nagyob czuda vala , hogy ő fel-tamatt vala , Czac ő &c.

Szenuede mi bününkert , verę ontá vetkünkert , meg hâlâ mi 'eretünc , fel tamada mi nekünc , Czac &c.

Hallyunc meg büneinknec , veęet vessünc vetkünknek , ellyünc mi

zz    iij    vy



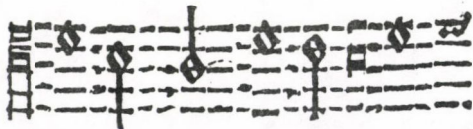
REGVELI ES DELLESTI

vy életnek , Adgyunc halat Istennek,  
Czac &c.

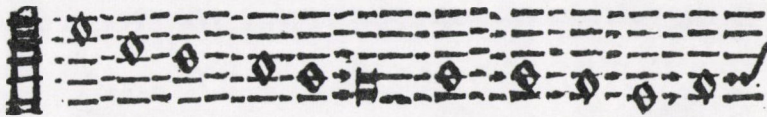
Melro azert vigadnunc , mi ſüünk  
ben örülnünc , Christus Iesust diczer-  
nünc es öt fel magasztalnunc , Czac ő  
nekünc &c.

- Diczertessęc ſüünkben , ſent Ha-  
romſag mennyekben , vallyuc Iſtent ę-  
tünkben . maradgyunc meg az hit-  
ben , Czac ő nekünc Atya Iſtennęl ked-  
ues ſoſſolonc.

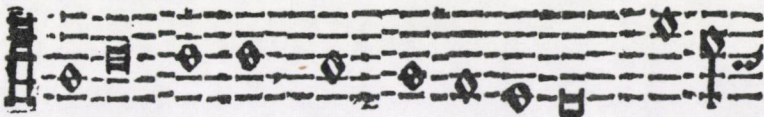
MAS DICZERET A CHRIS-  
tus fel tamadaſarol.



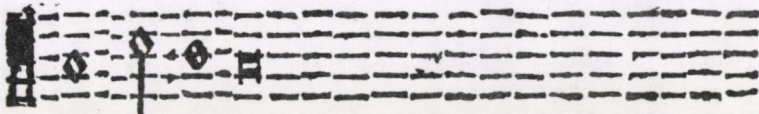
Hristus fel tamada, mi  
bü



bűnűnket el-mosá, szent vére hulla-



saual Attyát meg engedte, Dicze-



ret Istenec.

Haragnac voltunc fiaí, Adamnac nagy vétke miatt, de az irgalmas Isten fiát igéré nekűnc. Diczeret Istenec.

Ez igeret lön első, dróm mondas mi nekűnc, kit az Isten fiarol, igere bűnösök nec. Diczeret Istenec.

Igaz Isten beszede, igaz ő igerete.  
 a a a                      hidgy-



hidgyűnc az igeretnec , mert ez az öröm mondas, Diczeret Istenec.

Vigasagunc nagy vagyon , Christus születésében , de nagyobnac kelly lenni , ő fel tamadasaban , Diczeret Istenec.

Fel tamadott minekűnc , vralkodic mennyekben , azokert most könyörög , kic czac ő benne biznac , Diczeret Istenec.

Hogy bűnűnköl ne fellyűnc , Attya között s mi köztűnc , halálà erdes meuel bekesetet ő szerze , Diczeret &c.

Szent Lelek nec malasztat , nekűnc nyereg attyatol , ha igazan mi hisűnc meg holtát es fel költet , Diczeret Istenec.

Mert meg hala bűnűnkert , mint à szent iras mondgya , az vtan fel  
tanas

tamada , mi igazulafunkert , Diczeret Istenec.

Tamadgyunc fel már mies ; most az hüt nec általa , hogy az vtolso napon egyemben tamadhassunc , Diczeret Istenec.

Testestöl es lölköstöl , az öröc bodog sagra , kit Atya Isten nekünc , ádczac á Christus által . Diczeret Istenec.

Vrunt Christus már nekünc , egyetlen egy sößolonc , folyamiunc czac ó hozzà , nints ketleg iduossegünkben . Diczeret Ist &.


Adgyunc halat mi mostan , Christus által Atyanac , kiuel ő Vralkodic mind öröckön öröckę , Diczeret Istenec.

aaa ij

A Chris.



REGVELI ES DELLESTI  
A CHRISTVS Iam surrexit Notaiara.

 Hristus fel-tamada igassagunk-  
ra, vtat szerze mennyországra,  
öröc bodogságra.

Az első Aryankban mind bünbe e-  
senc, az Istenec io kedueból ottan el-  
ki esenc.

De à Christus Iesus keduebe eytē, em-  
berre lön es à bünnecc ottan veget vetē.

Mindez világ terhét vállara vduę,  
az hatalmas Atya Istent ertünc meg kö-  
uete.

Ördögnecc hatalma vala mi raytunc;  
Mert mind az első emberrel az alma-  
ban ettünc.

Mind az alma miatt fogunc meg va-  
sęc, reanc szalla az nagy bünert minden  
keserüseg.

Gyü-

Gyűlölet iredyesség minden kevelyesség,  
faratlagos nagy loc munka es minden  
betegség.

De lam ezt nem erti az hatatlanlag,  
emberekre honnan szállott enni nyo-  
moruslag.

Azert nem fogadgya Isten beszédet, io  
ra into szent igeiet, Christust iduösseger.

Christus fel tamada igen kialetyuc,  
De az bűnec vndoklagát, mi meg nem  
vtallyuc.

Tuduán a bűnben elünc, semmit  
nem felünc, azert az Christus halála  
ne n hasznal mi-nekiünc.

Tamadgyuc fel testben azert a bűn-  
ből, ki miatt ki rekesztetünc az nagy di-  
czőségből.

Vegyuc nagy io keduel Christus io

aaa

iij

vol.




REGVÉL I B I S D E L L E S T I

voltát. Atya Isten előtt való kedves  
áldozattya.

Diczőség mennyekben az VR Istenec. Atya Fiu. Szent Leleknecs  
mind öröcké Amen.

MAS A. CHR I stus surrexit Notatara.

*Batizi Andrasé.*

 Hristus fel tamada, uekünc  
örömet ada, vére reanc arada.  
haszna raytunc marada. Nyery  
irgalmat Közbe iaro Iesus Chris-  
tus szent Atyad előtt.

Christus meg holt bününkert, fel tá-  
madott eltünkert, mi vigasztalásunkert,  
es igazulásunkert. Nyery irgalmat.&c.

Christus kinnya érdemünc, szent has-  
lála valtságunc, vére artatlanlagunc, es  
fel

fel költe vigfagunc: Nyery irgalmat &c.

Ez az Isten baranya , valtsagunk-  
nac aranya , halalunknac halala , az ki-  
gyonac rontoia , Nyery irg &c.

Az ő fel-tamadafa , lőn pokolnac rom-  
lafa , az ő öröm mondafa , Lelkünk nec  
vidulafa . Nyery irgalmat köz &c.

Ez lőn az öröm mondas , es az meg  
vigaftalas , hogy az egy fel tamadas,  
lőn az meg bodogulas. Nyery irgal.

Ő meg mente bűnünktől, az törven-  
nec atkatol , Isten nec haragiatol , az ör-  
dögtől pokoltol. Nyery irg &c.

Azert mies bűnünk ből, fel tamadung  
vetkűnhből , ez vilagi kinünk ből , es mi-  
nigy halalunk ből, Nyery irgalmat  
Közbeia &c.

Közbe-iaro Christusunc , atya Isten nec

aaa iij ſent



REGVILIES DELLESTI

ſent fia s Keried ite ſent Atyadot s  
hogy iduozitsen minket, Nyery ir-  
galmat kozbe-iaro Iesus Christus ſent  
Atyad elotte

MAS AZON Notara.



Christus fel tamada s ki er-  
tunc meg holt vala, mi  
bűnűnkert kint valla,  
minket meg igazita. Kes-  
rűnc teged Iesus Christus mi Kiraly-  
unc irgalmazz nekűnc.

Egy Adamnac vetkeiert, engedet-  
lensegeiert, az alma meg etelert, oroc  
halalt erdemlenc Kerűnc teged &c.

Ott el vesze ſentsegűnc s es artatlan  
eletűnc, isteni boltsesegűnc, es minden  
igassagunc. Kerűnc teged &c.

Ters

Terneſtetünc meg romla', ſepſe-  
günc meg rutola, nagy bün ott re-  
anc ſalla, ° Iſtennec nagy haragia. Ke-  
rünc &c.

Ki üdžetenc az kertből, tiſteſſe-  
günc helyyeröl, ki eſenc az eſſegből, az  
Iſtennec kedueból. Kerünc. &c.

Mennyorſzag be zárlatęc, Adam  
földre vettetęc, hogy ott verítekez-  
nęc, eckeppen kenyert ennęc. Ke-  
rünc &c.

De irgalmas az Iſten, bölts hatalmas  
mindenben, okot léle ezekben, meg  
ſánà el veſtünkben, Kerünc &c.

Igeretet akkor tön, meg men-  
tene ördögöl, ki nekünc nagy io  
hir lön, Mert remenſegünc ott lön,  
Kerünc &c.

lbb

Ackor



R E G V É L I E S D E L L E S T Y

Ackor illyen söt s'ola , Assioni-  
állat magua . Kigyo feiét meg ront-  
tya , Mert ót kigyo meg°czalta. Ke-  
rűnc &c.

Soc esztendő be telec , az magzat  
meg adatęc , sűztől gyermek sűltęc.  
Jesufnac neuezteręc. Kerűnc &c.

Ez gyermek lőn hatalmas , Isten em-  
ber ez igaz , mindenekhez irgalmas, soc  
gonosztól otalmaz. Kerűnc &c.

Testben ertűnc meg hálà , bűnte-  
len nagy kint valla , harmad nap fel  
tamada , minket meg vigasztala. Ke-  
rűnc &c.

Egy ember nec vętkeiert , estűnc va-  
la haragba , à Christufnac kedueiert .  
esenc nagy bodoglagba. Kerűnc &c.

Ellensęgűnc meg romla. Luciper nec  
tabo-

tabora, halál az bűnnek földgya s az törüennec hatalma. Kerünc.

Immar nekünc tisztartonc, Isten előtt szöszolonc, egyedül közbe-iaronc, egyetlen egy otalmunc. Kerünc.

Nintsen nekünc felelmünc, semmi nyomorúságtól, karhozattól ördögölés es a testi haláltól. Kerünc.

Mar mi-es fel tamadgyuuc s minden gonoszt el hadgyunc, igazságnak szölgallyunc, es a bűnnek meg hallyunc. Kerünc.

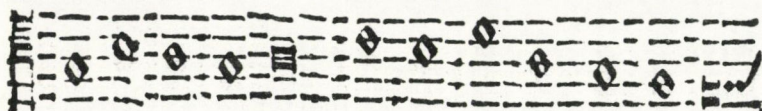
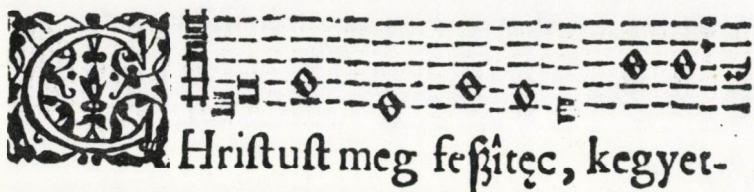
Hálát adgyunc Istennek s mi edes Mesterünknek, es szent Lelec Istennek, mind öröckön öröcké, Kerünc teged &c.

MAS VGYAN AZONROL

bbb ij Chri-



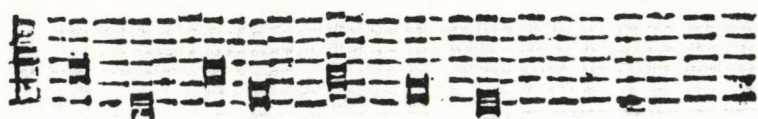
R E G V E L I E S D E L L E S T I



len Sido nepec , ki mi ertunc šületęc,



mennyből nekűnc adatęc. Kegyelmes



Christus irgalmazz nekűnc.

Halálanac vtanna , harmad nap fel  
tamada , hogy mi ertunc meg hala , ő-  
rőc halált meg ronta. Kegyelmes  
Christus &c.

Regen

Regen azt beſellőttec, Prophetac  
azt hirdettec, hogy à Ckriſtus ſzület-  
neç, erünc meg feſítettneç. Kegye-  
elmes Chriſtus &c.

Igaſſagunc meg ölec, czalard neuel  
illetec, ördögöſnec neuezec, halalra  
öt iteleç. Kegyelmes Chriſtus &c.

Szamtalan ſoc kinokat, es nagy ſoc  
czapoſokat, nagy ſoc káromláſokat,  
ſzenuede boſſuſagot. Kegyelmes Chri.

Tanítatunc Iſtentől, ne rettegiünc  
pokoltul, es ne fellyünc ördögtől,  
meg rontateç Iſtentől. Kegyelmes &c.

Vagyon nagy bizodalmunc, mert  
mies fel-tamadunc, Chriſtuffal vralko-  
dunc, vele öſſue vigadunc. Kegye-  
mes Chriſtus &c.

Szegyent nagyot vallottac, erde-;

bbb

ijj

mek,



REGVELI ES DELLESTI

mekben kic biztat, Mert Christust  
meg czufoltác, halálát meg rutoltác.  
Kegyelmes Christus &c.

Sokan biznac magokban, kic nem  
biznac Christusban, teuelegnec vtok-  
ban, refec nints mennyországban, Ke-  
gyelmes Christus &c.

Vigalagoc nagy volna, ha Chris-  
tust hittec volna, bün boczanattya  
volna, Istennél refec volna, Kegyel-  
mes &c.

Remensegűnc nagy legyen, hitűnc  
gyűmöltős legyen, mas Istenűnc ne le-  
gyen, melly pokolra ne vigyen, Kegy-  
elmes Chri &c.

Ezt sēt Mathe meg irta, hogy Christus  
meg farada, fűge fát meg atkozá. Mert  
gyűmöltse nem vala, Kegyelmes &c.

Chris.

Christus fel tamada, minket igen biz-  
tata , imadkozni tanitá, kesertet ne ta-  
lalna. Kegyelmes Christus &c.

Szálla le pokolra , sokaknac valtsa-  
gara , poklot hagyá banatba , Mert  
nintsen bizodalma. Kegyelmes Chris-  
tus &c.

Igassagot sseressünc , hamissagot ne  
tegyünc, ssegenyeket segellyünc, Chris-  
tus neuet diczeriünc. Kegyelmes &c.

Teged kerünc VR Isten , adgy hitet  
mi ssiüünkbe hogy bizzunc te neuedbes  
es legyünc sserelmedben. Kegyelmes  
Christus irgalmazz nekünc.

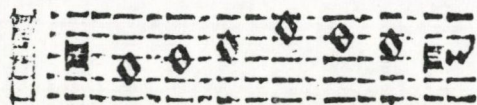
MEGIS MAS DICZERET A  
Christus fel tamadasarol.

bbb iiij

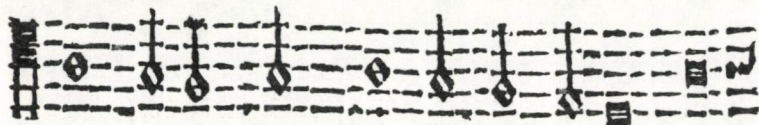
Chris-



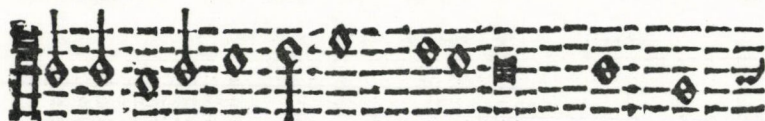
R E G V E L I E S D E L L E S T I



Hristus az mi bűneinkert:



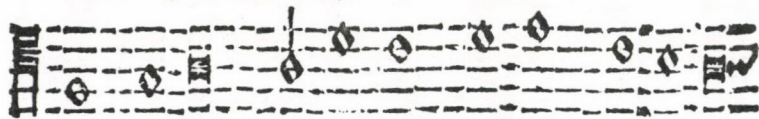
meg hálà hogy minket azoktól , meg



szabaditana es fel tamada, hogy ne-

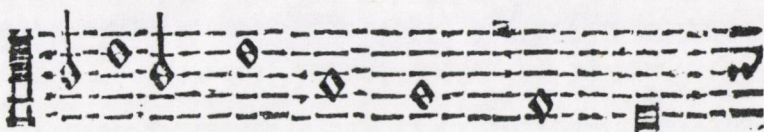


künc életet hozna. Ezen mi mind

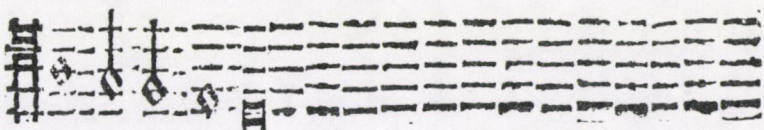


örüllýünc , es az VR Istent diczeriütc,

Hála,



Hálakat adgyunc es mondgyunc,



Alleluia.

Emberec közöl az halált, senki meg  
nem győzhette vala, Ezt miuelec az mi  
bűneinc. Mert senki bűnnelkül nem va-  
la, Kikert szalla ranc az halal, es ray-  
tunc el hatalmazec, országaban fogla-  
gaban tartuan, Alleluia.

Iesus Christus Istenec fia, ki ez vi-  
lagra iőue, es az bűnt rolunc el vőue,  
halálanac ereieuel, es hatalmáual mond-  
uán. O halal lessec te halalod, es po-  
kol lessec meg emestőd, Alleluia.

ccc

Czu-



REGVELI ES DELLESTI

Czudalatös had vala ez , az halal es élet között , az élet keresztet viselè , es az halalt el nyelè , Ezt regen meg monsta vala , az iras , hogy meg emesztetnè , az halal gyözödelmünkre. Alleluia.

Christus az igaz husueti barany , Istentöl nekünc adatott , hogy ő ez vilagnac büneit , el venne ő halalával . Kie ezt hiszic azoknac , az ördög semmit nem arthat , Mert aitoiokat meg vezreztè , Alleluia.


Ier tisztellyüc ezert à Christust , Iels küknec nagy örömeuel , mert ő az ő szent halalával , minket meg szabadított , ördögtöl es halaltol , es az mi nagy büneinktöl , kikert mi neki halat adgyunc , Alleluia.

Monduan hala legyen tenekd , te-  
rem-

remtò mi edes Vranc , Hogy minket  
 meg szabadítottal , minden ellenségin-  
 köt , Es kérűnc adgyad nekűnc , hogy  
 ezt bizonyyal hiessűc , es valhassűc  
 mind öröckes Alleluia,

A CHRISTVS NAC FEL TAMA  
 dasarol Regi közönseges diczeret. Notaia.

*Christus surrexit , mala nostra texit &c.*

 Hristus fel tamada , mi bű-  
 nűnket el mofa , es kiket ő fe-  
 retè , mennyorszagba fel viuę.  
 VR Isten meg váltá mind ez vilagot  
 sűent halalaual.

Mindenható VR Isten halottaibol  
 fel-ta nada , Mais ötet diczeriűc , vi-  
 galagos enekeckel. VR Isten meg val-  
 ta mind ez vilagot &c.

bbb ij

Ko-



Koporfoban feküüęc , harmitz-hat o-  
raiglan , az vtan fel-tamada , kit fel köl-  
te ſzent Atya, VR Isten meg valta &c.

Szálla ala pokolra , iokat ſabadítani,  
gonoſſokat ott hadni, nagy kínokat val-  
lani. VR Isten meg valta &c.

Christus fel tamada , nekünc pe-  
dat azt hagyta , hogy mi ęc fel-tamad-  
gyunc vele őſue vigadgyunc, VR Iſ-  
ten meg valta &c.

O iſuendő ſzent Biro , ki Atya kep-  
pen vagy ható , itellyed ez vilagot ,  
iokat es gonofſokat, VR Iſten meg val-  
ta &c.

Közbe-iaro Christufunc , Atya Iſ-  
tenec ſzent fia , keried te ſzent Atya-  
dot , hogy iduözítsen minket, VR Iſ-  
ten meg valta &c.

Mar

Mar mi mind örüllyüncs mert mi  
meg szabadultuncs à Christusnac altala  
ördögi hatalomtol, büntöl es az halala  
tol, az öröc tüzöl.

MEGIS MAS DICZERET A

Christusnac fel-tamadasarol.

*Syluester Ianoze.*



Christus fel tamda, ki emberre  
lett vala, kint szenuede meg  
hala, hogy minket meg valta-  
na. Irgalmazz minekünc Atya Isten  
szent fudert.

örüllyünc es vigadgyunc, lelki vi-  
galagockal, Mert ez à szentseges nap,  
mellyet az Isten szerze, Irgalmazz

Aldoztatéc az Christus az Istenec

ccc ij ba-



D E L L E S T I

baranya , mi ertűnc bűnösökert , az fő  
kaponya helen. Irgal &c.

Szidalmas lón az halal , mellyel min-  
ket meg valta . de az fel-tamadas , di-  
cző es czudalatos. Irgalmazz &c.

Keresztyenec kic vagyunc , Lelki em-  
bereg vagyunc , lelekben kelly aldoz-  
nunc , az felseges Istenec. Irg &c:

Meg ielente mi nekűnc , hozzanc  
valo szerelmet , az mi mennyei Atyanc,  
szent fiat ertűnc aduan Irg. &c.

Nagy lón az mi valtsaguncs minden  
erdeműnknelkül , az Christulnac szent  
vere , melly minket meg szentele. Ir-  
galmazz &c.

Christus fel tamada , nekűnc peldat  
vgy hagyja , hogy mijs fel-tamadgyunc  
vele ószue vigadgyunc. Irg.&c.

Kegy-

Kegyes VR Iesus Christus s Atya  
Istennec szent fia , Kéried te szent Aty-  
adot , hogy iduozítsen minket. Ir-  
galmazz &c.

Hálát adunc teneked , menny-béli  
Atya Isten , ki elsz es vralkodol , mind  
örökön öröke , Irgalmazz mi re-  
künc &c.

*A Christufnac fel-tamadasarol töb soc Diczere-  
tec valnac nalunc , mint igaz sületeriölis , de mi-  
nekünc elegnec tettzenec , a kiket ide be ütunc.*



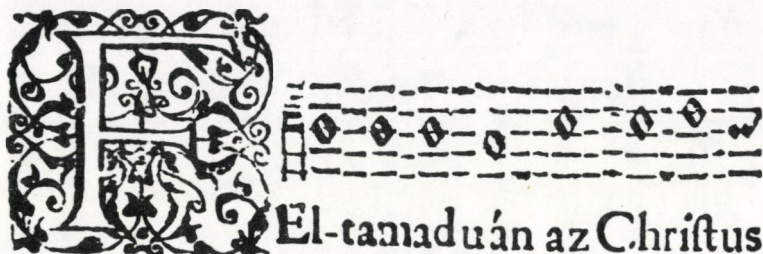
A CHRISTVS FEL TA-  
MADASANAC ünnepè vtán 'kö-  
uctközö VR NAPIAIRA va-  
lo DICZERETEC.

ccc iiij

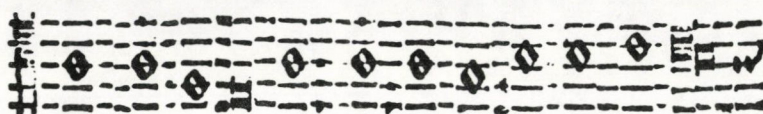
VECZ.



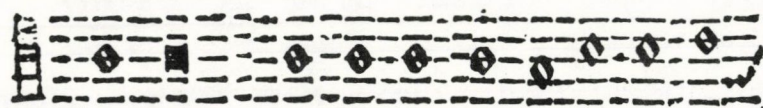
D E L L E S T I  
VECZERNYERE való AN tiphona.



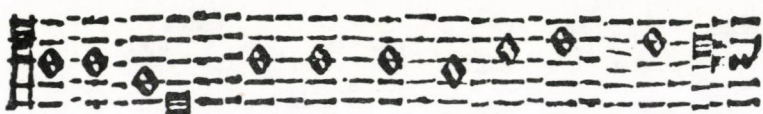
**E**l-tanaduán az Christus



meg ielenéc az ő tanítványinac ezt



monduan , Bekeşég legyen tőnektec



alleluia, Semmit ne féllyetec, Mert en



vagyoc , alleluia. Pſal.

E N E K L E S R C.    VCCLXXXI  
SZAZ TIZEN-KETTŐD IC Psalmus.

*Ki meg mutattya, melly igen bodogoc legyenec azoc, a kic az VR Isten felic es tisztelic, es az ő kegyességét es irgalmasságát könetic.*

*Beatus vir qui timet Dominum.*

**B**odog ember az, ki az VR Isten feli: es az ő parantsolati-ban igen gyönyörködic:

Mert hatalmas leszen az ő magua ez földön: es az ianboroknac nemzetlege meg áldatic:

Bewség es gazdagfag leszen az ő háza-ban: es az ő igassága mind öröcké meg marad.

Meg a setetben-is vilagossag tamad az ianboroknac: az iol-téuõs irgalmas es igaz ember nec.

Az io ember egyebeckel iol teszen es  
ddd költ-



költőn ád : es az ő dolgait itelettel igen meg mértekli.

Mert öröckę meg nem indultatic: es az igaznac emlekezete mindenkoron meg marad.

Az gonosß hirtül meg nem ijed : Mert az ő ßiue, erőssen bizic az Vrban.

Az ő ßiue meg erőssitetett hogy ne fellyen : mig meg lattya az ő ellenfeiben à mit kiuant.

Östrogat es ád à ßegenyeknec : az ő igassaga öröckę meg-marad , es az ő ßarua fel magasztaltatic diczeretben.

Ezt latuán az hitetlen s igen haragð ßic , fogait czikorgattya es el-eped : es az istenteleneknec kiuanlagoc semmi kep pen be nem tellyesedic,

Diczőség legyen Atyanac &c.

E psal.

E N E K L E S E C. CCLXXXVII

*E Psalmus vtan à Baz tizen barmadic Psalmust Kelly mondani, ki így kezdetic: Diczerietec Istennec szolgai az VR Istent &c. à mint CLII, Leuelen meg találod*

A CXII. PSALMVS BOL VALO IMA DSAG.

**H**A ennekem malasztot adandasz, VR Isten, hogy tegedet tisztá es igaz szü- uel félhesselec, vgy gyönyörködhetic az en szüem à te törvényedben es parant- solatidban. Es miért-hogy az igazaknac maguát kic tegedet félne, meg aldod, è földön hatal- massa teked, es soc ezer iziglen el szaporítod, tisz- tességuel s-gazdagsaggal fel-magasztalod, es öröc igassagual meg aiandekozod, Miért nem tamad- nál-fel ennekemis en edes vilagossagom? Hogy az en setetsegemet meg vilagosituan, azoc közöt iariac, à kic tegedet tisztá szüből félne, s-à te ir- galmassagod altal igazzá legyec: Es à mint te en hozzám irgalmas vagy, azon-keppen az en fele- barátimhoz enis irgalmas legyec, senkinec bossju- sagot ne tegyec, igaz mondo legyec, es semmi gonosz hirtől meg ne ijedgyec, Igaz, késs; es erős szüű legyec, minden időben te benned le-  
 ddd ij gyen



D E L L E S T I

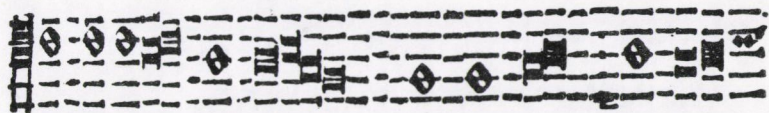
gyen bizodalnam, ellenfégtől meg ne rettenyéc,  
 ſegenyeket ſegítſec, es valami à te tiſteſſegedre  
 néz, mindent vidam ſjuel es örömeſt czelekedgy-  
 em. *Hogy az en igaffagom mind öröcké meg*  
*maradgyon es tiſteſſegem neuekedgyéc. Miert*  
*hogy kedig igen ellence yagyon ez az iſtentele-*  
*nekneç, ám bator haragudgyanac, es minden e-*  
*reieckel, azon legyenec, hogy ennekem ártſanac,*  
*Czac hogy az ő gonof; keuanſagokat ne hadd*  
*be tellyeçdni. Kerlec VR Iſten, hogy az en*  
*tellyes életemet intezd à te tiſteſſegedre, fe-*  
*le-baratomnac elé-mentére, es adgy öröc éle-*  
*tet, Amen.*

*HYMNVS Ad Cœnam agni prouidi.*

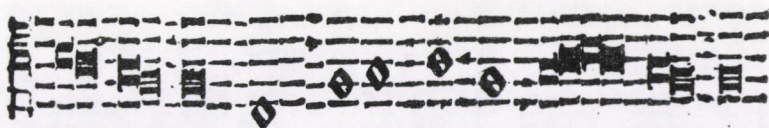
*Mellyben hálákoç adunc à Christus Ieſusnac eret-*  
*tunc valo áldozattyarol, es rövideden elő ſamllaly-*  
*uc az ő kin ſbenedeſenec, halálanac es ſel tama-*  
*daſanac haſſnait*



Rnac vég Vaczoraíára, es  
 aldo-



ő aldozattyara', Kereſtyen nepec



meńyetc, hogy erős legyen hitetc

Kincc ő ſentesges teste , magas ke-  
reſt-fan épede', rola ſinyü ſent vércuel.  
ſabadíta bűneinkből.

Az verekedő Angyaltol , es kegyet-  
len Pharaohot , veres tengert által men-  
uęn , otalmaza kegyelmessen,

O bizony mełto áldozat , ki által po-  
kol tőretęc , el veſzett neę ſabadu-  
la , őrc életre indula.

Már mi iutalmunc az Chriſtus , ki-  
nec halála foganatos , ő ſent Atyanal  
ddd ij erde-



erdemes, mindenkoron kellyemetes,

Tegedet kerünc VR Isten, ez id-  
uösségnek ideien, te nepedet otalmaz-  
zad, malasztoddal batorítsad.

Naladnalkül mi el veszünc, es sem-  
mi iot nem tehetünc, bünben igen  
el aradtunc, ördög miat czaladkoz-  
tunc,

Boczasd meg mi büneinket, engeß-  
tellyed sziueinket, hogy tegedet min-  
den üdöben, diczerhessünc a diczöseg-  
ben.

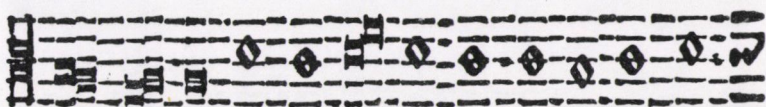
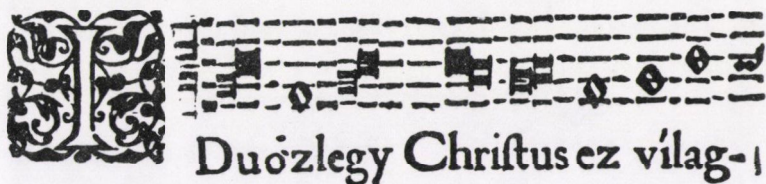
Diczöseg legyen Atyanac, es egy-  
etlen egy fianac, ezeknek aiandeka-  
nac, az diczö szent Haromsagnac,  
Vgy legyen.

*MAS HYMNVS, Vita Sanctorum.*

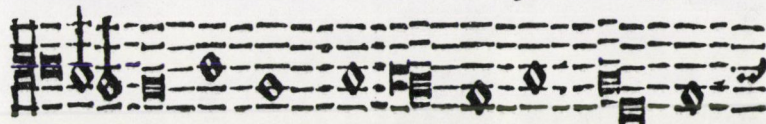
Melly-

ENKISE C CCLXXXIX

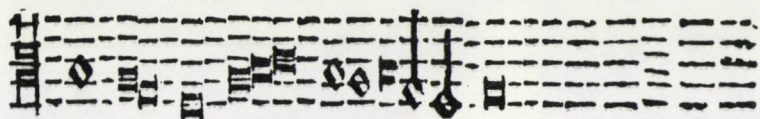
Mellyben azon könyörgénc à Christusnac, hogy  
 mennyből vgy birion es igazgasson bennünket, hogy  
 ne essénc ismeg à karhozatnac kötelebe.



nac Vras A tyá Istennec szerető szent



fia , bünds nepek nec ki vagy bi-



zodalma , es vigafaga.

Halgald meg mostan mi könyörge,  
 ddd iij sünet



sünket, fordíts mi reanc kegyes szemeidet;  
jelents meg hozzánk az te nagy kedue-  
det, es szerelmedet.

Kerünc V r Isten hogy legy segítségül;  
gondot viselüen az mi életünkröl, Lel-  
ki es testi minden szükségünkröl, es be-  
kelegünkröl.

Ne nezzed az mi samtalan bűneink  
ket, biriad Lelkűnket es az mi bűnün-  
ket, Czac te visellyed minden gonda-  
inkat, Ne hadgy-el minket.

Senki az bűnből meg nem szabadit-  
hat, senki lelkűnkben meg nem vigasz-  
talhat, senki kiüöled meg nem otalmaz  
hat, es meg nem nyugothat.

Mert te egyedöl erettűnc faradal;  
az mi bűneinkert czac te bõmiuhozál,  
kegyetlen halalt mikoron kostolal,

ogy

hogy ertünc aldozual.

Te vagy czac azért à mi otalmazonc;  
te vagy meg váltonc es meg ſabadí-  
tonc, te vagy életünc es egy bizodal-  
munc, minden ioflagunc.

Czac veled adunc Atyad elöt ſa-  
mot, czac te általad mehetünc Atyad  
hoz, mert ő minekünc tegedet aianlott,  
es halgatnunc hagyott.

Tekents meg azért kegyelmes Iste-  
nünc, ki vagy minekünc egy ſerelmes  
Vrunc, ne hadgy tetöled el idegenöl-  
nünc, es el ſakadnunc.

Adgy közenc igaz es bölts tanítokat,  
es adgy Kereſtyen bölts feiedelmeket,  
kic otalmazzác à te ſzent igedet, es az  
te nepedet.

Hirdetteſſéc-ki mindenüt ſent Iged,

ccc

ma-



D E L L E S T I

magasztaltassék diczõleges neued. Es diczertessék az te szent felleged, es az te io voltod.

Vilagosíts meg az te szent Igedből, hogy meheffünc ki mi a letetsegből, tamadhassünc fel hitetlensügünkből, es nagy büneinkből.

Ne vralkodgyék az bün mi szüünkben, semmi teuelges ne legyen lelkünkben, hogy az ördögnek czalardsága miatt, ne essünc ketsebbe.

De erősfölyünc az te szent hitetben, maradhassünc meg szent esmeretedben, öruendezhessünc állat szerent veled, mind ördöckön ördöcké.

Diczeret legyen Atya VR Istenec, es ő fianac te Istensegednec, egyetembe az mi vigasztalonknac, szent Lelec Istenec, Amen.

ENKLESEC CCXCI  
I VERSICVLVS . GYERM.

Öruendgyen az Istenec mind az eges,  
föld. CHORVS.

Diczeretet mondgyatoc az ő neuenec:

IMADSAG.

**E**őrc mindenható Atya VR Isten, ki  
te egyetlen egy fiádot, minckünc adad,  
hogy a mi bűneikert áldozat lenne, es az  
őrc életnecc példaiat meg mutat-  
ná. Adgyad, kérünc tegedet, hogy è te mi velünc  
valo meg böczülhetetlen nagy io tétemenyedet  
igazan meg esmerheffünc, es az ő életnecc példaiat,  
mindenkoron s;ent étlettel ügyekezzünc köuetni.  
Azon te s;erelmes s;ent fiadnac a mi Vrnac Iesus  
Christusnac általa, &c. Amen,

II VERSVS. GYERMEC.

Tegyetecc vallast az Vrnac, mert io:  
ccc ij Mert



D E L L E S T I

C H O R V S.

Mert az ő irgalmasága öröcké valo,

I M A D S A G.

**I**R Isten, ki à te szent fiadnac alázatof-  
sagaua ez vilagot az ő romlasabol meg  
éppítéd es fel-emeléd: Adgy öröcké va-  
lo örömet à te hűeidnec, Hogy à kiket az öröc  
halálnac esetiböl meg szabadítottál, azoc öröcké  
valo vigassaggal öruendgyenec. Az mi VR-  
unc Iesus Christusnac általa &c Amen.

I I I V E R S V S. G Y E R.

Enekellyetec az VRnac vy eneket,

C H O R V S.

Mert czudalatos dolgokat czelekedet.

I M A D S A G.

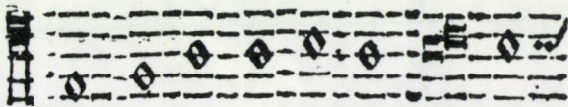
**I**R Isten ki à téuelgöknee az te igaz-  
sagodnac vilagát mutatod. Adgy-  
ad mindeneknec à kic à keresztyni  
hűtöt vallyác, hogy azokat vtallyác  
es

es el tauoztassác, à melly dolgoc ez hát nec elle-  
ne vadnac, Es à keresztyeni húthöz illendő dol-  
gokat s;orgalmatossagual köuethesséc. A mi VR-  
unc Iesus Christusnac altala &c. Amen.

## IIII IMADSAG.

**V**R Isten ki à te hiueid nec s;ieket egy  
akaratuá tesséd, Adgyad à te neped-  
nec azt s;eretni à mit parantsols; es  
azt kiuanni, à mit igeris;: Hogy  
ez vilagnac enni soc változasi között, à mi s;i-  
ueinc oda legyenec s;ügyelmecue. ahol az igaz  
es bizonyai örömecc vadnac. A mi Vruc  
Iesus Christusnac altala &c.

AZ MAGNIFICATRA VALO  
*Antiphona.*

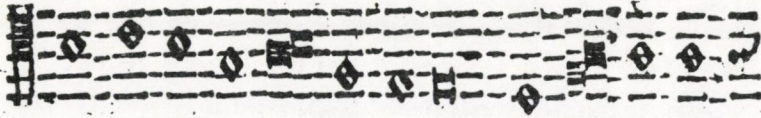


Z kegyelmes Iesus Christus

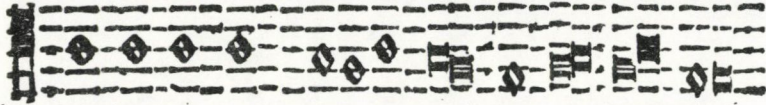
eee ij kón-



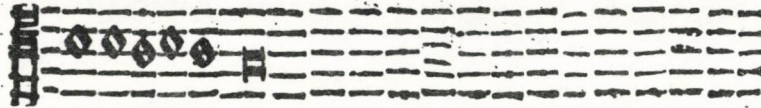
D E L L E S T I



könyörüle embereken, hatalmat von



ördögön mi ellenségünkön Alleluia.



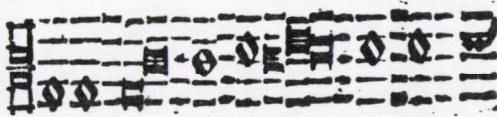
Fel magasztallya &c.

*A Benedicamus azon, a kit az VRnac fel tad  
madasa napian mondunc.*

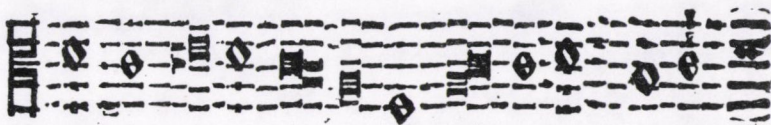


**A CHRISTVS MENNY-  
BE MENESENEC ANNE-  
pen Veczemere valo Isteni Diczeretec.**

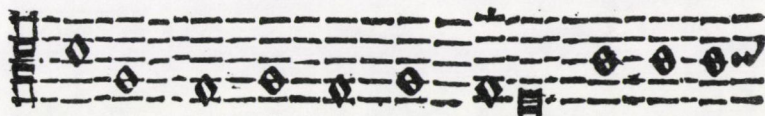
Gali.



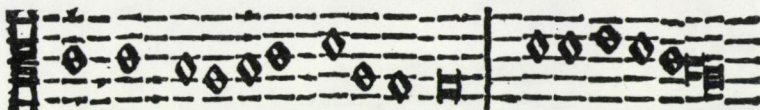
Alilea - beliec mit



néztec fel az egbe, ez Iesus ki közü-



letec menny-országba mene, eckepen



io az iteletre alleluia. Psal:

*Eloször a Nyoltzadic: Psalmust kelly mondani, ki eckepen kezdetic. VR Isten mi Vrunc, XXXV. Leuelen. Annac vatna.*

ccc iiij

a Tizen



D E L L E S T I

à Tizen - ötödik , Psalmus LIII. Leuelen, így kezdetic. VR Isten kiczoda lakozic à te hayle-  
kodban, &c.

N E G V E N - H E T E D I C P S A L M U S .

Mellyben örül az Anya-szent-egy-baz, es minden nemzetseget örüendeszreint , hogy az ő Christusaban, (ki á soc nyomorusagoc utan mennyekben fel-menuen,) minden ellensegen diadalmat vöt, Es minden téuelge-  
sec s- hamis isteni tiszteletre meg büntenec. s- az i-  
gaz hiütnec tudomanya mindè széles vilagon el teriedett.

*Omnes gentes plaudite manibus,*



Inden nepec tapsollyatoc ke-  
zeteckel: örüllyetec az VR-  
nac enec sroual.

Mert az VR felseges es rettenetes:  
nagy Kirally mind az egész földön.

Meg holdultatta minekünc az nepe-  
ket: es az nemzetsegeket à mi labainc alá.

Ki

Ki válástá nekünc az mi örökfe-  
günket: az lakobnac kellyemes refjét.  
kit szeret.

Fel mene az Isten nagy örömucl: az  
VR nagy kürt szonac zengeseuel.

Enekellyetec az Istenec enekellye-  
tec: enekellyetec à mi Kiralyunknac  
enekellyetec.

Mert az Isten mind è széles földnec  
Kirallya: enekellyetec böltsen.

Vralkodic az Isten minden pogano-  
kon: az Isten ül az ő szent székében.

A fő nepec az Abraham Istenénc  
nepehez állnac: Mert ő à föld oltalma-  
zo Isteneknél sokkal hatalmasb.

Diczőség legyen Aryanac &c.

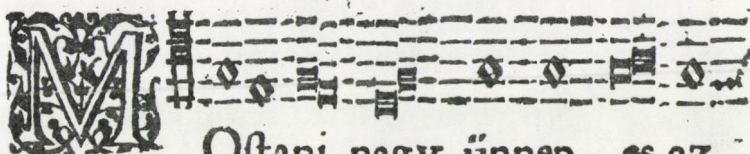


**V**R Isten mind e szejes földnek nagy  
 Kiralya, téríts meg te hozzád a po-  
 ganokat, kic tegedet nem esmernek.  
 Hogy mi-velűnc egyetembe örüen-  
 dözzenec, tegedet vigan diczerienec, es te va-  
 lajtott öröksegeddé léuen. Iakonnac a te sjerel-  
 mes s;olgadnac öröksegeben a te diczöseged-  
 benis legyenec örökösöc, mellyet minden hiuck-  
 nec meg igertél. Adgyad touabbá nem ezac  
 minekűnc, hanem mind az egek földön valo  
 népeknek a te malajtodat. Hogy teneked mi  
 Kiralyunknac, böltsen, az az, a te Igedből ta-  
 nult hűt s;erent, enekelhesűnc. Miert-hogy  
 kedig a magassagba fel mentél, es mint bizony  
 Isten, fel magasztaltattál, örülne te benned  
 minden igaz hitű emberec, es hirdetic diczö-  
 segedet az Euangeliomnac trombitaiaual. Ta-  
 mass; olly embercet VR Isten, kic otalmazzac  
 a földet, a te ors;agodot minden nemzetsegec kö-  
 zött örögbítlec, a te s;ent Idednek hirdetésc  
 által s;erezzenec bekesetet e földön: Hogy ne  
 legyen senkinec felelme a pokolbeli farkasoknak  
 mérges mardosafitul, es az hamis Prophetak-  
 nac hitetésektől, kic ezac az önnön hasznokat  
 keresic: Szabadíts meg Vram ezec által a te  
 ors;a-

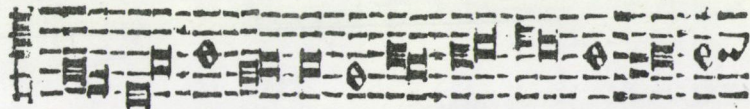
örögodat, es teneked Abraham Istenenec, ki  
az te Kiralyi szejkedben ülsz, es a földnec hatal  
masi között fel mag-szaltattal, gyütylenec ne-  
pet, Amen.

*HIMNVS Festum nunc celebre &c.*

*Mallyben az Anya-szent-egy-haz nagy örömucl, es  
hála-adással hirdeti a Christusnac diadalmát es diczö-  
jeggel valo mennybe fel menését, s-az ő ott vralkoda-  
sanac fő hasznait: es otalmat kér az ördög nec hatal-  
ma ellen s-a karkozat ellen-is.*



Ostani nagy ünnepe, es az

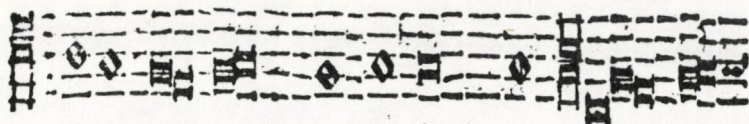


ieles örömece, keszeritic szüünket

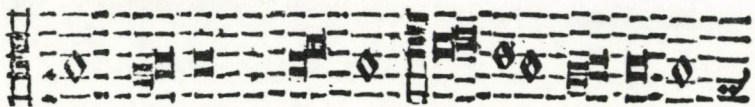
fff ij dicze.



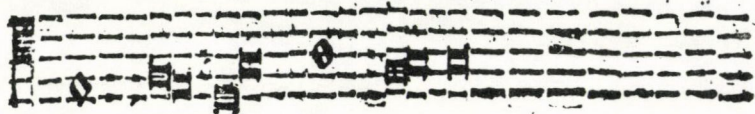
D E L L E S T I



diczeretet mondani , mikor az



mi Vrunc . kegyes itelő Biro ma-



gas mennybe fel mene.

Fel mene mennyekbe , igen nagy örömben, Szenteknec serege , hirdeti io voltat , Angyaloc serege , enekli iofagát , Christusnac nagy győzedelmet.

Mennyekben fel menuen , foglangukat meg győzē , ada földi embereknek , nagy fociandekot, Iouendő itelni s kemeny itelő Biro , ki most kegyes-

kegyessen fel męne.

☩ Kőnyőrgőnc teneked, mi nemes te-  
remtőnc, tekents meg űolgaidat, es o-  
talmazd meg őket, hogy az iregy őr-  
dög, minket meg ne birion, es pokolra  
ne vonnyon,

Hogy mikor meg terendęű, az lan-  
gozo folyhőben, ki nyilatkoztatni em-  
bereknek titkait, az mi bűneinkert, ne  
vels őrőc tűzre, de vigy-be te orűa-  
godba;

Engedd meg ezeket, felleges Atya  
Isten, o te Istennek fia, es űent Lelec Is-  
ten, Diczd űent Haromsag, egy biz-  
ony őrőc Isten, ki vralkodol őrőcke,  
Amen.

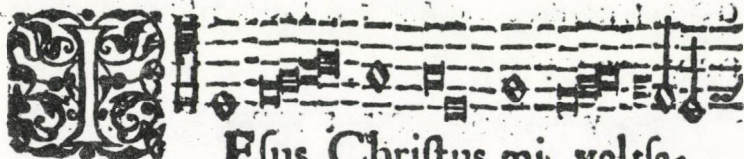
*MAS HYMNVS Iesu nostra redemptio &c.*

fff iij Ki-

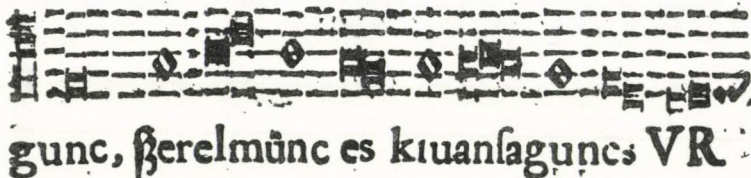


D E E E S T I

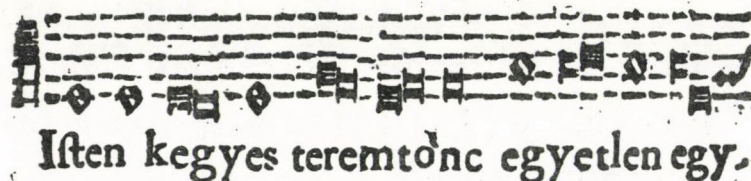
Kincc sommaia imez. Chriſtus mi nemcs idu-  
 zitonc, nagy es öröcke valo io tetemeny ez minekünc  
 te töled, hogy minket meg valcotta es iduözütöittel:  
 Legy kegyelmes azért moſtánis minekünc, es vigy be az  
 öröc életre.



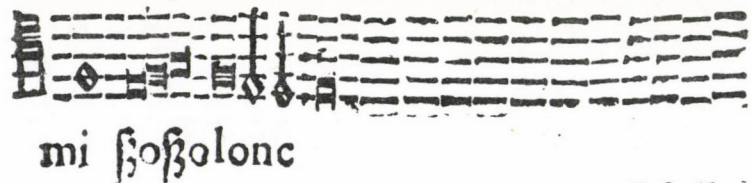
Esus Chriſtus mi valcsa



gunc, ſerelmünc es kuanſaguncs VR



Iſten kegyes teremtönc egyetlen egy.



mi ſoſſolonc

Melly

Melly kegyessen tegedet győze ,  
 hogy bűneinket viselned , kegyetlen  
 halalt szenvednel , halaltol minket meg  
 mentenel.

Pokol hatalmát meg tőred , te fog-  
 lyaidat ki vőued , győződelmessen dis-  
 czertetel , Atyanac iobiara te ülel.

Te kegyes voltod indítson , mi bűne-  
 inkből meg mentsen , es iora minket vi-  
 gyen , teged latuán elegitsen:

Dicsőseg neked VR Isten , ki Atya-  
 ual vagy egy Isten, szent Leleckel egye-  
 tembe, molt es öröckön öröckę , Vgy  
 legyen.

V E R S V S, G Y E R M.

Fel mene Christus à magals menny-  
 be Alleluia.

fff iij

Fog-



DELESTI

CHORVS.

Fogva viuę à mi fogfagunkat alleluia

I. IMADSAG.

**K**Erünc tegedet mindenható VR Isten,  
hogy mi kie hiszűc à te egyetlen egy  
fiadnac ez mai napon való mennyeg-  
be fel-menesét, mijs elmenkben mehyor  
sagban lakozzunc, es tellyes életünkben à  
mennyei dolgokat keresheűc. A mi Vrunc  
Iesus Christusnac általa &c Amen.

II. IMADSAG.

**V**R Isten ki à te szerelmes fiadot à föl-  
di nyomorúsagoknac senuedese vtan,  
mennyekbe fel viuéd, hogy az ő ha-  
talmas ereieuel à mi fogfagunkat fog-  
va vinne, es tetöled minden hatalmassagoknac  
felette magasaltatnéc. Engedd kerünc tegedet,  
hogy à minemő iockal akoron az ő hiueit meg  
aiandekozta, minketis à mi Vrunc Iesus Christus  
azon iokban naponkent reszeltessen. Ki te ve-  
led es à sient Leleckel él es vralcodic mind ő-  
röckön öröcké, Amen.

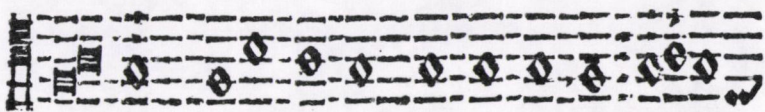
A mag-

ENEKLESEC CCXCVIII

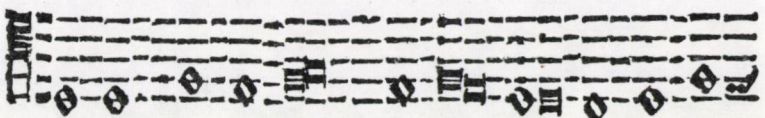
A MAGNIFICATA Valo Antiphona.



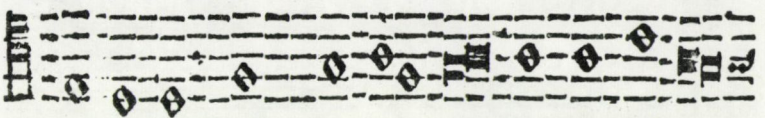
L menuen mind ez egeß vi-



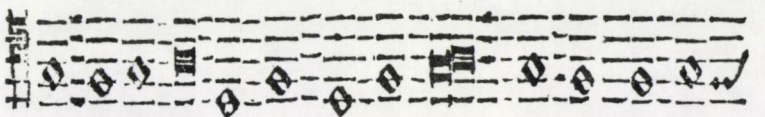
lagra , hirdesetec az Euangeliomot



minden ember nec , Allelmia , valaki



hiszen es meg keresztelkedic iduözül,



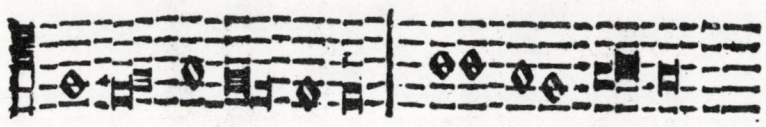
Alleluia , A ki kedig nem hiszen el kar-

ggg

hozie



REGAELI ES DELLESTI

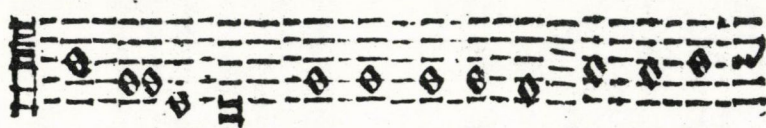


hozic , Alleluia. Fel magasztallya.

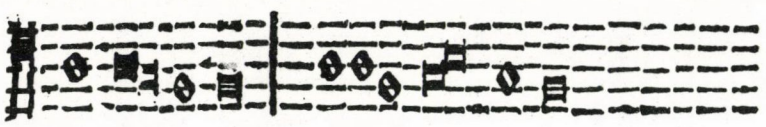
MAS ANTIPHONA A Psalmusokra.

Decorative initial 'E' followed by musical notation for the first line of the antiphona.

El-menuen Christus menyek-



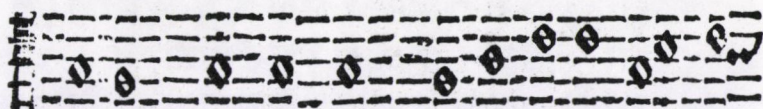
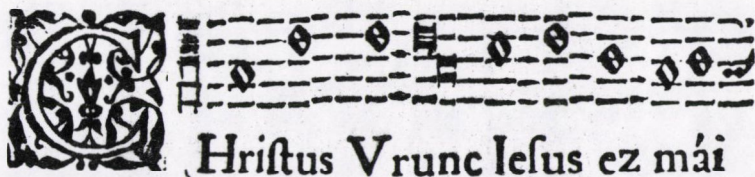
be , alleluia fogua viue az foglagot



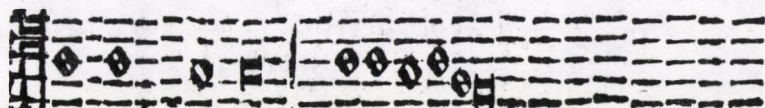
Alleluia. Laudate.

MAS ANTIPHONA A MAGNIFICATRA, auagy a Psalmusokra,

Chris



napon mennyeknec orſzagaba méne di-



czdült testben, Psal.

BENEDICAMVS A MAGNE  
Deus Kyrie Notaiara.

Iariunc mi most keresztyenec iduof-  
segnec igaz vtan. Mert az Christus ez  
mai nap mene fel mennyekbe.

CHORVS.

ggg ij Hogy



REGARLI ES DELLESTI

Hogy minekűnc ſent Attyatol vigasztalo ſent Leleknek kellemetes aiandekát nyeruén el boczassa.

A CHRISTVS MENNYBE MENESER ŐL valo DICZERET.



Hristus mennybe fel menes nekűnc helyet ſerzeni, űl Attyanac iobiara, lőn minde neknek Vra. Christus űl Attyanac mēyben iobiara es vralkodic.

Christus meg holt bűnűnkert, fel tas madott lelkűnkert, meg iclenęc Peternek es tőb tanítuanyinac. Christus űl Attyanac &c.

Negyuen napon lőn velec, őket meg vigasztalá, nagy loc bizonsagockal, magat elni iclentę. Christus űl &c.

Nekic meg parantsolá, hogy őc lerufa-

rusalemből , adzig el ne mennēnec , mig  
ſzent Lelket vennēnec. Christus űl &c.

Fel megyec en Atyamhoz , tū ke-  
gyes Atyátokhoz , Fel megyec Istenem  
hez es à tū Istentekhez , Ckristus űl &c:

Nektec küldōc mennyekbōl , vigas-  
talo ſzent Lelket , es tū leſtēc ennekem  
bizonsagim ez földōn. Christus űl &c.

Sido orſzagtol fogua , Galilea orſza-  
gig , es mind à ſzēles földnec vtollo  
hararaig , Christus űl &c.

Azert tū el mennyetec , mind à ſzē-  
les vilagra , hirdeſtēc mindennec az E-  
uangeliomot. Christu. űl.

Tanítlatoc az nepet , ōket meg ke-  
reſteluen , Atyanac es fiunac es ſzent  
Lelec neuben . Christus. űl &c.

Az ki hiend en bennem , es meg ke-  
ggg iij kereſſ.



R E G V E L I E S D E L L E S T I

reſtelkedic , nem kárhozic ūduözül s  
mennyorſzagba uitetic. Chriſt.

A ki kedig nem hiend , karhozatra  
vettetic , öröc tūzre küldetic , kinec  
vege nem leſzen. Chriſtus ūl &c.

Vagyon nekem hatalmam , menny-  
en földön pokolban , es en veletec va-  
gyoc , mind vilag vegezetig. Chriſt.

Hogy ezeket meg monda , Ieſus fel  
emelkedęc , es az fenyec kőd őtet ſjemec  
elöl el vőuę. Chriſtus ūl &c.

Mikor neznęc à Chriſtuſt , mennybe  
el fel mennię , két Angyaloc feierben  
állapanac elöttőc. Chriſtus ūl &c.

Mondanac az Angyaloc tū Galilea-  
beli , ferfiac mit állotoc , nezuęn à ma-  
gaſs mennybe. Chriſtus ūl &c.

Ez Ieſus ki töletec , fel mene meny-  
orſza-

öröszagba , eckepen io itelni , mint fel  
latátoc. Christus űl &c.

Vralkodic most mennyben , rolunc  
visel nagy gondot , esedezic erettűnc az  
ő űent Atya elött , Christus űl.

Öűtögattya minekűnc az ő űent a-  
iandekat , kiuel minket igazgat , mind  
vilag vigezetig. Christus űl &c.

Közbe-iaro Christufunc , Atya Is-  
tennec űent fia , keried te űent Atya-  
dot , adgyon nekűnc űent Lelked.  
Christus űl &c.

MAS A SVRREXIT CHRIS-  
tus Pridie Notaiara,



Hristus mennyekbe fel mene,  
nekűnc helyet űerzenie , At-  
tyaual neg bekeltetne űeletre  
be vinne.

ggg iij Mert



R E G V E L I E S D E L L E S T I

Mert mennyből le szállott vala, mi-  
nekünc született vala, erettünc szüve-  
dett vala, fel tamadott vala.

Sokat szüvede erettünc, sokat nyo  
morgaközöttünc, hogy meg váltana  
mi bennünc, kicõ benne hiszünc.

Mindennel szüdalmasb vala, minden-  
nec szügaia vala, de õ lön mindennec  
Vra, hatalmas Kirallya.

Mert mennybe el fel vitetęc, Attya  
mellę ülrettetęc, menny es föld nekia-  
datęc, hogy õ Vralkodnęc.

Õrdögön poklon halálon, mennyei  
hatalmassagon, Vrakon es Czaşzarokon  
hatalmassagokon.

Ne fellyünc immar Atyatol, se tõr-  
uennec õ átkátol, halaltol es karhozat-  
tol, meg mentõtt ezektol.

Deaz

De az ő ſzent Attyat kériünc , hogy  
irgalmazzon minekünc , tegyen iol fia-  
ert velünc , hogy véle leheſſünc.

O mi kegyelmes Meſterünc , en-  
kezzel meg , mi rolünc , ki ſzenue-  
del mi erettünc , legy ielen mi velünc.

Ki latod mennyből eltünket , es nagy  
keſerüſegünket , vigafſtald à mi lelkün-  
ket , hogy hidgyünc tegedet.

Mert azt fogadad minekünc , hogy  
leſſi öröckę mi velünc . Adgyad ſzent  
Lelked mi nekünc , hogy teged hiheſ-  
ſünc.

Es otalmaz-meg mindentől , ſzent  
Atyadnac haragiatól , ördögötől es kar-  
hozattól , minden dihöſſegtől.

Mert meg eſküvel minekünc , hogy  
meg adod az mit kęriünc , ſzent neuedert

hhh

moſt



REGVELI ES DELLÉSTI

most könyörgőnc, tegy iol itt mi ve-  
lőnc.

Tekents nagy gyarlosaginkra, ez világ  
czalardságara. vigy be az nagy bodog-  
ságra, te szent országodra:

Egyetembe Keresztynec, az VR  
Christust diczerietec, őneki hálát ad-  
gyatoc, fel magasztallyatoc,

Diczeret legyen Atyanac, es ő fia-  
nac Christusnac, es à mi vigasztalonk-  
nac, à szent Haromsagac,

*HALA-ADÁS AZ ATIA VR*  
*Istennec emberekhez való nagy szeretmeről: melyet à*  
*Christus fel tamadasanac ünnepe után való üdö-*  
*ben szoktunc mondani, mind szent Haromsag napig &c.*

A CHRISTVS IAM SVRREXIT  
Notaiara,

Hála

**A**lá adasockal enekellyűnc, az  
 Atya V R Istenec nagy ſe-  
 relméről.

Ki mikor meg rēkentę bűnős voltun-  
 kat, az ő ſerető ſent fiát halálra adá.

Hogy az mi bűneinket el venneie,  
 ſent vereuel vęrkűnket meg mofogat-  
 naia.

Ki bűnt nem tōtt vala földön elte-  
 ben, az V R Isten mi erettűnc bűnne-  
 rōtte vala.

Hogy mi ő altala meg igazulnancs  
 es Isten igassagaua ő altala lennenc,

Nem lōra itt ez földön olly áldozat:  
 ki az Istenec elōtte olly kedues volt  
 volna.

Mint az ő fianac egy aldozattya, mikor  
 kereſt. fianac oltaran erettűnc aldozęc.

hhh ij Ackor



REGVELI ES DELESTI

Akor nagy bűneinket halalunkat,  
es pokol beli ördögnec nagy hatalmas-  
ságát.

Magas kereszt-fara fel feszíté, melly-  
ben ő az VR Istenec akarattyat róuę.

Christus halal ellen fel tamada, kopor-  
sobol diczóséggel szent testé ki iőuę.

Mikeppen szent David meg irta va-  
la, hogy az felséges VR Isten szent fi-  
anac lelkét.

Pokol setettségében nem hadnaia, sem  
ő drága szent testének rothadást engedne.

Regen o róruényben Ionas Propheta,  
ez diczò fel tamadasanac példaiia vala.

Mikor az Ceth haltul el nyekette-  
tęc, czoda keppen à szárazra ő ki adat-  
tatęc.

Abram Patriarkhanac áldozattya, lön

az

az Isten fianac nemes peldazattya,

Egyetlen-egy fiaual mikor áldozęc,  
fegyueret az Angyal kezeben erössen  
meg fogaj.

Es ő fia helyebe kóssal áldozęc, ki ac-  
kor nem okanelkül czelekedtetc.

Mert ő törüenybeliek nec áldozatty-  
oc, czac az Christus aldozattyat pel-  
daiul iegyzöttęc.

Hogy Christus aldozęc mind meg  
sünęc, mind az ő törüenyben valo  
nagy soc aldozatoc.

Mert ő lón à törüennec vegezeré,  
minden ő benne hiuő nec igazulafara.

Egyşer valo aldozattyauual meg şen-  
teleş, mind azokat kic őrőckę iduőzít-  
lendőc.

Es à kic ezt hijendic őrőc életet, mi

hhh ij

kep-



R E G V E L I E S D E L L E S T Y

keppen meg igerte, öröcke meg adgya:

Azert egyűer aldozott bűneinkert,  
fel tamadott ſzent Pal mondgya mi id-  
uőſſegünkert.

Hogy mi ő reaia nezuen ő benne  
hinnenc es mind fel ſerkennenc gonofſ  
bűneinkből.

Es meg erőſſitetnenc az mi hitünk-  
ben, mellyel vallyuc teſtünkenc fel ta-  
madalác.

Ő paldaiul elöttönc fel tamadot, ha  
lalunknac ideien, remenyűl adatot.

Illic azert minekűnc hálakot adnunc  
az felseges Vr Iſtennec kegyelmeſſegeről:

Es az ő ſzent fianac Christus Ieſusnac,  
ſentſeges halalarol es fel tamadalarol.

Ki moſt méyorűagban az Atya Iſteñel  
engeűtelönc eſedezőnc es mi ſoűolonc.

Kerűűc

Kerünc azert minnyaian boczassa nekünc, szent Lelec VR Istenec bewleges malaszttyat.

Ki az mi lelkünket igazgassa, es az öröc életneç vtára tanitsa.

Atya VR Istenec ő felsege, diczer tessęc mennyországban az ő diczösege.

Es az ő fianac Istensege, hirdettesęc szent halala es fel tamadala,

Szent Lelec VR Istenuel egyetembe, velünc legyen ő országadröckön öröcke, Amen.

A CHRISTVS MENNYBE MENESERÖL à Surrexit Christus pridie Notaiara.



Christus mennybe fel mene, alleluia, hogy minekünc helt szerzene, Diczeret Istenec.

Bizony-



R E G V A L I E S D E L L E S T I

Bizonyítá emberseget alleluia. Bizony  
ita Istenseget. Diczeret Istenec.

Íle Attyanac iobiara, alleluia, hogy  
mi értünk könyörgene. Diczeret Isten.

Negyuen napig vigasztalá, alleluia,  
az ő hiuseges szolgálit. Diczeret Isten.

Kiknec igere szent Lelket, alleluia,  
Hogy ki nyerne ő Attyatol. Diczeret Isten.

Vilagra őket boczáta, alleluia, Hogy  
akarattyat hirdetnec, Diczeret Istenec.

Beszedeket erőssíté, alleluia, követ-  
közendő czudackal. Diczeret Istenec.

Azert bizzunc a Christusban, alleluia,  
Mert mindeneken hatalmas. Diczeret Isten.

Könyörg most szent Attyanac, alleluia,  
es rolunc vilal nagy gondot. Diczeret Isten.

Diczeretessel Attya Isten, Alleluia. Fiu  
Isten es szent Lelec, Alleluia.

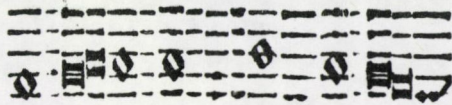
Pün.



PÜNKÖSD NAPIAN, A  
PRIMARA VALO ISTENI  
Diczeret.

*Először, mint igaz a Christus fel támadásának  
ünnepe, iméz diczeretet mondgyuc. Örülty es örüen-  
dezz etc.*

*Annac vtanna iméz Hymnust. Ióuel Szent Lelec  
VR isten, banatinkban vigasztally meg. Auagy: Ió-  
uel Szent Lelec VR isten, ki Atyual vagy egy  
Isten. melly Hymnusokat a CXLVII. Leuelen ta-  
lalsz meg. Azokat el vegezuen, a Psalmusoc előte  
ez Antiphonat mondgyuc.*



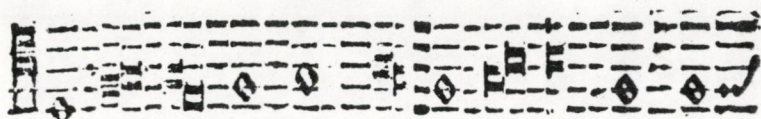
R Istenec Szent Lelke

iii

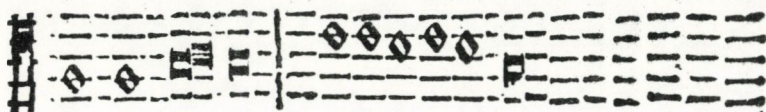
bc



R E G V E L I



be töltę földnec Kerekseget. Diczer-)



iüic az Istent. Irgalmazz &c.

*Ez Antiphona vtan elősser az ötuen-hetedie Psalmust kelly el mondani, ki eckepen keztedie. Irgalmazz VR Isten ennekem, a mint CLLH. Leuelen meg találod. Az vtan köue:kezic.*

*a HARMITZ-HARMADIC Psalmus,*

*Mellyben a Propheta nagy diczeretet tesszen az Istenec hatalmas nagy ereieröl, bölcsisegeröl, irgalmosságáról es ssent Igeieröl.*

*c Exultate iusti in Domino &c.*

**O**Rüllyetec igazac az Vrbán: az igazakhoz illic a Diczerer.

Diczer-

Diczerietec az VRat hegedőuel : tiz  
huro Nablomban enekellyetec neki.

Enekellyetec az VRnac vy eneket:  
Iol enekellyetec nagy örömucl.

Mert igaz az VRnac beşede : es  
minden ű dolga erőfs.

Szereti az igasságot es az iteletet : az  
VRnac is voltaual tellyes à föld.

Az VRnac beşedéuel az egec lette-  
nec : es az ő şaianac lehelleteuel min-  
den ő seregec.

Őşue gyüti az tenger nec vizeit mint  
egy rakast : es ő teszi à melysegeket az  
ő titkos helyire.

Fellye az Vrat mind az egeş föld :  
fellyenec ő tőle mindenecc à kic ez vi-  
lagon lakoznac.

Mert mikor ő mondgya s meg leszen:

iii ij es



D E L L E S T I

es midõn parantsol, ele áll.

Az VR hijaba valouá tefsi à poganoknac tanafat : es el hallasfityat à nepkenc gondolattyokat.

De az VRnac tanatfa öröcké meg marad: es az õ fjiuenc gondolati nemzetsegrõl nemzetsegre

Bodog nép az, à ki az Vrat tarttya Istenénc: es az à nép, mellyet õ maganac öröksegül valasfand.

Az mennyekbõl le nõz az VR: es lattya mind az emberekenc fiait.

Az õ lako helyenec erõs hazából nezi: è földnec minden lakozoit

Ki formalta egyetembe az õ fjiueket: minden czelekedeteket erti.

Meg nem tarttya à Kiralyt az õ vitezinec sokassaga : Sem az erõs vitez meg

meg nem szabadul az ő nagy ereie által.

Hasszontalan à lo az meg tartásra : es akar melly igen erős legyenis , de senkit meg nem ment.

Imé az VRnac szemci néz nec azokra , à kic őtet felic : es azokra , à kic az ő io voltatol várnac.

Hogy meg szabadítsa az halaltol az ő lelkeket : es el tartsa őket az éhség nec ideien.

Az mi lelkűnc az Vrtol vár : mert ő à mi segítsegűnc es az mi paifunc.

Mert ő benne vigad a mi lelkűnc : ezert , mert az ő őent neuebe bizunc.

Legyen a te irgalmassagod VR Isten mi raytunc : a mint te benned biztunc.

Diczőseg legyen Atyanac &c.

iii iiij

Epsal-



R E G V E L I

E P S A L M V S B O L V A L O I M A D S A G

**K**erünc teged öröc mindenható VR Isten, hogy adgy örömet te benned az hiuek nec, hogy tegedet mindenec diczerienec, es teneked mind es egesz föld nagy örömucl hálát adgyon s-vy diczeret mondgyon. Mert az emberek nec minden böltsesegec hatalmoc es erejcc semmi, mikor à te io voltodat es irgalmassagodat tölöc meg vonssod: Es czac azoc lehet nec iöc es bodogoc, à kiket temagadnac öröksegül valasztottál, es à kik nec te vagy segítésgec. Tekents reanc azért VR Isten à magals mennyből, es adgyad, hogy à te irgalmassagodban bizhassunc. Szabadíts meg lelkünket es testünket minden veszedelemtől, es otalmazz lelki es testi éhségtől. Mert à mi lelkünc czac te töled vár. Legy pafsunc azért es otalmunc kegyes Isten, Legy segítésgeünc. Hogy à mi szüünc te benned vigadgyon. Maradgyon raytunc mind öröcke à te irgalmassagod, à mint te benned es à te szent neuedbe bizunc, Amen.

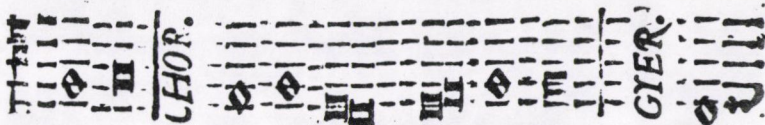
RESPONSORIUM.

O Vi-

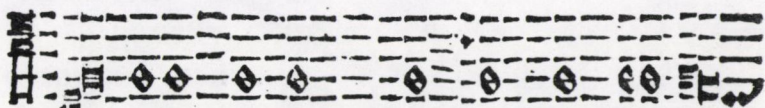
GYERMEC.



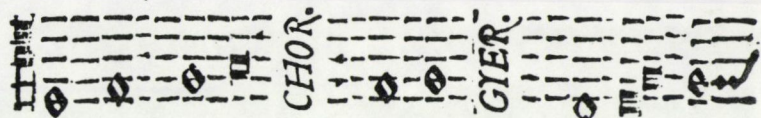
Vigasztalo Szent Lelec VR



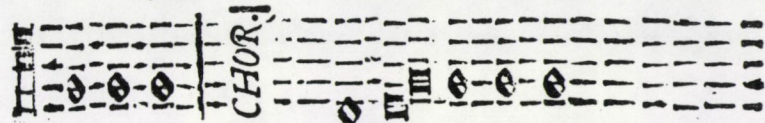
Isten. Irgalmazz mi nekünc. Ki



ez mai napon mennyből az Aposta-



lokra szállallal. Irgal &c. Diczdőseg



Aryanac &c. O vigasztalo &c.

iii iij T.ß-




D E L E S T I

V E R S V S. G Y E R M E C.

Tiſta ſiuet teremts en bennem VR  
Iſten. C H O R V S.

Es à te cròs Leikedet vyíts meg en  
bennem.

I M A D S A G.

 R Iſten ki ez mái napon az te hiueidnee  
ſiueket à ſent Leleknec vilagoflagaval  
meg tanítad : Adgy azon ſent Lelekben  
valo ertelmet es örömet minekűnc mindenkoron,  
à mi Vrunc Ieſus Chriſtusnac altala &c.

B E N E D I C A M V S. à *Magne Deus notaiara.*

G Y E R M E C.

Igaſſagnac tanitoia , hamiffagnac el  
rontoia , Szent Lelec legy mi velűnc,  
mind öröckön öröckę.

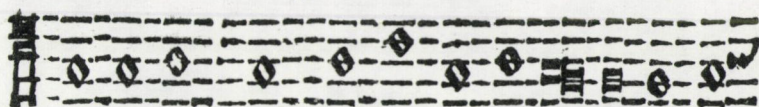
Atya

CHORVS.

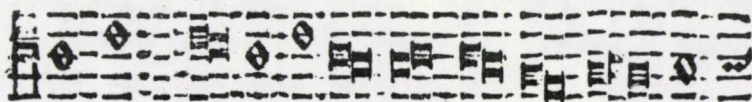
Atya fiu es ſzent Lelec . tellyes ſent  
Haromlag egy Iſten lakozzéc mi ſüi-  
ünkben mind öröckön öröcké,

AZON NAPON VECZERNYE  
re valo Iſteni Diczeretec.

ANTIPHNA A PSAL.



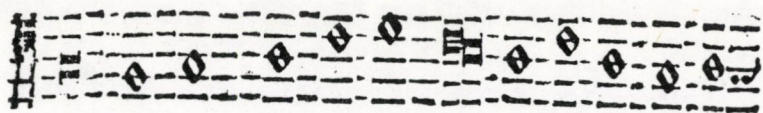
latogasd - meg az te hiueidet , es ő



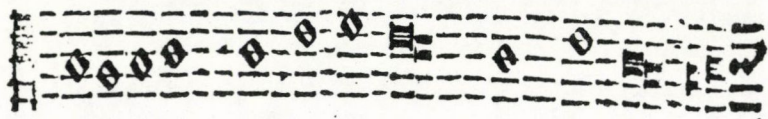
benne ſereteted nec tüzet geriezd-  
kkk fel,



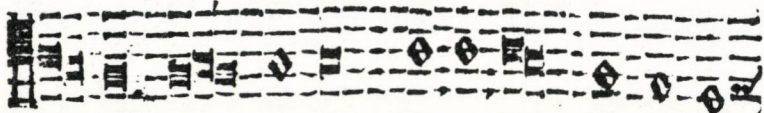
D E L L E S T Í



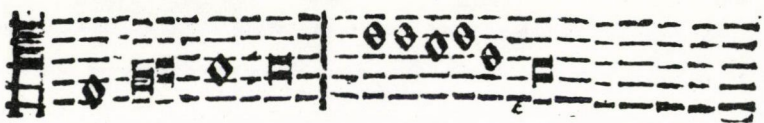
fel, Ki az egy igaz hűtnecc tökelletes



vallására, különböző nyelven szolo



nepeket intesz. Diczeret teneked



áldott Isten. Psa.

S Z A Z N E G Y V E N Ö T Ö D I C P s a l m u s

*Kiben diczeri es magasztallya szent David az VR  
Istent az ő nagy hatalmasságaert, io voltaert, gond  
viseléseiert es irgalmasságaert, mellyeket naponkent  
meg*

*meg mutat minden teremtet állatához, de fő kepe-  
pen az igaz hitű iambor emberekhez;*



El-magaſtallac teged VR Iſ-  
ten en Kiralyom : es áldom  
az te neuedet mind öröckę.

Minden năpon áldlac tegedet : es az  
te neuedet diczerem mind öröckę.

Nagy az VR es igen diczörendő :  
Kinec nagysaga meg tudakozhatatlan.

Egy nemzetſeg mas nemzetſegnec  
diczeri à te czelekedetidet : es az te  
erős dalgaidat hirdetic.

A te felfeged diczöſegnec ſepſegé-  
ről : es czudalatos dolgaidrol beſellec.

Hirdetic az emberec à te czudala-  
tos czelekedesidnec ereiet : ſ-enis beſel-  
lem az te nagysagodat.

Es à te nagy io voltodnac emleke-  
kkk ij zetic



zetit el mondgyac: es à te igassagodat  
vigan eneklic.

Mert kegyelmes es irgalmas az VR:  
kesedelmes az haragra es nagy irgalmas-  
lagos.

Io az VR mindenec: es az ò irgal-  
massaga minden ò czelekedetin.

Diczerne tegedet Vram minden  
te czelekedetid: es à te szent emberid  
áldnac tegedet.

Az te orszagodnac diczoseget beszel-  
lic: es à te erodrol szolnac.

Hogy esmeretessé tegyec az emberek-  
nec fiainac az te hatalmas dalgaidat: es  
tudtokra adgyac emberekne à te szep  
orszagodnac diczoseget.

Az te orszagod öröckę valo orszag:  
es à te vrasagod minden nemzetsegről  
nemzettlegre.

Gyamola az VR minden el első-  
nec: es fel emel minden meg hanyat-  
lottakat.

Mindeneknec ſemei te benned biz-  
nac: es te eledelt adtz önekic az ő ide  
iekben.

Meg-nyitod az te kezedet: es meg  
elegíteſt minden elő állatot az te io a-  
karatoddal.

Igaz az VR minden ő vtaiban: es ke-  
gyelmes minden czelekedetiben.

Ielen vagyon az VR mindenekhez  
à kic őtet segítségül hijac: mindenek-  
hez kic őtet igazságbol hijac.

Be tellyesíti akarattyokat az őtet fő  
lőknek: az ő kialtasokat meg halgattya  
es meg tarttja őket.

Meg őriz az VR mindeneket, à kic

kkk

iiij

ötet



D E L L E S T I

őtet ſzeretic : de az Iſtenteleneket mind  
el veſti.

Az Vrnac diczeretit mondgya az en  
ſzám : es minden teſt aldgya az ő ſzent  
neuet mind eltig es öröckę.

Diczőſeg legyen Atyanac &c.

E P S A L M V S B O L V A L O I M A D S A C

**D** Iczerlec es magasſtallac tegedet VR  
Iſten en edes Kiralyom, es mind adzig  
áldom az te neuedet, à mig élec. Mert  
nagy Iſten vagy te es à te nagy voltot-  
dat ſenki eléggé nem diczerheti. Minec okaert  
böczülettel ſzolunc à te czelekedetidről, es nem-  
zetſégről nemzetſegre hirdettyűc mindenkoron  
az te czudalatos dolgaidat. Ki mondhatná meg  
Vram à te Iſteni ſellegednec, io voltodnac, igal-  
ſagodnac, keduednec, irgalmaſſagodnac, enge-  
delmeſſegednec es kegyelmeſſegednec nagy voltat?  
Kikert minyaian diczeric à te ſzentid à te orſa-  
godnac diczőſegét es hatalmát, ki minden  
beſzededben es czelekedetidben ſzent es hiuen  
czele-

ézelekedő Isten vagy. Legy kégyelmes azért  
 ennekem VR Isten en mennyei ſent Atyam , es  
 add-meg à mit tőled kerec , ſ-emelley fel az en cse-  
 temből az te ſent igaffagodert. Mert czac te  
 vagy paſtora es életetőie minden élő állatoknac,  
 kiknec élétec czac az te io akaratodon áll , es te  
 adtz óackic eledelt mikor annac ideie vagyon.  
 Igaz vagy VR Isten minden te vtaidban. Az-  
 okaert tellyes ſjuemből imadlac tegedet , Hogy  
 legy ſegítſegem es otalmam , ki mindeneknec o-  
 talma vagy à kic tegedet ſjeretnec , de az Isten-  
 teleneket meg rontod. Adgyad VR Isten , hogy  
 nem czac az en nyeluem hirdeſſe az te diczerete-  
 det , hanem minden valami él áldgya es ſjentellye  
 mind öröcké az te neuedet , Amen.

*A Szaz negyuen hatodic psalmust kelly mondani  
 Masodikat , melly CLV Leuelen vagyon.*

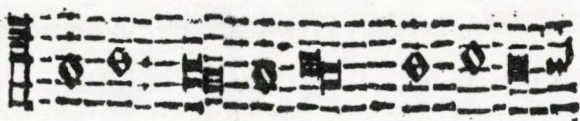
*HYMNVS, veni creator Spiritus etc.*

*Mellyben az Anya-ſent-egy-haz nagy buzgoſag-  
 gal könyörög à ſent Leleknek , ki az Atyaual es Fiuaal  
 egy bizony öröc Isten , es ſol azon ſent Leleknek az ő  
 ſent Gyülekezetiben valo riſtiröl es czelekedetiröl.*

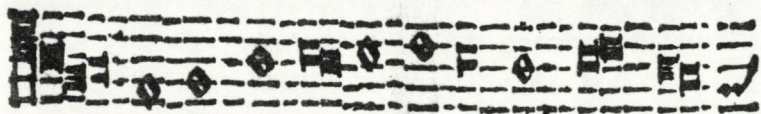
kkk    iii    Ióuel



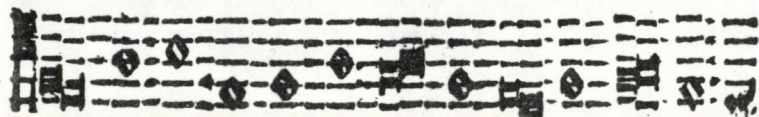
D E L L E S T I



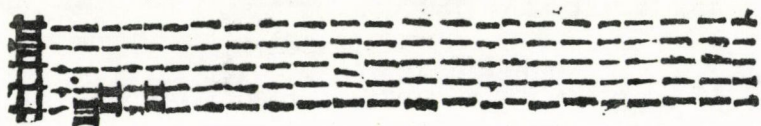
duel Szent Lelec VR Isten,



latogasd meg hiueidet, es add ked-



ues aiandekidat, nekic kiket terem-



tötte.

Ki vigasztalonac mondától, öröc Ila  
tennec aiandeka, elő kut-fő, buzgo fe-  
reter, es lelki örüendetesseg.

Te soc aiandeko, szent Lelec, nagy Vr  
Isten.

Istennec hatalma, te böltsé tess; minden nepeket .-Atyanac igaz igereté.

Geriessi vilagot elmenkben , adgy s̄eretetet , s̄iüünkbe , mi gyarlosagunkat , s̄üntelen erőssits-meg hatalmadal.

Ellenséginktől otalmazz , es adgy nekünc bekefeget , hogy te vezerünc léuén , tauoztathassunc el minden gonossagot.

Add örömünknek iutalmát , add keduednec aiandekat , haborusagot tauosstass , es bekefeget s̄olgaltass.

Engedd hogy te általad esmeriünc , az Atya es fiu Istent , teged mind ketőtől s̄ármazonac hidgyünc minden üdöben.

Diczóseg Atyanac Fiunac , es s̄ent



REGVELI ESEDELLÉSTI

Lelec VR Istenec, es adgya nekünc,  
VR Isten szent Leleknek aiandekata  
Amen:

VERSVS. GYERMEC.

Szolnac vala külömb-küldömb féle  
nyeluen az Apostaloc.

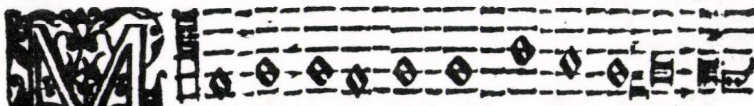
CHORVS.

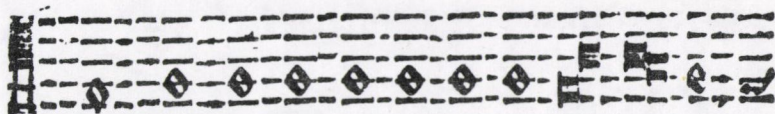
Beszelen az Istenec nagy dolgait:

IMADSAG.

**K**önyörgünc teneked mindehato VR Isten,  
tamazd fel mi raytunc az te vilagodnac  
tündöklesét : es erőffits-meg azoknac szí-  
veket a te szent Lelkessel, a kic vyonnai szület-  
tettenc az te malasztodbol. A mi Vruc Iesus  
Christusnac alkala &c. Amen.

A MAGNIFICATRA valo Antiphona

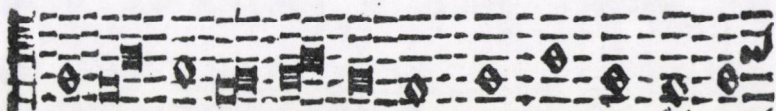
**M**  
Onda Iesus az ő tanítványinac



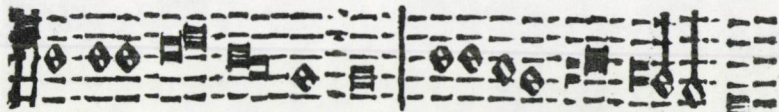
Nem hadlac-el tüteket áruaiul, al-



leluia. El megyec de ismeg hozzatoc



iouoc, Alleluia. Es öruendez az tü



siuetec, Alleluia. Fel magasztallya &c.

BENEDICAMVS.

GYERMEC.

Hitetlensegnec es nagy vakfagnac el  
tauoztatoia Szent Lelec VR Isten

III ij

erof.



REGVELI ES DELLESTI  
erössíts minket igaz hitben

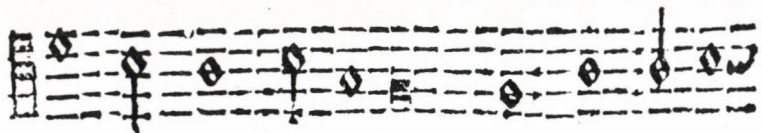
CHORVS.

Atya Istenec aiandeka es Christus  
Iesusnac adott igeretè lelkünkbe szentely  
meg öröckę.

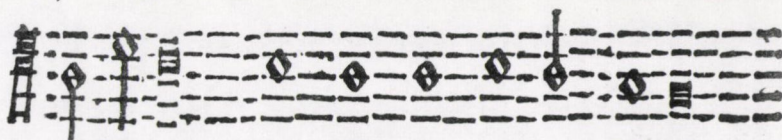
A SZENT LELEKNEC SEGITİ  
segül hiuafarol valo Diczeretec.

A PREDICACIO ELÖT L

Szegedi Istuané



tetleg-



tetſégben maradgyunc igaz hűben.

Szenteld meg mi ſiűnket, vilagosíts elmenket, hogy értheſſüc Igedet, mi edes Meſterűnket.

Adgy Iſteni felelmet, es bizonyos értelmet, Igeduel taníts minket, geriezd fel mi ſiűnket.

Vigaſtald meg elmenket, mindenben ſegíts minket, örögbitſed hitűnket, tauoztaſſad bűnűnket.

Hogy teged az Atyaual, es az ő ſzent fiaual, diczerheſſűnc mindnyaian, az fenyes mennyorſágban.

I I Luther Martone,

III ij Ierűnc





Er mi kerünc Szent Lelket,  
 vele öfűe az igaz hűtött, mi-  
 kor ez vilagbol ki mulunc, ál-  
 dott Isten otalmazz minket minden go-  
 nofzol. Iesus irgalmazz.

Te igaz vilagossag, tanits minket V-  
 runc Christusnac, igaz esmeretire, melly  
 minket bizonnyal, iduozit es az öröc  
 halaltol meg ment. Iesus irg.

Nemzz mi bennünc Christusban  
 valo, hűtet mellyel hihessüc, Christust  
 bűnösökert meg holtat lenni, mert min-  
 de az ki ezt hijendi, bizony iduozül, Ies.

Nyomorusaginkban legy, mi bizta-  
 tonc es erőffitönc, hogy halalunknac  
 ideien, mi meg gyözhesüc, az ördö-  
 göt es nagy örömucl ki mulllyunc. Ie-  
 sus irgalmazz.

Diczer.

Diczertessęc à szent Haromsag, es az bizony öröc Istenleg, ki szent Lelc által à szent irasbol, meg ielentötte minekünc az igaz hitet, Iesus irgalmazz,

III AZON NOTARA.



Adgy VR Isten Szent Lelket, szent Igedben eppis meg minket, adgyad meg esmernünc termeszetünket, tekents meg búkségünket es mi könyörgesünket. Adgy, igaz hitet.

Te vagy Atyanc öröc Isten, kiben semmi ketsegünc nintsen, neuellyed hitünket te szent Igedben, szent fiadnac Christus Iesusnac esmereteben, Iduözitönkben.

Te vagy Christus iduözitönc, szent

III III

Aty-



Atyadnal bekeleg szerzönc te vagy mi életünc lakozzal mi velünc, hogy minden dolgunkban tegedet mi diczerhesünc, tegedet valhassunc.

Vigaßtalo ßent Lelec, batoritsad az mi ßiüüñket, vigaßtally bennüñket, igazgals minket, hogy haluan meg ert-hessüñc nyiluan à ßent Igeket, Iduól-egüñket.

IIII AZON NOTARA,

**H**Algals meg minket nagy VR Isten, ez mostani nagy ßük-següñkbens es tekents meg minket mi életüñkben, hogy ne essüñc ez földön hitetlenségben, ördög kezebe.

Mert czac te vagy az vilagosslag, életüñkben te vagy igazsag, mi setet ßiu-üñkben

ünkben nagy világossággal és szomorú lel-  
küünkben te vagy vigálgal, örök bodog-  
sággal.

Tauoztasd tőlünk az hamisságot, add  
szíüünkbe az igazságot, és az mi lelküünk-  
ben nagy bátorságot, hogy nyiluan  
hihessük az bodogságot, örök országot.

Adgy szent Lelket az tanítoknac, egy-  
etembe az halgatoknac, hogy mind en-  
gedhessünk akaratodnac, diczeretet  
mondhassunk az te fiadnac, Iesus Chris-  
tusnac:

Hála teneked mennybeli Isten, ki  
vigasztalás minket eltünkben, és el nem  
hagytz minket nagy szükségünkben,  
meg erősíts minket az igaz hitben,  
Igeretedben.

m m m

Azon



REGVELI ES DELLESTI  
V. AZON NOTARA.

*Szegedi Gergelyé.*

**K**eresztyenec kic vagytoe, Istent  
keriuc adgyon szent Lelket, e-  
pitse mi bennunk az igaz hi-  
tet, valhassuc czac Christusban az id  
uossleget es az életet.

Szent Igeiet halhassuc, haluan es el  
hihessuc, hiuen meg tathassuc es oriz-  
hessuc, rola mind ez vilag elott vallast  
tehessunc, benne bizhassunc.

Bizonlagot szuunkben, a szent  
Lelec tegyen lelkunkben, erossiten  
minket Isten kedueben, tegyen minket  
bizonyossá nagy kegyelmeben, legy-  
unc kedueben.

Hitetlennec o szuier, hayta hozzá ne  
nezze bunet, hogy meg esmerhesse id-  
uoz-

üdözidiet, es tehesse mindenekben az ő  
io keduet, aduán ſzent Lelket:

Ne nézze büncinket, nezze Christust  
mi erdemünket, kinec ő ſentſége min-  
den vétünkét, halálával el ronta kar-  
hozatunkat, nagy halalunkat.

Enni ſoc io tétéről, hálat adgyunc  
minden üdöben, reſſeſitſen minket min-  
den iouaban, hogy lathassuc az Chris-  
tust diczöſegeben, az mennyorságban.

VI. Hufár Galé.

**K**önyörögünec az Iſtenec  
ſzent Lelkenec, boczassa  
ki magals mennyből az ő  
vilagát, vegyè el mi ſü-  
ünknecc minden homalyat,  
hogy ertheſſuc Iſtenünknecc minden-  
ben akarattyat.

mmm ij O ſent



O ſzent Lelec áruaknac kegyelmes  
 Attya, ſzegeny gyaꝛlo bűnőfőknek ba-  
 toritoia, hitekben el eſteknek erős gya-  
 mola, es az ő gyenge hiteknek czac te  
 vágy taplaloia.

Te vagy az mi lelkünknek edes ven-  
 dege, az mi ſomoru ſzüünknek igaz ő-  
 róme, lelki haboruinknac czendefitdie,  
 az örök életnek bennűne czac te vagy  
 el kezdőie.

Te tanítad regenté az Prophetakots  
 igazgattad ő nyelueket es irafokat, te  
 tótted böltsé a ſzent Apoſtalokat, hogy  
 meg terítſé te hozzád mind é ſzeles vila-  
 got.

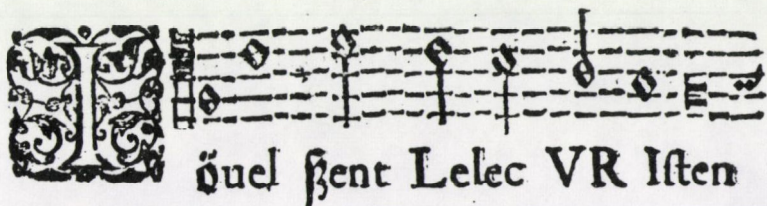
Vedd el az mi ſzüünknek hitetlen-  
 ſeget, vilagosíts meg elmenknek nagy  
 ſetetſeget, ronts el az gyüleſegnek kegye-  
 etlen-

etlenséget, engedd az te szent hitednek mindenűt eggyesléget.

Valass; minket magadnacéló templomul, vegyed mi könyörgésünket szent áldozatul, vedd-ki mind ez vilagot az kárhozatból, engedgy igaz hitben való kimulást ez vilagból.

Diczertessél felleges Atya VR Isten, legyen aldott az te neued Fiu VR Isten, ezeckel egyetembe szent Lelec Isten, maradgyon az te aldasod az te bűnös nepeden.

V 11. Batizi Andrase.



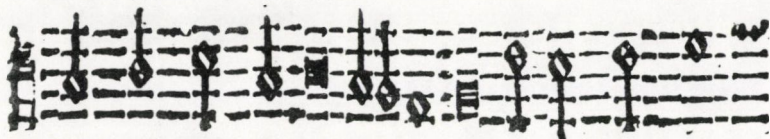
mmmm

ij

lel-



REGVELIESDELLESTI



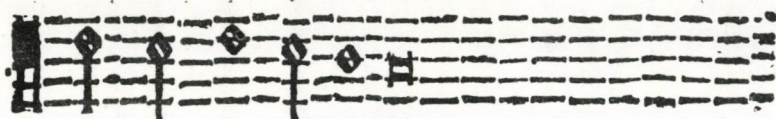
lelkünknek vigafaga, szíűnknek ba-



torfaga s adgyad minden hiueidnek



te szent aiandekodat, Iöuel vigasztas



Io szent Lelec Isten

Iöuel meg nyomorultaknac nemes  
vigasztaloia, aruaknac edes Attya, tölts-  
be siralmas szíűnket lelki nagy örömucl,  
iöuel mi lelkünknek edes vendégé.

Ta-

Tauoztasd el mi ſiüünknek hitetlen  
 ſeteteget , vilagosíts-meg minket, hogy  
 az Iſtennec igeiét halhaffuc es ertheſ-  
 ſüc , Iſuel es tanits meg az igaz hütre,

Iſuel geriezd-fel ſiüünkben ſene  
 ſerelmednec tüzet s ronts el az gyü-  
 löſeget , hogy mi egyeſſec leheliſünc if-  
 teni ſerelmedben , Iſuel mi lelkünk-  
 nec nagy vigafaga.

Te vagy bizony öröc Iſten , ki Aty-  
 atol es fiutol , mind öröcke ſármazol.  
 te vagy mi Vrunc Chriſtusnac áldott  
 ſent igerete , té vagy mi lelkünknek  
 meg ſentolóie.

Te vagy ki az Prophetaknac általa  
 regen ſzolal, Chriſtuſt nekünc igered, te á  
 ſent Apoſtaloknac ſiueket batorítad, te

mmm iiij vagy



vagy erősege minden ſenteknec.

Te vagy az nagy VR Istenec menyeyi aiandeka igazsagnac Mesterè, tanits minket az Christusnac igaz esmeretere. Te vagy mi lelkünk nec bölts tanitoia.

Vilagosits meg elmenket, hogy hihessük az Christust egy iduösség nec lenni, es az aldott Atya Istent kegyes Atyanknac lenni, teged esmerhessünk vigasztalonac.

Adgyad ſent aiandekodat. batorits meg lelkünket, hogy valhassuc az Christust, Adgyad hogy mi meg győzhessük ördög nec czalardsagat. Te vagy mi biztatonc minden otalmunc.

Biztald felelmes ſüüünket hogy kétségbe ne essünk. halalunknac ideiens  
de

nagy batorlással vigan ez vilagbol ki  
mullyunc , Iduel vigaftalo ſent Le-  
lec Iſten.

VII. NOTAIA. Jer mi kerünc &c.

**E**r mi kerünc ſent Lelket, ve-  
le öſue az igaz hitet , mikor  
ez vilagbol ki mulunc aldott  
Iſten otalmaz minket minden go-  
noſtol , Ieſus Irgalmaz.

O igaz vilagoflag , tanits minket az  
igallagra , hiteleneſgünket kadgyuc  
el hatra , legyen az VR Iſtennec ſent  
akarattya , Ieſus irgalmaz.

Nagy irgalmaffagodbol , hozzanc va-  
lo nagy ſerelmedböl , Chriſtuſt alá kül-  
ded az magas mennyböl , minket meg  
ſabadítal elleneſgünktöl , Ieſus Irgalmaz.

nnn

No



No azért Keresztyenecs hálát adgy-  
unc az VR Istenec, mondgyunc  
mind ellene mi büneinknec; legyunc ö-  
röc fiai az VR Istenec, Iesus irgal.

Ne hadgy minket VR Isten, teuel-  
genunc à tetetsegben; de taníts meg  
minket az igaz hütre, valhassuc id-  
uösségünket már ezac te benned, Iesus  
irgalmazz:

Hála neked Atya VR Isten, es fiad-  
nac Iesus Christusnac, es az vigasztalo  
szent Leleknec, kinec szenieleseböl mi  
hiuattatunc, fottig szenieknec.

Diczertesséc szent Haromsag, es az  
bizony öröc Istenség, ki szent Lelec at-  
tal à szent irasbol, meg ielentette mine-  
kunc az igaz hütet, Iesus irgalmazz &c.

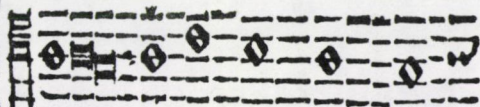
Szent



SZENT HAROMSAG ŰN  
NEPEN REGVELRE VALO  
Isteni Diczeretec

Szent Haromsag napian à Primara valo Isteni  
diczeretec meg talalod oda fel è könyvnecc eleien V.  
V l. auagy XV. Leuelen. A Comunicalaskor ke-  
dig imez Cunctipotens Kyriet mondgyuc az ö Et-  
interraiaual egyetembe. Kiucl estendö által az Vrnac  
sületese, Senuedese, fel tamadasa ünnepetöl meg valua  
egyeb VR napokonis sòktunc elni à communicalaskor.

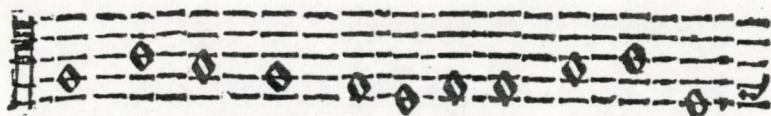
A CUNCTI POTENS Kyrie, CHorus.



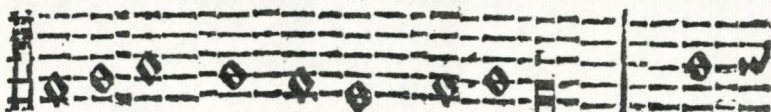
Ram Isten meñynec föld-  
nnn ij nec



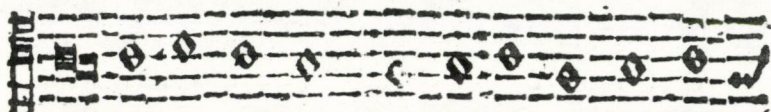
R E G V E L I



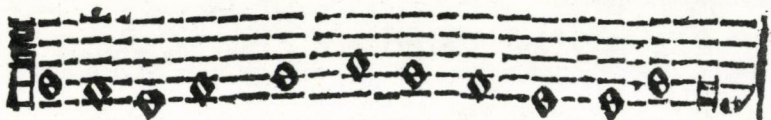
nec es minden állatoknac nemes te-



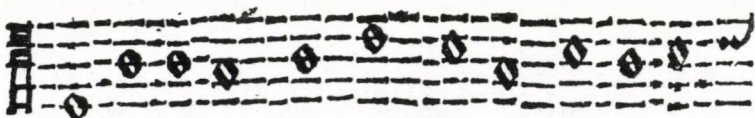
remtőie, Irgalmazz minekünc: Chris-



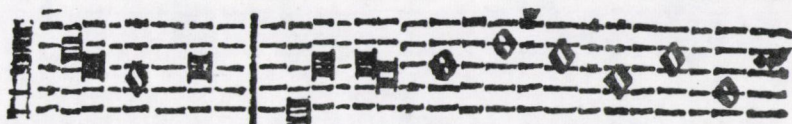
tus kiaz te szent véreddel minket bü-



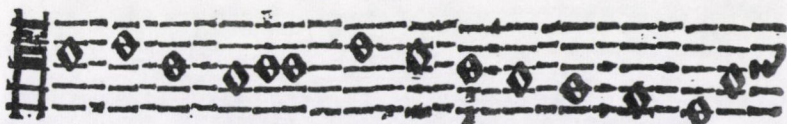
nősöket meg váltal, Irgalmaz minekünc:



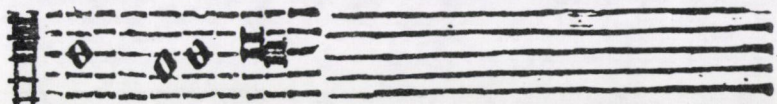
Vram Isten kerünc teged irgalmazz  
mine-



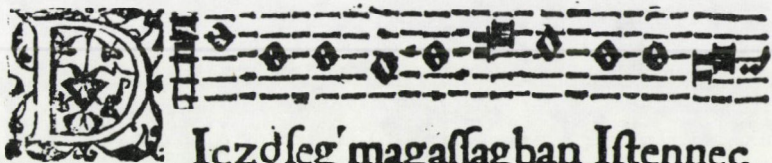
minekűnc. Vram Isten ki az te őenc



fiadnac általa meg engedtetetél, Irgala

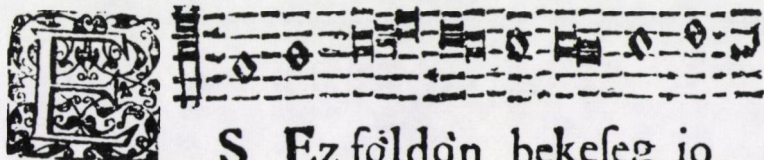


mazz minekűnc, MINISTER.



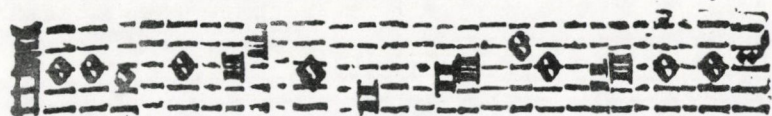
Iczőség' magasságban Istenec

CHORVS.

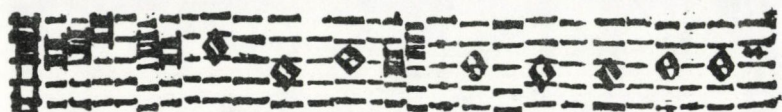


S Ez földön bekefeg io  
nnn iij aka-

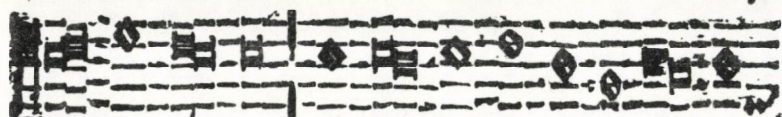




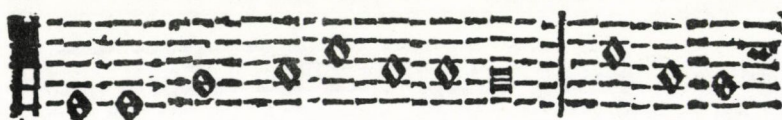
akarát embereknek, Diczerünc teged, Al



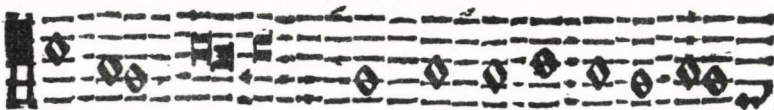
dunc teged, Imadunc teged, Fel magass



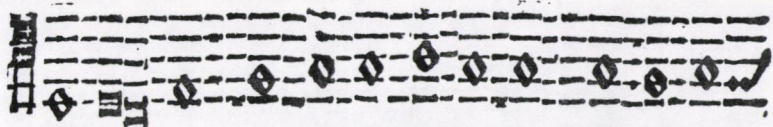
talunc teged. Hálákot adunc teneked



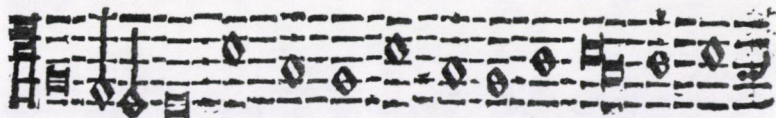
az te nagy diczosegedert. VR Isten,



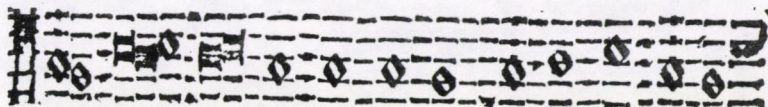
meñyei Kirally, Arya mindenható Isten  
egyet-



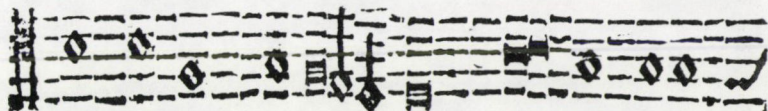
egyetlen egy Fiu, felleges VR Iesus



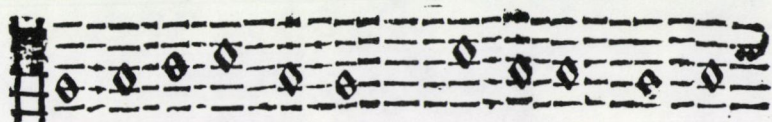
Ckristus. Vr Isten, Isteñec baranya, Aty



anac fia, Ki el veszed ez vilagnac bűnet,



Irgalmazz minékünc: Ki el veszed

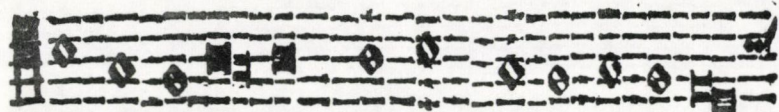


ez vilagnac bűnet s fogadgyad az mi

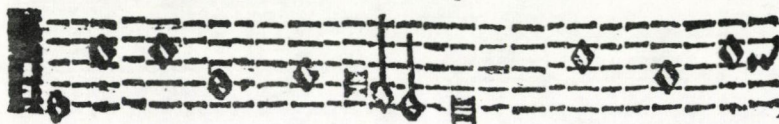
nnn iij köny-



R E G V E L I



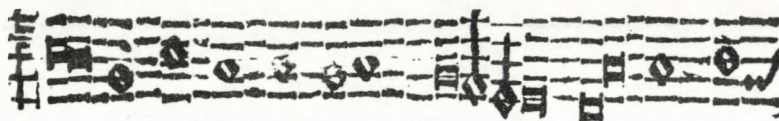
könyörgésünket. Ki ülj Atyának iobias-



ra, Irgalmazz minékünk: Mert ezac te-



magad vagy szent, te magad vagy Vr, Te-



magad felséges Iesus Christus, a szent Le-



leckel atya Istenec diczőségben: Amen:

Col-

E N E K L E S E C      CCCXXVI  
COLLECTA, az az, KÖZÖNSE-  
GES KÖNYÖRGES.



Röc mindenható Isten, ki minekűnc te  
szolgaidnac azt engetted, hogy az öröc-  
ke való szent Haromsagnac diczöseget  
meg esmernénc, es az Istenseget egy hatalmas  
felségben imádnánc. Könyörgűnc tenedek, Adgy  
batorfagot minekűnc, otallmazz-meg ez igaz  
hűtnec payfaual; hogy mimagunkat minden  
háborufagokban ez hűttel biztathassuc, es en-  
nec erőssége mellet minden veszedelmec ellen meg  
maradhassuc, Amen.

A SZENT HAROMSAGROL  
VALO PRAEFacio. Minister,

**B**Izony méltó es igaz &c. Hog mi  
tegedet öröc mindenható VR Isten  
diczeriűnc: Ki az te egyetlen-egy fi-  
addal es a szent Leleckel, egy Isten es  
egy VR vagy, Nem a személyeknec czac egy  
voltaban, hanem az haromsagnac egy állattya-  
ban. Mert a mit az te diczösegedről az te meg  
telentefedből hisűnc, a te fiadrol s-a szent Lelek-  
o o o                      rólis



D E L L E S T I

rölis, egymastól való el valasztás nélkül azont his-  
 sűc. Hogy a bizony es öröcké való Istensegnec  
 vallásban, a Szemelyekben is a tullaidság, az  
 állatban is az egyesség es a felfegben imadtassé az  
 isteni egyenlőség. Kit diczernec az Angyaloc es  
 a fő Angyaloc: Kic meg nem sűnnec kiáltani  
 minden napon egyenlő s;oual ezt monduan.  
 CHORVS. Szentec Angyaloc &c.



AZON NAPON VE-  
 CZERNYERE VALO  
 Isteni diczeretec.

*A Psalmusokra való Antiphonat XV. Leuelen  
 mas-felől találod meg, ki eckepen kezdetic. Di-  
 czeret legyen teneked Szent Haromság &c.*

HATVAN-HETEDIC Psalmus.

*Mellyben a Propheta azon könyörög, hogy Iste-  
 nen az ő orsagát mind a sseles vilagon el sselesítse es  
 napról*

E N E K L E S E C. CCCXXVII

napról napra örögbítsé, minden pogánokat az ő igaz  
esmeretére bozzon es iduóztisen.

*Deus misereatur nostri & benedicat nobis.*



**Z** Isten irgalmazzon nekünk  
es meg adgyon minket: es  
vilagosítsa meg raytunc az  
ő pinyénec vilagat.

Hogy meg esmertesséc ez földön az  
te vtad: es minden poganoc között az  
te iduössleged.

Hálát adgyanac teneked Isten à ne-  
pec: hálát adgyanac teneked minden  
népec.

Vigadgyanac es örülllyenec à nem-  
zetsegec: Mert te itéled meg à nepe-  
ket igazságban, es igazgatod à pogá-  
nokat è földön.

ooo ij

Halat



D E L L E S T I


Hálát adgyanac teneked Isten à nepec:  
Hálát adgyanac teneked minden népec,

Az föld kedig adgya az ő gyümölt-  
set: Es meg aldgyon minket az Isten, à  
mi Istenünc:

Meg aldgyon minket az Isten, es fel-  
lyec őtet minden földnec határi.

Diczőleg legyen Atyanac &c.

*HYMNVS O Pater sancte mitis &c.*

 Mi ſzent Atyanc, kegyes es  
kegyelmes, O Iesus Christus  
tisztelendő fiu, Vigasztalo el-  
tető ſzent Lelec, egy őrc Isten.

Te ſzent Haronilag es erőſs egyeſség,  
bizony Istenſég es felleges iofag, An-  
gyaloknac vilaga, áruáknac iduóſſége,  
mindeneknec remenye.


Neked

Neked szolgáljac, kiket teremttől,  
teged diczernec teremttől állandó,  
mies teneked diczeretet mondunc, hal-  
gas meg minket.

Diczeret neked mindenható Isten,  
szemelyben három es allatodban egy,  
tegedet illet diczeret es tisztesség, most  
es mind öröcké. Amen.

*MAS HYMNVS O lux beata Trinitas.*

*Melly meg mutattya formáit a Keresztényi inad-  
sagnac, mimodon kelly segítségül hívunc az Atya  
fiu es szent Lelec egy bizony örök Istent.*

 Diczóseges szent Haromság,  
es tökelletes egyesleg, hitetlen  
segnec letétségből, kerünc mens  
ki minket.

O teremto Atya Isten, es iduozito  
ooo ij fiu




D E L L E S T I

fiu Isten, O vigasztalo szent Lelec VR  
Isten, szabadits gonosztol.

Diczeret neked mi Atyanc, es te fi-  
adnac Christusnac, szent Lelekel egy-  
ctembe, most es öröckön öröcké, Amen.

*MEGIS MAS HYMNVS AZ LV-  
cis creator optime Notaiara.*

 Aldott Atya VR Isten, ki  
Vralkodol mennyekben, min-  
deneknec teremtoie könyör-  
günc mostan teneked.

Halgas meg minket Christusert,  
kiert igerted bizonyal bűncinknec bo-  
czanattyat, es az te segitsegedet.

Mostan szüksegünc ideien, otalmazz  
minket VR Isten, es győzd meg ellen-  
segűnket, hogy fellyüc az te neuedet:

Hatal-

Hatalmas Isten könyörgőnc, ne nezzed az mi bűneinket, hanem Iesusnac io voltats kiert mondatol Atyanknac.

Kerűnc ne mullyęc hiiaba, hozzānc valo igereted, tamadgy fel mostan mellettűnc, hogy lassuc segítsegedet.

Ne enged azért minekűnc, hogy artson gonosť ellensęc, kiket fiadnac vęcuel meg szabadital gonosťtol.

Diczerűnc teged mi Atyanc, es kerűnc az te fiadert, maradgyon velűnc öröckę az te neuednec otalma,  
Amen.

*V E R S V S.*

Aldgyuc az Atya es fiu Istent: ſzent Leleckel egyetembe.

*C H O R V S:*

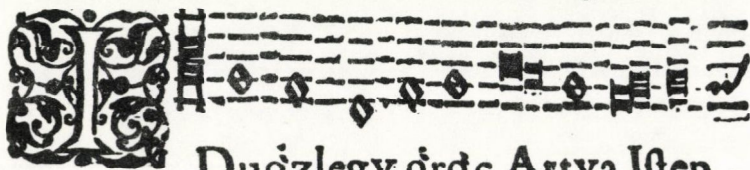
ooo    iiii    Di-



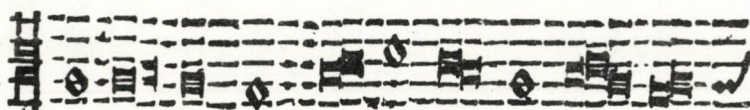
D E L L E S T I

Diczeriŭc es fel - magasŭtallyuc ötet:  
mindeneknec fölette.

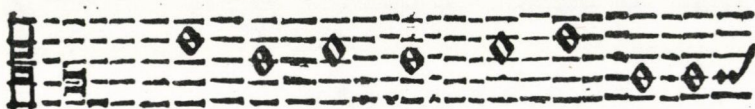
A MAGNIFICAT HELYEBE  
valo Diczeret à Szent Haromságrol.



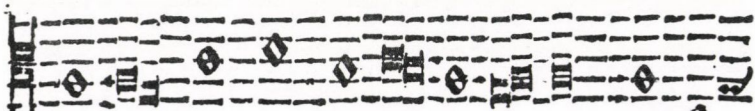
Duözlegy őrdc Atya Isten



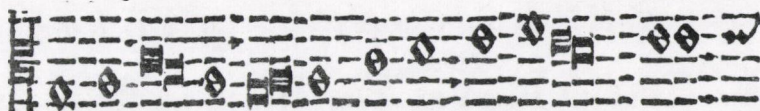
egyetlen-egy mi mennyei űent Aty-



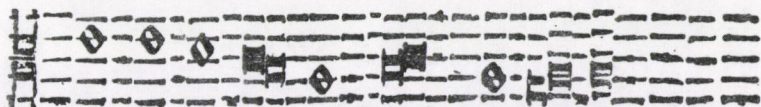
anc. Könyörülly mi raytunc es vigy



minket az te esmeretedre: Kinec  
igaz



igaz esmeretè , öröcké valo élet



es véghetetlen nagy bodogság,

Iduözlegy áldott Iesus Christus, egyetlen egy meg váltonc es közbe-iaronc, Atya Isten előtt esedezzel az mi bűneinkert, es adgy nekűnc igaz hűtet, igaz fedelmet es mindē népec köszt bekeleget,

Iduözlegy s̄ent s̄ent Lelec VR Isten , vigasztalo es VR Istenec aiandeka , geriezd fel lelkűnkben buzgosagos s̄erelmednec tűzēt , hogy mindholtig az igaz hűtben , mi meg maradhasunc es öröc életet birhasunc.

ppp

Bene.



I L S E T T E D

BENEDICAMVS, GYERM,

Atya Isten es Fiu Isten es Bent Le  
Iec VR Isten, minket minnyaian meg  
aldgyon.

CHORVS:

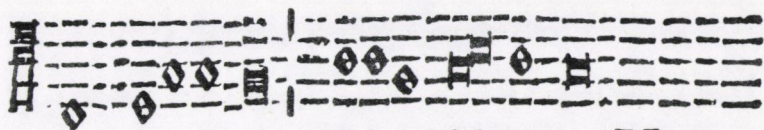
Es mind ez földön valo nepec öt  
fellyęc es diczeriec, mind öröckön ö-  
röcke.



NYARBA SZOMBAT  
NAPOKRA AVAGY AZ ŐN-  
nepec estire valo Diczeretec.



Ldott legyen mindenek.



nec teremtőie. Psal. Aldott az Vr &c:

SZAZ NEGYVEN NEGYEDIC  
PSALMVS.

*Meltyben nagy bálá adással diczeri sene David az VR Istent, kinec kegyelméből ellenségin diadalmat sönkott venni: es segí-seget kér ő sene felségétől az bi-  
setlen nemzet/segec ellen,*



Aldott az VR az en erőssé-  
gem, ki taníttya az en ke-  
zeimet az viadalra: es az en  
vyaimat az hadra.

En irgalmasson: en erősségem: en  
váram, en meg szabaditom. es párlom  
kiben bizom: ki engedelmesse térsi az  
en népemet.

ppp ij

Vram



Vram miczoda az ember, hogy ſa-  
mot tartafſ rea: es az ember nec fia hogy  
gondot viſelſ ő rola?

Az ember haſonlatos à ſemmihez: es  
az ő napiai el-mulnac mint az árnyęc.

Hayts le Vram à te egedet, es ſally  
le: űſd meg az hegyeket hogy fűſtò-  
lògienec.

Lòuòldòzd meg menny-űtò kòuec-  
kel, es bonts-meg őket: boczald reaioc  
az te nyilaidat, es haboríts meg őket.

Nyuyts ream az te kezeidet à magaf-  
ſagbol, ments meg engemet: es ſaba-  
díts-meg à ſoc vizekbòl, es az idege-  
nek nec kezekbòl.

Kiknec az ő ſaioc hiwſagot ſòlnac:  
es az ő iobioc alnokſagot czelekedic.

Iſten vy eneket eneklec teneked: es  
tiz

tiz huro Nablomban eneklec teneked.

Ki à Kiralyoknac segítseget ád : ki meg mentę Daidot az ő szolgaiát az fegyuer nec veszedelmętol.

Ments meg engemet es szabadíts-meg engemet az idegenek nec kezekbol : kik nec az ő száioc hiwlagot szol , es az ő iobioc alnoklagot czelekedic.

Hogy à mi fiainc neuckedgyenec az ő iffiusagokban mint à plantác : es à mi leanyinc mint à templomnac formaiara ki faragtatot szep szegeletec.

Es à mi élet-házinc rakuác legyenec minden felé élettel : es nyaiainc ezert szaporitsanac , ez tiz-éert à mi vtzainkban.

A mi ökreinc az tereh ala szoktattas-  
sanac , ne legyen romlas a mi falain-

ppp iij kon




D E L L E S T Y

kon : se rablas se kialtas az mi vtza-  
inkban.

Bodog nép az a kinec így vagyon dol-  
ga: Bodog nép az a kinec az Isten Vrae  
Diczőség legyen Atyanac &c:

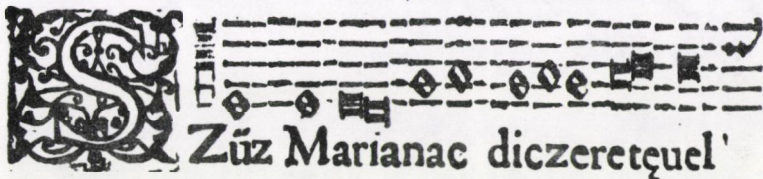
E P S A L M V S B O L V A L O I M A D S A G .

<sup>c</sup>  
 Rőc mindehato VR Isten, mi Vruhē  
Iesus Christusnac diczőségēs ſent Attya  
nagy hálákat adunc teneked es diczer-  
iűc à te ſent neuedet, hogy minket az  
te Anya-ſentegyházadban mind ez oraiglan ve-  
ſjedelemtől meg otalmaztál; es à mi otalmunkra  
à keresztyen hűtért valo hadakozo népeket adtal, ol-  
lyakot, à kiknecc, vtokat es fegyuereket czac te igaz-  
gatod. Kerűnc tegedet mi mennyeci ſent Aty-  
anc, tekents reanc à magafs mennyből, es otal-  
mazz-meg ez vtannis bennűnket romlaſtol, az  
ellenſegnec rablaſától, ſiraſtol es iaygataſtol, es  
minden veſjedelemtől: hogy à te kegyelmes o-  
talmazafod által à mi fiainkat leanyinkat neuel-  
heſűc fel békeűel es tiſteſſegűel à te ſent neued-  
necc

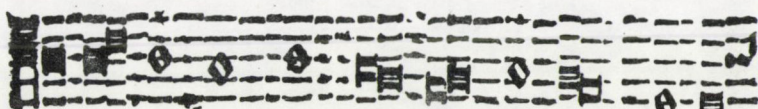
nec diczeretire. Ald-meg touabbá es s;aporít-  
 sad minden ios;agunkat. Hogy á te adtad föl-  
 dön czendessegben élhessünc: es esmeriéc meg  
 mindenec hogy minekünc bizonyai Isten Vruc  
 vagon. Amen.

*Az Hymnus O diczöfeges s;ent Haromsag etc.*

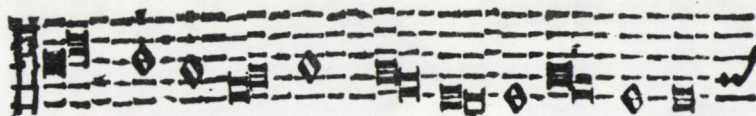
AZ MAGNICATRA VALO  
*Antiphona,*



Züz Marianac diczeretüel'



diczeriüc az VR Istent s;üünc s;erent

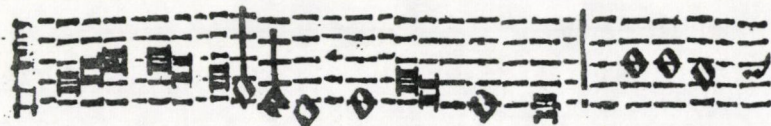


es magass;allyuc ötet mindenekben,

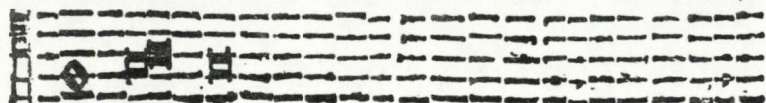
ppp    iii            nam



D B L L E S T I



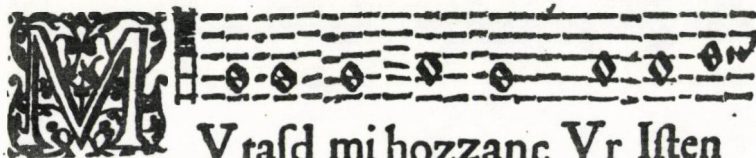
nam méltó diczeretre. Fel ma-



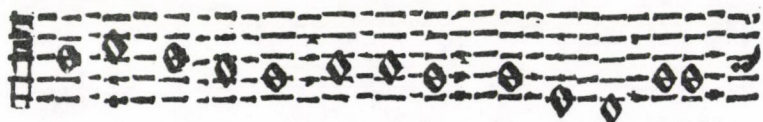
gastallya:

*A Benedicamus. Iesus Christus kit az Atya  
váltfogunkra &c.*

*MAS ANTIPHONA A PSAL-  
musoc Elött.*



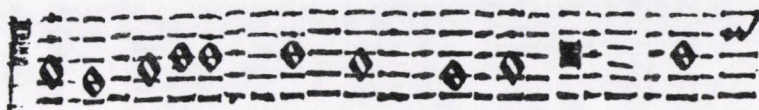
V tafd mi hazzanc Vr Isten



az te irgalmassagodat , es az te iduo-

zitó

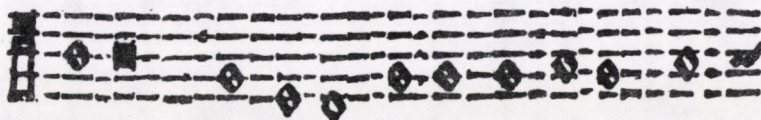
E N E K L E S E C. CCCXXXIII



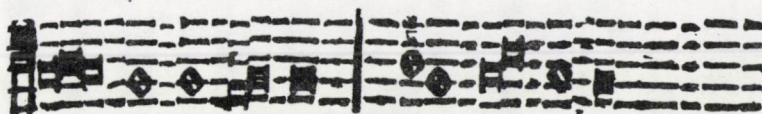
zító fiadot adgyad minékünc, Hals



gald meg VR Isten az mi könyörge-



sünet . Es az mi fohazkodasunc iuf-



son te elödbe. Psalmus,

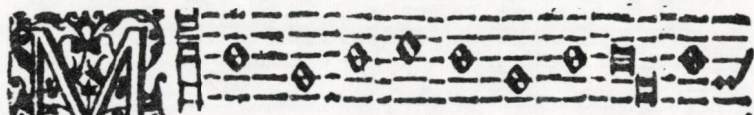
HARMADIC ANTIPHONA.  
A PSALMVSOKRA.

999


Meg



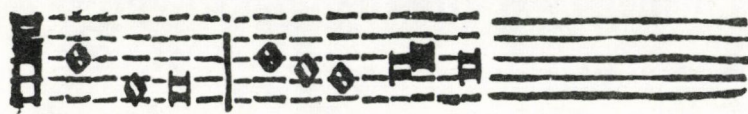
D E L L E S T I



**M** Eg otalmazza az Isten az

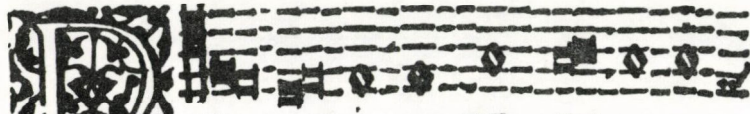


ő hiuet, es meg segíti őket minden




ügyökben. Psalmus.

*NEGIEDIC ANTIPHONA d Psal.*



**D** Iczeriüc az Vr Istent az

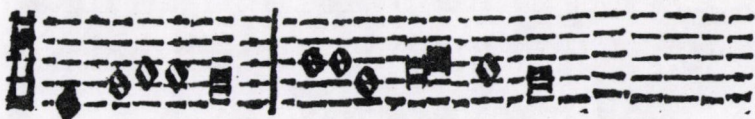


mi életünkben. Psalmus.

Stodie

ENEKLESEK CCCXXXV  
TÖRDIC ANTIPHON A Pjal.

**M** Eg áldotta mi közöttünk az



mi fiainkat. Pjal.

SZAZ NEGYVEN HETEDIC  
PSALMVS.

Ki arra inti az biueket, hogy az VR Istenec  
diczeretet enekellyenec: es azzal biztattya őket, hogy  
az VR Isten minden rabszögokbol es nyomorusagokbol  
meg szabadittya őket es lako földökben meg nyugottya.  
Hirdeti annac felette az io Istenec hatalmát es az  
öaribez valo nagy kegyelmességét,

*Laudate Dominum quoniam bonus est Psalmus.*

**D**iczerietec az Istent, mert io es  
gyönyörűleges enekelni a mi  
Istenünknek: es igen illic öne-

999 ij ki di



ki diczereteket mondani.

Mert az VR meg építi Ierusalemet: az el oßlott Israel fiat egybe gyüyti.

Ő gyógyíttya meg à töredelmes ſüüket: es meg oruofollya az ő banattyokat.

ő tudgya ſamokat à czillagoknac: es mindeniket neuén hija.

Nagy à mi Vrunc es igen hatalmas: es az ő értelmenecc nintſen ſama:

Fel - emeli az VR az alázatosokat: es le nyomia az istenteleneket mind az földig.

Diczeretet mondgyatóc az VRnac hálá adaffal: es enekellyetec à mi Iſtenünk nec hegedöuel.

Ki be fedí az eget folyhóckel, es eſőt czinal à földre: es füuet ad az hegyekbe.

Ki

Ki à baromnac meg adgya az ő éle-  
delét: es az hollo fiaknac, kic őtet hijac.

Nem kedueskedic à lonac erösslege-  
ben: sem nem gyönyörkedic à ferfiu-  
nac szàràiban.

De azokban gyönyörkedic à kic ő-  
tet felic: es a kic az ő irgalmassagaban  
biznac.

Diczőség legyen Atyanac &c.

E PSALMVS A SIDO NYEL-  
ven valo Bibliaban egy à fõlsõuel.

**D**iczeried Ierusalem az VR Is-  
tént: te-is Sion diczeried az te  
Istenedet.

Mert meg erössítę az te kapuidnac  
záárit: es meg áldgya az te fiadat te  
közepetted:

qqq iii O ße-



O szerez bekefeget az te hataridban:  
es sziros buzauat meg elegit tegedet.

Ő boczattya az ő befedét é földre:  
hogy hamar fussion az ő igeie.

Ő adgya az hauát mint az gyapiat: es  
á zuz-maraszt vgy hinti mint az ham-  
uat.

Es el hannya az ő iéget mint az falat-  
tokat: ki álhattya meg az ő hidegsegét:

Ki boczattya az ő igeiet es meg ol-  
uastya azokat: fuytatt az ő szeluel  
hogy az vizec follyanac.

Hirdeti lakobnac az ő igeiet: es az ő  
szerezit s-itelitit Israelnec.

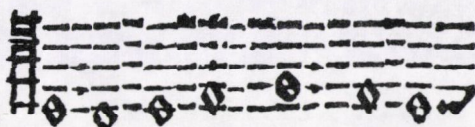
Nem czelekedett eckepen valamely  
nemzettel: sem meg nem esmertec az ő  
iteletit.

Diczőség legyen Atyanac &c.

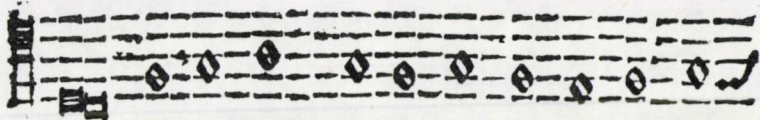
Az v r.



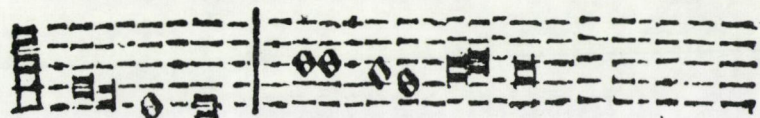
**AZ VRNAC NAPIAIN,**  
Az az, VASARNAPON VE-  
czernyere valo isteni Diczeretec.



Gy hatalmu legy en ves,



lems Atya VR Isten monda az o' s'ent



fianac. Psalmus

SZAZ TIZEDIC Psalmus.

qqq iii Melly



D E L I E S T Y

Mellyl'én iövendöt mond à Propheta à Christusnac  
 sületel'éről, hatalmaol, or'fagarol es öröcke valo  
 pap'agarol.

*Dixit Dominus Domino meo.*

**M** Onda az VR az en Vramnac,  
 tülly az en iobomra: mig az te  
 ellensegidet à te labaid alá sa-  
 molyul vetém.

Az te hatalmassagodnac vesszeiet ki  
 boczattya az VR Sionbol: vralkodgy-  
 al az te ellensegidnec közöttte,

Az te neped örömet ke'ssien vagyön  
 teneked mikor seregedet inditod, az  
 te sületel'ednec harmattya nagy s'epseg-  
 ben es s'entsegben vagyön az hainalna  
 mihebol:

Meg elkütt az VR es meg nem ban-  
 nya: hogy te öröcke valo Pap legy,  
 az

az Melkhisedeknek rendé szerint.

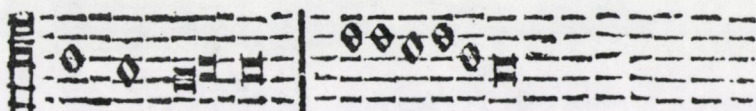
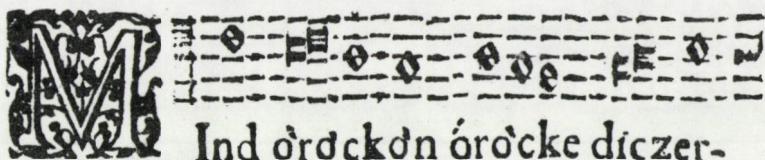
Az VR az te iobod felől vagyon:  
ki meg ronttya á Kiralyokat az ő ha-  
ragianac napian.

Itél az poganóc között é es minden  
helyeket be tölt holt testeckel: mikoron  
őket agyon véri loc tartományokban.

Az hirtelen támadó párákból iszic az  
vton: annak okaert fel emeli az ő feijét.

Diczőség legyen Atyanac &c.

MAS ANTIPHONA A PSAL.



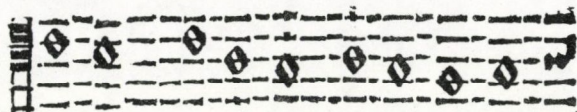
nie az Istent. Psal. I, II, III. &c.

rrr

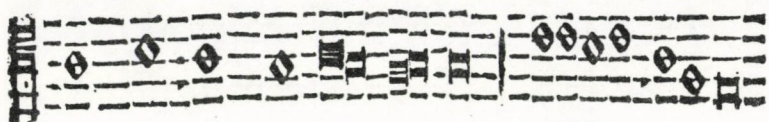
Az



DELLESTI  
HARMADIC ANTIPHONA:  
A PSALMVSOKRA.

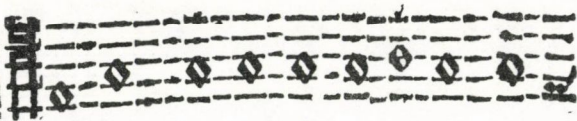


ZVR Istenec gyönörüle-

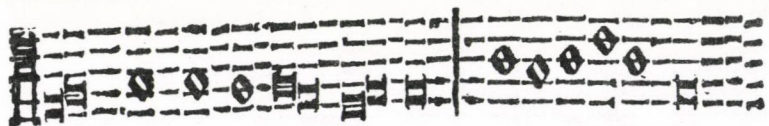


ges legyen az diczeret. Pſal.

NEGYEDIC ANTIPHONA a Pſal.



Z ó parantſolattyan vas



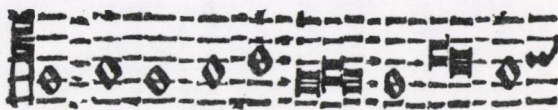
gyon az ó akárattya. Pſal, CVVII.

A res

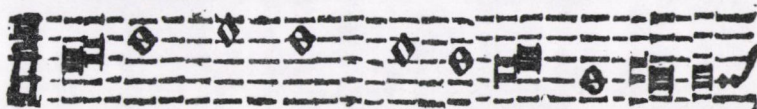
UNIVERSIC CCCXXXIX

A RESPONSORIOM HELETT

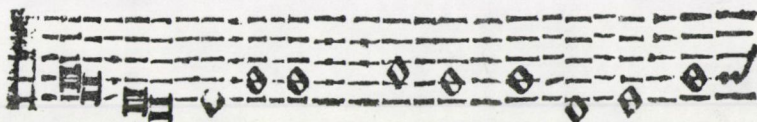
*Ez Diczeretet szokuc mondani.*



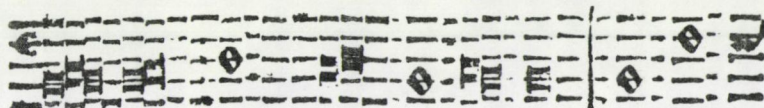
Tya Istenec fia Iesus



Christus magas mennyekből le szállá,



restben öltözéc, mi értünc halalt sjen-

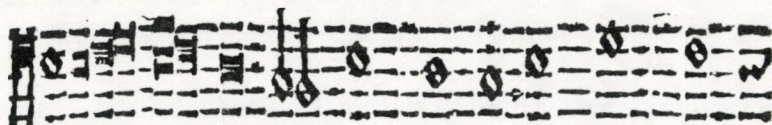


vedé, hogy meg valtana. Kinec

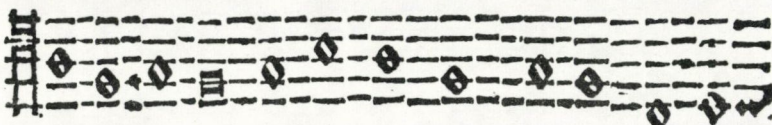
rrr ij dra.



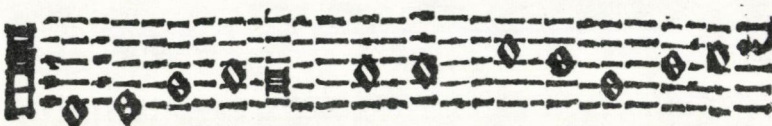
DELLISTI



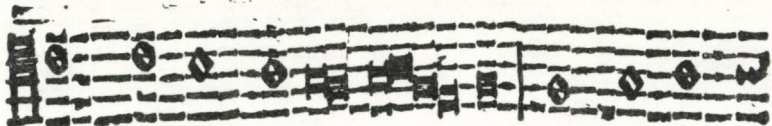
dragalatos ſzent vére minket meg



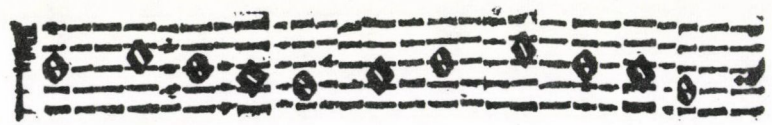
mofogata , hálaltol meg mente pokol



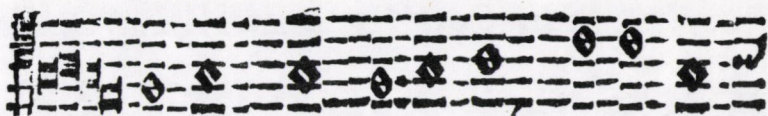
torkát el rontá , Atya Iſtennec kedue-



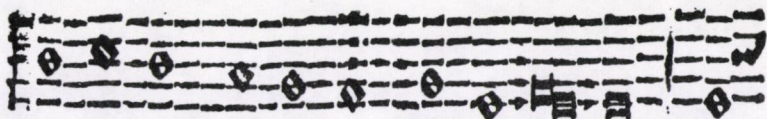
be minket helheztete. Es kegyel-



mes beſzeduel minket ô hozzaia,  
 hius



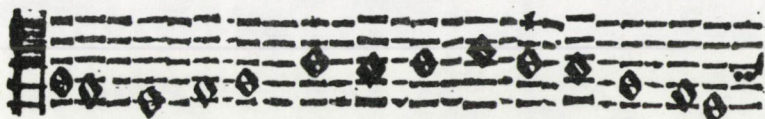
hiua, hogy czac ő volna minden bü-



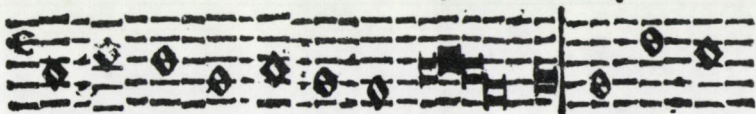
nófolknecc kegyelmes meg váltoia. Ki-



nec dragalatos, &c. Diczeret az



'Atya Istennecc, ki az ő szerelmes sőt fiat



rettűnc aldozatra ada.

Kinec dra.


rrr ij

Hym-



DELLISTE

HYMNS, O lux beata Trinitas!

 Teremtő Atya Isten, ki Vral-  
kodik diczőségben, tekents re-  
tanc únségünkben, ne vess;unc-el  
bűneinkben,

O meg valto Iesus Christus, egyet-  
len egy mi szolonc s engedtellyed  
szent Atyadot, otalmazza egyhazun-  
kat.

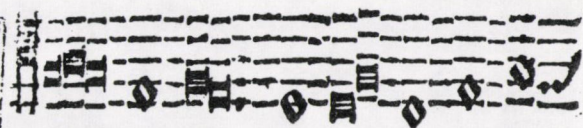
Vigasztalo Szent Lelec Isten, lakoz-  
zal a mi lelkünkben, tartsmeg minket  
igaz hűtben, es nagy buzgo szeretetben.

Diczertessel szent Haromság, veghe-  
tetlen nagy bodogsag, Romollyon el az  
haborufag, maradgyon meg az igaz-  
sag: Amen.

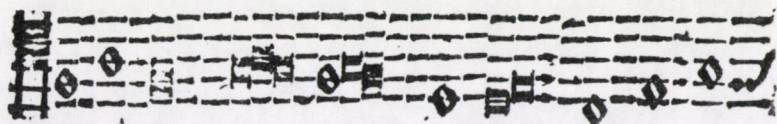
MAS HYMNS.

Biryad

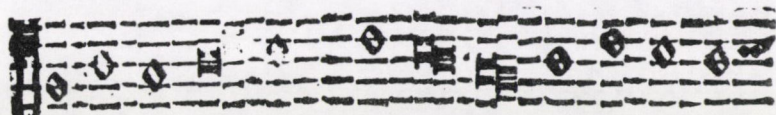
**B**



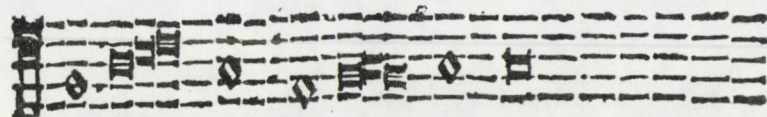
Iriad VR Isten az mi ſi-



ueinket s hayts ide hozzánk kegyes fű



leidet s az te ſent fiad vezerellyen



minket az iduſſegre.

Ez világ immar bűnökben el aratt,  
 minden igazság közöttünk ki ſaratt,  
 czac ſent neuednec kérhettyűc otal-  
 mat, hogy meg menekedgyűc.

rrr iij

lelent-



D E L E S T I

Ielentsed mostan hatalmassagodat s̄az  
czalard őrđög tanatlát el rontsad, mert  
mimagunktól nem tarthatunc ellent s̄  
s̄oc ellenségnek.

Tatts meg sereged ez czalard vilag-  
ban, mutasd meg ezzel, hogy te otal-  
madban, vagyunc minnyaian, kic te  
s̄ent fiadban, bizni tudunc.

Az te s̄ent iged közöttünc maradgy-  
on, elerünketis arra igazgassad, tauol  
mi tölunc minden gyűlöseget, el háenny  
VR Isten.

Czac temagadnac adassęc diczeret,  
Mert teged illet Atyai tífstesség, Atya  
es fiu es s̄ent Lelec Isten, az magaf-  
lagban.

III, *HYMNVS,* az *Vi queant*  
*laxis Notaiara,*

Segelly

**S**Egelly meg minket mindenek-  
nec Atya, kinec erejét minden  
ember vária, é széles világ kire  
szemet hatta, mert ionac lattya.

Te igazságnac igaz szeretőie: az al-  
nokságnac igen gyűlölöie: az kegyes-  
ség nec mert vagy szeretőie, ekeseitőie.

Ezt meg esmeriűc az Beel peldaias  
rol, mint állasi; bosszút az verontások-  
rul, mi raytunc esett nagy bosszúlagink-  
rol es nyaualyainkrol.

Panaszolkoduan te hozzád iudtűnc  
mert te iol latod érted mit szenedűnc,  
mikor igedet mindenűt hirdettyűc, szí-  
dalmaztatunc.

Ha szent fiadert te hozzád fogadtal,  
tekents fiadra kiert el nem hagyta,  
verűnc hullasa lett kegyetlen által, kit

sss

te



te v̄taltal.

A mint regenté kegyesselc sírasi, vol-  
tac előtted minden főpógesi, vgyan  
azon keppen kegyes tekintesid, irgal-  
masságid.

Neuedert raytunc mostannis legye-  
nec, eleg-tételid meg elegítsenec's te  
fjenc erdemit büntöl meg menszenec  
Idudzítsenec.

Vgy oluashattyuc à regi bõltseknel,  
kiknec irasi kedues mindeneknel, ta-  
nacz adásoc hasznos embereknél, io er-  
költfűeknel

Soha kegyetlen köztűnc meg nem  
halhat, ver-hullasnelkül pokolra nem  
szalhat, száraz halallal vilagbol nem mul-  
hat, szamot nem adhat.

Gyorsan mostannis vgyan czeleked-  
gyel.

gyél, kegyelmes Isten mert sokat engedtel, es alnokfogot sokat el szenedtel, es rea neztel.

Vgyan testunket meg akariac enni, mint oroszlanok akariac szaggatni, es szomiuhozzac verunket ontani, minket kergetni.

Lals hamar hozzanc kerunc kegyes Atyanc, te szent fiadnac kic jegyesi vagyunc, mert kegyelentol mi karomlast hallunc, szidalmaztatunc.

Az te egyhazad siruan most könyörög, ki mind egy hitben egybe gyulekezett, hogy szent fiadert oket otalmazza, es takargassad.

Im azon iarnac, kic toled nem varnac, hogy igassagnac ellene allyanac, te szent igednec mind ellene mondnac.

fff ij es



es ſent fiadnac.

Kelleges Isten míg ſenueded ezt el,  
az nagy káromlaſt de míg ſenueded-el,  
Tamadgy fel immár es minket emely  
fel, nekünkis tamadgy fel.

Emeld fel immar kegyes ſemeidets es  
meg tekétsed az te hiueidet, kic gyakran  
hozzad emelic ſiueket, könyörgéseket.

Czalard ez vilag minden ő ügyeben,  
de igaz vagy te ſent igeretdben, hogy  
ha te hozzád foħaskodunc hűtben le-  
ſűnc örömben.

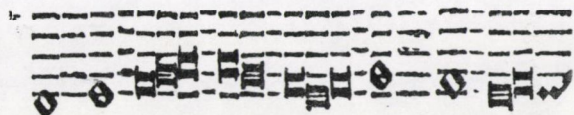
Iol lattyuc gyakran irafis telenti, hogy  
az hiw embert az Isten meg menti, mert  
neki vagyon ezen igereti, hogy el nem  
veſti:

Tudgyatoc nyiluan o hiw Kereſty-  
enc, hogy nem sokaig leſſne<sub>c</sub> kegyetle-  
ne<sub>c</sub>

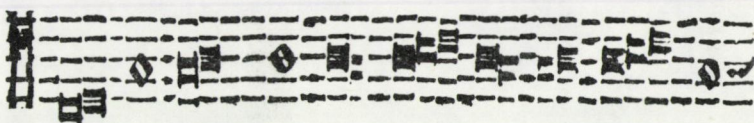
nec, de mind el vesznec mint gonosz em-  
berec, mert őc hitlenec.

Erről nagy hálát adgyunc az Istenec,  
mert nem soc üdött hallasztott mind  
ennec, de vege leszen czac hidgyetec en-  
nec, mondgyatoc, Amen.

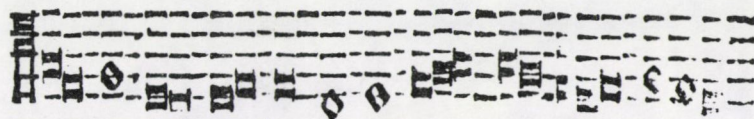
IIII. HYMNVS. *Christe Redemptor &c.*



Christus mi edes meg valtonc,



könyörgünc mi most teneked, hogy meg



tarts te solgaidat, ordógnec czalardsgatol

fff ij Mert



Mert nintsen nekűnc otalmunc, senki egyeb te naladnal, azért neked könyörgűnc, hogy legy minekűnc otalmunc.

Szenteknec te vagy otalma, es minden te hiueidnec, legy nekűnkis bizodalunc, minden mi ellensegűnktől.

Hogy teged mi valhassunc, mi megvalto lstenűnc, es czac te benned bizhalunc, mi halalunknac oraian.

Az igaz hűtnec gyűmöltsēt, es βeretnec io voltat, plantallyad mindenkor bennűnc, hogy tegedet βerethessűnc.

Ments meg minket poganoktól, es mindē hitetlen neptől, mert immar reanc tamattac, es el akarnac vesβteni.

Diczeret legyen Atyanac, es ő fianac Christusnac, egytembe βent Leleknec, az diczō βent Haromsagnac, Amen.

Hym:

V. HYMNVS, az Vrbs beata Ierusalem Notaiara,

**E**r diczeriuc Keresztyenec, az VR Istent ki minekünc, az Christufert kegyes Atyanc, őtet hijuc segítsegül, mert ő nekünc meg igerte, hogy meg halgat nem vtal.

Soc szamtalan büneinket az Christufert meg boczatta, es fiui meltosagra minnyaiunkat választotta, azért neki könyörögünc mint kegyelmes Atyanknac.

Szeret minket az VR Isten, ki fianac nem engede; értünc adá ez vilagra, hogy meg valtson büneinktől, karhozáttól es ördögtől rettenetes halaltul.

Azert iria Esaias, hogy ő nekünc  
 lll iij sület-



születtetett, kit az Atya ada kinra, hogy  
 ő lenne eléglegűnc, mi bűnűnket vdt-  
 te rea, hogy azokert meg halna.

O irgalmas kegyes Isten, ki fiaddal bi-  
 zonyítád, bűnösökhöz szerelmedets, Pro-  
 phetaknac általa, kit igertel vala nekűnc,  
 ez vilagra boczatád.

Veghetetlen irgalmassag, ki szerelmes  
 szent fiadat, értűnc adad hogy meg valt-  
 son, nintsen nekűnc anni erőnc, hogy  
 ezt neked meg hálalyuc, elég keppen  
 köszönnyűc.

Nagy loc keppen meg ielentęd, hoz-  
 zanc valo io voltodat, kiert tölűnc ezt  
 kiuanod, hogy mi hozzád mind meg ter-  
 iűnc, szent fiadat mi hálgassuc, ötet val-  
 lyuc Iesusnac.

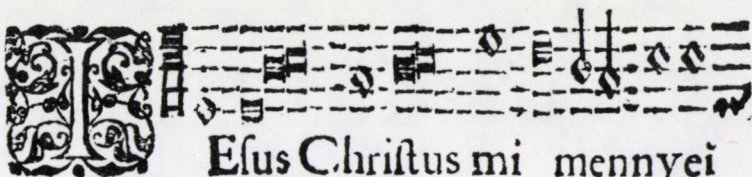
Azert illic Keresztyenec, hogy ezt  
 alda.

aldgyuc es mondgyuc, ki teremtoött  
mindeneket, embereket meg valtas es  
az iras mind hirdeti czoda keppen ſze-  
tetett.

Ezt diczeriüc mindenkoron, kiert  
minket Atya Isten, vötte minnyaian  
ſzerelmebe, azert vadnac ö kedueben,  
mennyorſzagban es ez földön minden  
nemö állatoc.

Diczerteſſec ſzent Haromsag, Atya fiu es  
ſzent Lelec, bizony Isten egy állatban, ki-  
töl vagyon iduoſſegünc a mennyei bodog  
ſagban, ezt engegyé Chriſtusert, Amen.

VI. HYMNVS, az *Aue maris ſtella notaiara.*



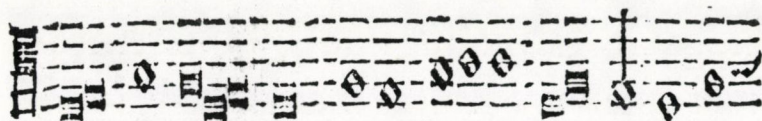
Esus Christus mi mennyei

ttt

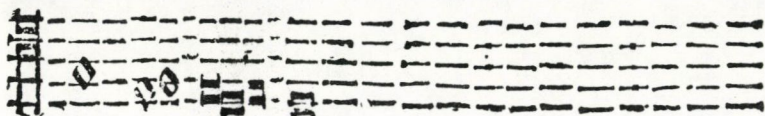
egy



D E L L E S T I



egy Mesterünc, igaz böltsefünc es



mi iduössfünc.

Mostan neked könyörgünc kegyes  
Christus. szent neuedert adgyad nekünc  
a szent Lelket.

Ki szüüncet meg vyítsa. szent igedet  
meg ielentsé, es tanítsón minket igazságra.

Munkainkat meg szentellye, es mi  
bennünc. őregbítse szent igednec igaz  
tanusagát.

Böltsefügre ő tanítsón, hogy lehes-  
fünc, te előtted itt ez földön bizonyai  
böltsec.

Iesus

Iesus Christus egy igassag, szent Lele-  
kel, kit igertel tölts be kerünc sziveinket.

Hogy válhassuc igassagban, itt ez  
földön, szent neuedet es te veled mind  
öröckę ellyünc, Amen:

*HYMNVS, à Martine confessor Dei No-  
taira, az Vrnac beszedeiert.*

**D**uözlegy irgalmas Iesus, es  
mi kegyelmes Kiralyunc, id-  
uözlegy Christus mi Vrnac  
Atya Istennec szent fia.

Aldott legy kegyes Mesterünc, ki  
ióttel Vrnac neubes sziveknec vilagof-  
saga, lelkünk nec egy meg valtoia.

Tanits meg minket az hitre, Istennec  
igassagara, neued nec diczeretire, ielents  
meg az te igedet.

Neuellyed Christus közőttünc, te

ttt ij igaz



igaz böltségedet, áldott Euangeliom-  
bol, örögbírséd öröszagodat.

Az te mennyei szent Atyad, a mi-  
nem plantalt közöttünk, igednec igazsá-  
gaert, pusztollyon minden hamissag.

Gonosz del-beli ördögtől, ez vilagnac  
szentlegétül, nagy bizony ellenseginktől,  
otalmaz minket VR Isten.

Te szent igednec fegyuerét, adgyad  
ő igaz értelmét, mert czac igednec alta-  
la, vagon ez ellen oruossag.

Mi az mi okossagunkbol, nem esme-  
rűnc teged Christus, meg romlott termes  
szetünk nec igaznac tettzie hamissag.

Felleges Isten te tudod, mi nagy erőt-  
lenségűnk, szűnkbe hamar be repöl,  
hamis vilagnac szentsege.

Ha tőlünk azért el veszed, igednec viz-  
lagossagát, lesűnk mint Sodoma beliec

és az Gomorra beliec:

Iay az fele nemzetsegnec, melytől meg vonssod igedet, mert annac vtala-  
saert, meg vered őket vakfaggal.

Lelki ehseget nem testit, boczats te  
arra VR Isten, kiert mind testben lelek-  
ben, meg fogyatkoznac öröckę.

Kegyelmes Christus könyörgünc, o-  
talmaz illyen vakfagtól, emeld fel lelki  
semünket, böczülhesünc sient igedet.

Adgyad az igaz értelmet, ertünc meg  
nyiluan igedet, mert nintsen ennac ki-  
uöle, ember nec semmi elete

Kegyestanito Mesterünc, boczald  
meg minden bününket, es sient iged nec  
ehseget, ne adgyad kerünc közinkbe.

Az pokol-beli tudománt, irtald közö-  
lünec es rontald, ne váriunc iduölsegun-

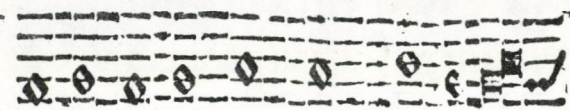
ttt ij ket



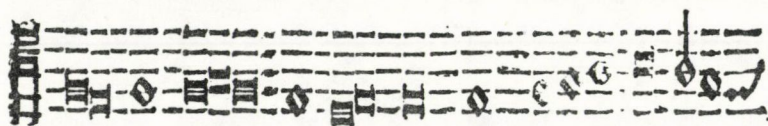
ket te ſzent fiadnac kiuöle.

Diczerünc tegedet Chriſtus, es kerünc  
az te neuedert, neuellyed köztünc ige-  
det, kinec miatta elheſſünc, Amen.

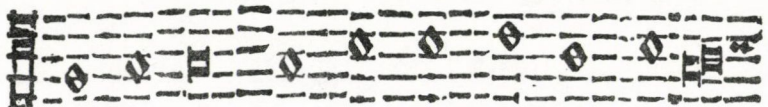
*A MAGNIFICATRA valo Antiphona.*



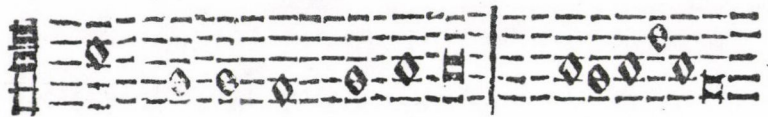
E emlekezzél meg VR Isten.



az mi bűneinkről, se Atyainknac

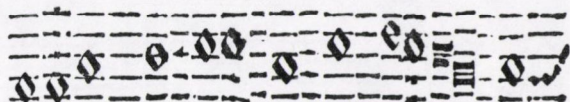


vetkekről, Ne állj mi raytunc bossue

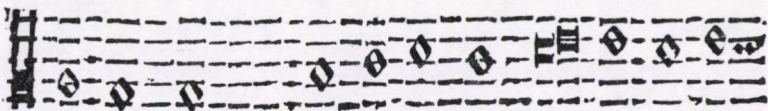


ſzent fiadnac keduéiert. Fel magasſz.

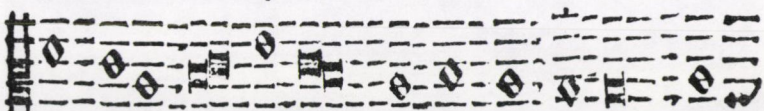
## MAS ANTIPHONA à Magnificatna



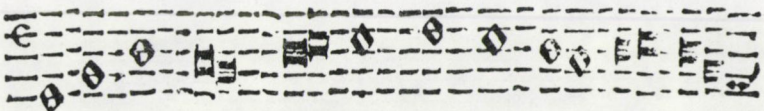
Dstenec szent fia az te segitseged-



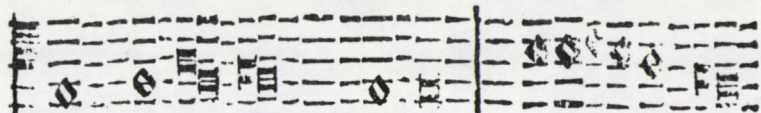
ben biztunc, szüksegünknek ideien meg



ne vtálljad az mi könyörgesünket, De



szabadits meg minket minden veszedelem



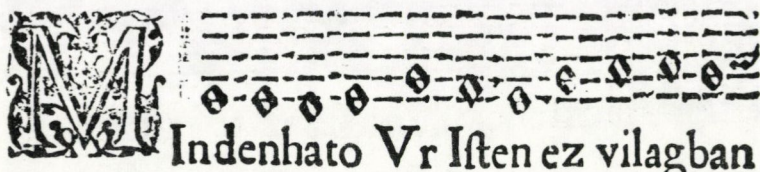
től kegyelmes Christus. Fel magas.

ttt    iij    Har-

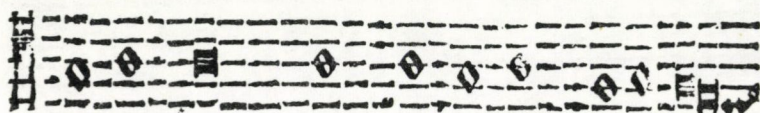


D E E E 3 7 9

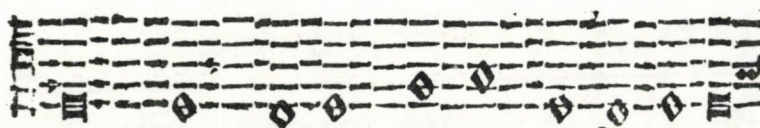
HARMADIC ANTIPHONA.



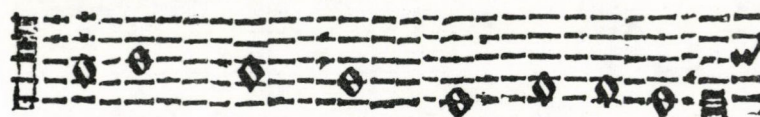
Indenhato Vr Isten ez vilagban



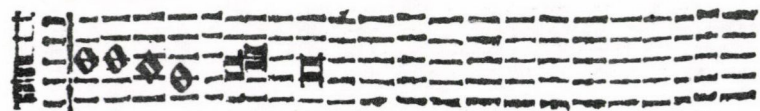
éltünkben adgy minekünk bekefe-



get, Mert nintsen ki meg otalmazzon



hanem csak te szent Istenleged.



Fel magasztallya &c.

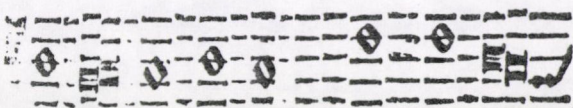
Az



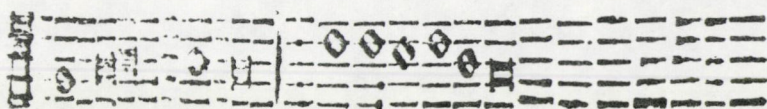
AZ APOSTALOC űN-  
NEPIRE AVAGY EGYÉB

űgenteknec emlekezeti napian valo

*ANTIPHONA.*

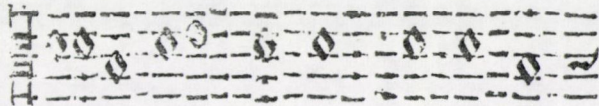


R Isten neueld bennűnc az



igaz hűtet. Psal.

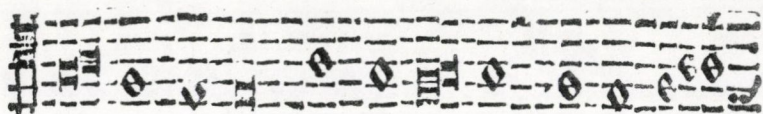
*MAS ANTIPHONA à Psalmusokra.*



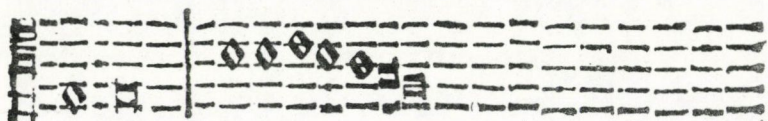
Alaki igaz hűtből Christusrol  
uuu val-



D E L L E S T I

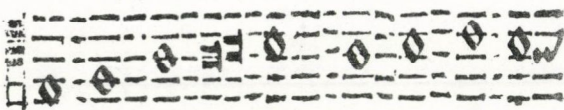


vallast reſzen keſſegnelkül őrc életet

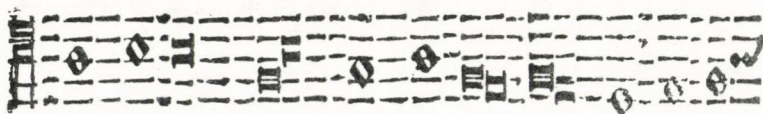


veſzen. Pſal.

*HARMADIC Antiphona, à Pſalmu.*



Z VR Iſtenél vagon az ir-



galmaffag, es czac ő az mi hatalmas




meg' váltonc. Pſal,

Szaz

E N E K L E S E C      C C C X X X I  
S Z A Z   H A R M I T Z A D I C   P s a l m u s .

Mellyben 'a meg sebbetett lelki esmeretü ember  
nagy buzgósággal könyörög, es ömagat az Istennek  
irgalmasságnal vigasztallya.

*De profundis clamavi ad te Domine.*

 Z veszedelemnek mélysegeből  
kialtoc te hozzád VR Isten:  
Vram halgald n eg az en szo-  
zatomot.

Legyenec az te füleid figyelmetesec:  
az en könyörgesemnek sbaüára:

Mert ha az alnokságot elé samlalod  
VR Isten: vallyon kiczoda állhattya meg?

De te-nalad kegyelmesség vagyon: en-  
nec okaert hogy tegedet féllyenec.

Tetőled vártam azért Vram, s az  
en lelke mis várt: es 'a te igedben vagyon  
bizodalman,

uuu ij      Az



D E L L E S T I

Az en lelkem az Vrat vária à regueli  
örzöktől fogua: mind à regueli örzökig:

Remenféget vesse Israel az Vrba: mert  
ő nala vagyon irgalmassag: es ő nala  
bewseges meg valtas vagyon,

Es ő valtlya-meg Israelt: minden ő  
alnoklagiból.

Diczőség legyen Atyanac &c.

ÖTVEN-EGYEDIC PSALMVS.

*Mellyben könyörög az olly ember, ki az ő bűneinek  
súlyosságát meg ismeri, es bocsánatot kér az Istentől.  
Mert tudgya hogy boss; ut ál Isten à bünöknek nagy vol-  
taert azokon, à kik ő hozzá meg nem térnek es à Christus-  
nac neube ötet könyörgéseckel nem engesztelnek.*

**I**rgalmazz ennekem VR Isten  
az te io votodert: es à te nagy  
irgalmassagodból törüld el az  
en bűneimet.

Mofs.

Mos-meg engemet felette igen az en alnoklagombol: es az en bünömböl tisztits meg engemet:

Mert az en vétkeimet iol esmerem: es az en bünöm ennekem szünetlen elöttem forog.

Czac te ellened vétkeztem, es a gonoszt a te szemeid előtt töttem: Annac okaert bizony igaznac esmertetel a te beszededbes es tisztanac mikor itelende sz:

Ime en alnoklagban formaltattam: es bünbe fogontattam az en Anyamnac miheben.

Ime igazsagot keuan sz az en belső re-sejntöl: es a te titkos bölcsesegedet meg jelentöd emnekem.

Tisztits meg engemet hyssopal es tiszta lebec: mos-meg engemet es feierb  
uuu    ij            lebec



DELETI

leſſec az honal.

Adgy örömet es vigafagot hallanom:  
örüendezzenec tetemim kiket te meg  
rontal.

Reits el à te ortzadot az en bünceim  
előtt: es minden alnokfagimot törüdel.

Tiſta ſiuet teremts Iſten en bennem:  
es az erös lelket vyíts meg en bennem.

Ne veſs-el engemet à te ſínyed elől:  
es a te ſzent Lelkedet ne vedde-el en  
tölem.

Add-meg ennekem a te iduöziteſed:  
nec örömet: es az igat lelecek eröſſits  
meg engemet.

Tanitom az vętkezteket a te vtaidra:  
es a bünöſöc te hozzád meg tęrnec.

Szabadits meg engemet Iſten en  
iduöſſegem nec Iſtene az vęrekbol: es vi-  
gan

GENESES CCCCXXXIII

gan enekli az el nyeluem a te igazságodat

Nyisd-meg Vrá az en aiakimot: hogy  
az en szám hirdesse az te diczeretedet.

Mert ha áldozatot kiuantal volna  
bizonyaual azt adtam volna: de nin-  
kelly teneked (a külső) áldozat.

Az Istenec való áldozatoc töredel-  
mes Lelec: a töredelmes es alazatos számuet  
Isten nem vtálod.

Ioltegy Sionnal az te io voltodbol:  
éppits meg Ierufalemnecc kö falait.

Ackoron gyönyörködöl az igazsá-  
gac áldozatban es a te keduednecc szám-  
zett égő áldozatban: ackoron viszne  
az te oltarodra tulykokat.

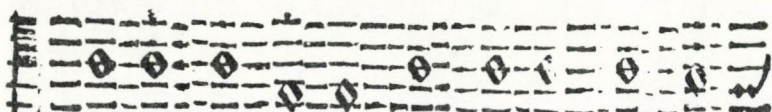
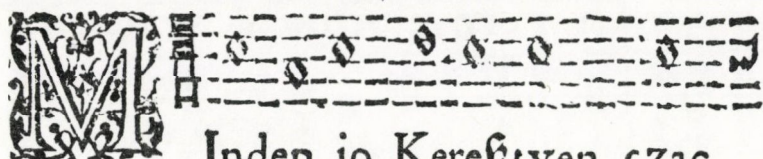
Diczőség legyen Atyanac &c.

*A MAGNIFICATRA való Antiphonae.*

uuu iij Min-



D E L L E S T I

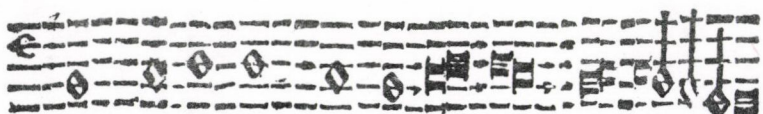
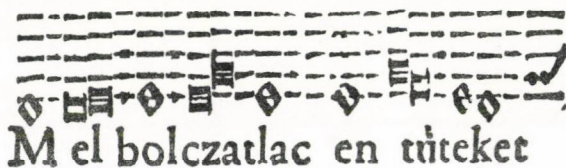


Christusban bizic, mert ő iol tudgya

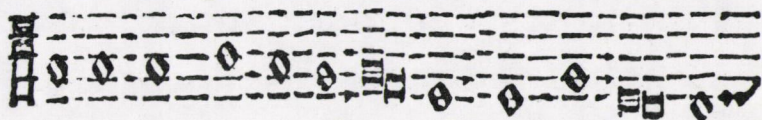


hogy Christus dröc iutalma. Fel ma.

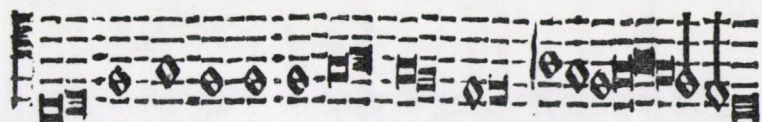
*MAS Antiphona à Magnificatra.*



mint iuhokat az forkasoc közibe,  
Legy-



Legyetec azért okassac mint az kigyoc,



es egyigyüec mint az galamboc: Fel m.

*A Benedicamust valam. ll. c. tettze azt kelly mondani.*



A PREDICACIO VTAN

valo Isteni · Diczeretec.

HALA ADAS.

**H**Alát adunc teneked öröc Isten,  
 ki mennyekben vagy öröc di-  
 czőségben, meg eppíteß minket  
 re sñent igedbē, hogy ne essünc ketsegbe  
 süklegünkben.

xzx

Ke-



D E L L E S T I

Kerünc tegéd minden imadlaginkban, ne hadgy minket el vesznünc vaklagunkban, tarts meg minket az hűtnec agaiban, s̄ent fiadnac Iesusnac vallasaban.

Ez vilagnac ne nezzed nagy vaklagat, s̄ent igedhez nagy haladatlanlagat, minden bűnben töled el tauozasat, s̄ent neuednec illyen nagy karomlasat.

De tekents meg Christusnac méltosagat, s̄ent fiadnac kereszűan pirongasat, dragalatos s̄ent veré ki ontasat, az hűeknec bűnökert aldozasat.

Tarts meg köztűnc meg hallott s̄ent igedet, vigasűtallya s̄ent Lelked mi s̄űűnkert, epűtsed meg romlott természetűnkert, diczerhessűc öröckę felsgedet.

*A BALVANY-imadoc ellen valo könyörges.*

Fel.

**E**lsőges Isten mennyec föld-  
nec Vra, es emberek nec kegy-  
elmes vezérés minden allatok-  
nac kegyes taplaloia, es éltetőie.

Tegedet vallunc kegyelmes Atyank-  
nac, bünös emberec mi otalmazonknac,  
Christus Iesufert kegyes táplalonknac,  
gond viselönknec.

Mostan VR Isten mi nagy nyaualy-  
ankban, hozzád kialtunc keserűségünk-  
ben, hogy ne hadgy minket illy nagy  
sünkségünkben; áruasalagunkban.

Igeretedet tellyesítés meg raytunc,  
hogy diczertessęc sient neued közöt-  
tunc, ne örüllyenec poganyoc mi ray-  
tunc, te legy mi velűnc.

Ronts meg VR Isten az baluanyo-  
zokat, kic hatalomual kergetic lelkün-

xxx ij ket



D E L L E S T I

ket, es kic czufollyác az te szent fiadot,  
Christus Vrunkat.

Atya Istenec öröckę diczőség, es à  
Christusnac adassęc tisztesség, à szent  
Leleknek egyenlő męltóság, mennyben  
diczőség.

B Ū N E I N K N E C B O C Z A N A T.  
*tyaert valo könyörges, à Saphicum vers teno-  
r.nac Notaiara.*

*Domine non secundum peccata nostra &c.*

**M**Ennec es földnec nemes terem-  
tőie, es mindeneknec kegyel-  
mes Istene, sohol semmi nints  
mi teged nem félne, es nem rettegne,

Ne büntes minket az mi bűnűnc se-  
rent, es ne karhoztals à mint erdemle-  
nęc, mert vgy feienkęnt mi pokolra  
men-

mennenc, es mind el vessenc:

Az mi atyainc vettekzet ellened,  
mi-es soc bűnnel karomlottunc teged.  
De bűneinket te meg engedheted es el  
vheted.

Ne geriedgyen fel haragod ellenűnc,  
te sínyed elöl hogy mind el ne vessűnc,  
az te neuedert legy kegyelmes nekűnc,  
mi io Istenűnc.

Soc ideie már hogy nyomorgatta-  
tunc, vessedelműnkben igen el farad-  
tunc, Azert VR Isten czac te töled  
várunc, könyörűlly raytunc.

Halgals meg minket kegyelmes Iste-  
nűnc, mert segítseget czac tetöled ke-  
rűnc, nintsen egyebnec kinec esedez-  
nűnc, es remenkednűnc:

Boczald meg bűnert az te seregednec,

xxx ij ved-



vedd-el romlását. az te hiueidnec, hogy  
nagy örömucl teged diczerienec es tiß-  
tellyenec.

Diczöseg neked kegyes Atya Isten,  
es vralkodo áldott fiu Isten, az vigasß-  
talo Szent Lelec Istenucl, öröckę  
Amen.

AZ VR ISTENNEC DICZE:  
retire valo intés à 134. Psalmusbol.

**V**Rnac ßolgai no diczerietec  
minnyaian az Vrat, magasßtal-  
lyátoc es meg aldyátoc ör-  
röckę az Vrat.

Tü kie állátoc Vrnac hazaban, öröc  
diczösegben, No diczerietec Istennecc  
fiat az egy igaz hütben.

Emellyetec fel tü kezetekec VR ßol-  
galat


galattyára, es à mint lehet no diczerietec öt magasztallyatoc.

Viszont az Isten ki teremtötte mennyet es à földet, meg aiandekoz mennyen es földön ezeket tütöket.

Mikent öröktül te diczertetrél felseges VR Isten, most es mindenkor te szent fiaddal aldással VR Isten.

Diczeret neked Atya VR Isten az te szent fiaddal, neked szent Lelec egy öröc Isten à szent Haromsagban.

A POGANOKNAC ES EGYEB  
Baluanyozknac ellene, Notais Durzöfeges  
szent Palnac emlekezetiröl &c.

 Zac te benned Vram Isten vagyön bizodalumnc, mert sem egen sem es földön nints töb remensegünc, azért halgals meg minket mert neked könyör-günc, es tekents le magafs mennyből könyörülly mi raytunc.

xxx iiii

Lgy



D E L L E S T I

Legy vezerűnc kegyes Isten legy erős Had-  
nagyunc, legy kő várunc legy páifunc legy minden  
otalmunc, ne mondgyác azt az poganoc, hogy  
nintsen Istenűnc, ne káromlyac boss;usagra s;ent  
s;ent neuedet nekűnc.

Otalmazz meg mostan minket minden ellen-  
segtől, tamadgy mellénc mert igerted magad se-  
gítsegül, s;abadíts meg immaran az hitetlenségűl,  
diczerhessűnc mindenkoron teged igaz hűtből.

Vedd el rolunc kegyes Isten è nagy soc inse-  
get, mert latod hogy mind Pharahoc mostan  
à fő népec; lagíts hozzánc mint az via;it ő ke-  
meny s;iueket, hogy lehessűnc mi őuelec lelek-  
ben egyesséc.

Ezt engedgyed Atya Isten az te s;ent fiadert,  
à meg válto mi Vrunkert az Iesus Christusert  
kit boczatal ez vilagra halalra bűnűnket, es meg  
áldal mind öröcké minket ő kedueiert.

F I N I S primæ partis..





## E KÖNYBEN VALO PSAL- musokrol es egyéb Diczeretekről.

Miert-hogy à *Psalmsoc* à Diakul valo regi *translatioban* soc helen igen külömközne à Sido Bibliaban valo értelemtől, Ez okæert è mi fordításunkban, nem à regi *translacio*, hanem à Sido textust köuettúc. Azert à kinec nem mind iatton tettic, ne siessen adzig itelni (*Cæcus de colore*) hanem oluassa meg először à Sido *textust*, I-am bator kárhoztasson az vtán bennünket. Az *Hymnusok*it kedig, *Antiphonakot* es egyéb lelki enekket, alban hadtuc à miben talaltuc. Mind ezeckel nem ártani, hanem inkább sjo'galni akartunc à Christus hiucinec. Czinallyon iobat à kitől lehet, hogy ne mennyen üres kezzel az iteletré iduó Christusnac elcibe.

## E KÖNYW BEN VALO ISTENI Di- czeretekne c rend berént valo *Registruma*.

A sient Gyülekezetben valo isteni Diczeret el kezdesenec modgya. I. Leuelen,

Az Vruac napiain, az az, Vasarnapokon Reguel re valo isteni diczeretec, az ó Hymnusual, Antiphonaiual, Psalmual, imadsgial es Benedicamusual

yyy

ual



Hal egyetembe.	V.	a.
Hetfőre valo regueli diczeretec.	XV.	a.
Kedre valo Isteni Diczeretec	XXIII.	a.
Szerdara.	XXXI.	b.
Czütörtökre	XLI.	b.
Pentekre	XLVIII.	b.
Szombatra	LV.	a.
Egész Hetedtzaka minden napra vala Hymnuc- sóc, az hat napi teremtesről	LXII.	a.
Az hiueknec regueli könyörgesec	LXIX.	b.
Regueli imadfogoc	LXXIII.	a.
Az Anya- <i>s</i> zentegyhaznac külömb külömb <i>s</i> ük- segiert valo Imadfogoc	LXXVIII.	a.
Szent Ambrusnac es <i>s</i> zent Augoston Doctornac Diczeretec, <i>Te Deum Laudamus</i>	LXXIX.	b.
Az Anya- <i>s</i> zentegyhaznac közönleges imadfoga, mellyben Istenec a mi meg váltfogunkert hálát adunc, es külömb-külömb féle <i>s</i> üklegünkert köny- örgünc.	LXXXIII.	b.
A Keresztyen hitnec formaia a Nicea városban valo regi <i>s</i> zent Gyulekezetnec vallasa <i>s</i> zerént <i>Crédo in Vnum Deum</i>	LXXXVIII.	b.
Az igaz hitnec vallasa <i>s</i> zerént az Istenec Kereszty- en modra valo segítsegül hiuasa, es a Keresztyeni hálá- adasnac modgya	XCII. &c.	
A Keresztyen hutról valo diczeretec	XCIII. zc.	
	A re	

A regi ſzent Athanaſiuſnac vallas tétéle à Kereſtyé  
hútról, *Quicumq; vult ſaluus eſſe* XCVIII. b.

A ſzent Haromſagnac valo könyörges CIII. b.

A Tiz parantſolat CXI. a.

A tiz parantſolatból valo imadſag CXVI. a.

Bűneinkről valo vallas tetel enekelue

(CXVII. b.)

Az Iſtennec parantſolatiból valo Imadſag, kit à  
Budai czonka toronyban valo raboknac &c. ker-  
tekre irtunc CXIX. b.

Az VR Icuſtól ſereztetett imadſag verſekben.

(CXXII. b.)

A Mi-Atyanknac rövid imadſagba ſezört er-  
telme CXXIII. b.

Az Vrnac Imadſagából valo beueb könyörgeſec  
az aietatos Kereſtyeneknec CXXIX. b.

Az Vrnac első el iöuceſeröl valo Regueli di-  
czeretec CXXXVI. b.

Azon üdöre valo Delleſti Diczeretec-

(CXLI. b.)

A Marianac Chriſtus Annyanac eneke, *Mag-  
nificat.* CL. a.

Karacson eſtin Veczernyere valo iſteni Dicze-  
retec. CLII. a.

Karacson eſtin Haynalban valo Diczeretec

(CLIX. a.)

yyy ij Azon



- Azon napon Reguel à primara mas Diczeretec  
CLXV. a.
- A Christus születéséről való enekes CLXX. b.
- A Christus születésének napian az VR Vaczora-  
ia ki szolgaltatásának módgya à régtől fogva való  
szokas szerent CXCIII. a.
- A Christus születésének ünnepen Veczernyere va-  
lo Isteni Diczeretec CCVIII. a.
- Kis karacson napian Regueli Diceretec.  
(CC XII. a.
- Azon napon Veczernyere való Diczeretec  
(CC XV. b.
- Vizkereszt napjára való Regueli enekes  
(CC XVIII. b.
- Azon napon Veczernyere való Diczeretec,  
(CC XX. b.
- Vizkereszt nap után az Vrnac napjaira való  
istenti Diczeretec (CC XXIII. a.
- A Quadragesima VR-napjaira való Diczeretec  
(CC XXVII. b.
- Virag vasarnapra való Hymnus  
(CC XXXIX. b.
- A Christus kín szenvedésének ünnepen  
(CC XLI.
- A mi Vrnac Iesus Christusnak fel-tamadása ünne-  
pen való isteni diczeretec CC XLIX. b.
- Azqa

- Azon napon Reguel à primara mas Diczeretec  
CLXV. a.
- A Christus születéséről való enekes CLXX. b.
- A Christus születésének napján az VR Vaczora-  
ia ki szolgaltatásának módgya à régtől fogva való  
szokas szerint CXCI. a.
- A Christus születésének ünnepén Veczernyere va-  
lo Isteni Diczeretec CCVIII. a.
- Kis karacson napján Regueli Diceretec.  
(CCXII. a.
- Azon napon Veczernyere való Diczeretec  
(CCXV. b.
- Vizkereszt napjára való Regueli enekes  
(CCXVIII. b.
- Azon napon Veczernyere való Diczeretec,  
(CCXX. b.
- Vizkereszt nap után az Vrnac napjaira való  
isteni Diczeretec (CCXXIII. a.
- A Quadragesima VR-napjaira való Diczeretec  
(CCXXVII. b.
- Virag vasarnapra való Hymnus  
(CCXXXIX. b.
- A Christus kin szünetésének ünnepén  
(CCXLI.
- A mi Vrnac Iesus Christusnak fel tamadása ünne-  
pén való isteni diczeretec CCXLIX. b.
- Azon



Azon napon à Communicafra valo Diczeretec CC LVII. a.

Azon napon Veczernyere valo isteni Diczeretec CCLXIII. b.

A Christus fel tamadasarol valo enekes (CCLXIX. a.

A Christus fel tamadasanac ünnepe vtan következõ VR-napiaira valo Diczeret mondasoc (CC LXXXV.

A Christus mennybe menesenec ünnepen Veczernyerè valo isteni diczeretec CC XCI. b.

Az Atya Istenec emberekhez valo nagy fjerclmèrõl Hálá adas, mellyet à Christus fel tamadasanac ünnepe vtan f;oktunc mondani, mind f;ent Haromsag napig. CCC II. b.

Pünkõsd napian à Primara valo Diczeretec (CCC VI. b.

Azon napon Veczernyere valo Diczeretec (CCC X. a.

A f;ent Leleknece segitsegül valo hiufasarol Diczeretec, à Predicatio elõtt. CCC XV. b.

Szent Haromsag ünnepen Reguelre valo Diczeretec CCC XXIII. a.

Nyarba Szombat napokra auagy az ünnepec estire valo isteni Diczeretec CCC XXXVII.

Nyarba az Vrnac napiaian, az az, Vasarnapokon yyy iij valo

valo isteni Diczeretec CCC XXXVII.  
 Az Apostaloknac auagy egyeb s;enteknec em-  
 kezeti napian valo Diczeretec CCC XL.  
 A Prædicatio vtan valo isteni Diczeretec  
(CCC XLIII)

## A Psalmusoknac Registruma:

<i>I. Beatus Vir qui non abiit &amp;c. Psal. 1. fol.</i>	XVI.
<i>Beatus vir qui timet Dominum. Ps. 112.</i>	CC LXXXVI.
<i>Benedictus Dominus Deus meus</i>	(CC XXXI.
<i>Cantate Domino canticum nouum</i>	XCVI.
<i>Cantate Domino canticum nouum, quia mir.</i>	X.
<i>Confitebor tibi Domine Psal. 9.</i>	XXXVI.
<i>Conserua me Domine Psal. 16.</i>	LVI.
<i>Confitemini Domino quoniam bonus.</i>	(XXXVII.
<i>Confitebor tibi Domine in toto corde</i>	(CLIII.
<i>Cum inuocarem. Psal. 4.</i>	XXIII.
<i>De profundis clamaui ad te Domine</i>	CCC XLI.
<i>Deus iudicium tuum regi da</i>	CCVIII.
<i>Deus misereatur nostri.</i>	CCC XXVII.
<i>Deus Deus meus respice in me</i>	CC XLII.
<i>Dixit Dominus Domino meo.</i>	CCC XXXVII.
<i>Dixit insipiens in corde suo</i>	LI
<i>Dominus regnaui exultet terra.</i>	IX
<i>Domine quam multiplicati sunt</i>	XX.
	Domin



Domine exaudi orationem meam:	XXV.
Domine ne in furore tuo.	XXVIIII.
Domine Deus meus in te speravi.	XXXII.
Domine Domiuus noster.	XXXV.
Domine quis habitabit in tabernaculo.	LIII.
Domini est terra & plenitudo	CLX
Ecce nunc benedicite Domino	CCXXX.
Eripe me Domine ab homine malo	CCLXXV.
Errucit cor meum Verbum bonum	CLXVI.
Exaudi Domine iustitiam meam	LVIII.
Exultabo te Deus meus Rex	CCCXI.
Exultate iusti in Domino	CCCVI.
In exitu Israel de Agypto	CCXLV.
In Domino confido	XLV.
Laudate pueri Domiuum	CLII.
Laudate Dominum omnes gentes	CLIII.
Lauda anima mea Dominum	CLV.
Laudate Dominum quoniam bonus	CCCXXXIV.
Lauda Ierusalem Dominum	CCCXXXVI.
Memento Domine Dauid	CCXIII.
Miserere mei Deus secundum ma.	CCCXLI
Miserere mei Domine miserere	CCLII.
Omnes gentes plaudite manibus	CCXIII.
Quare fremuerunt gentes	XVIII.

yyy iiij

Sal-

*Saluum me fac Domine,  
Venite exultemus Domino:  
Usquequo Domine obliuisceris  
Usquid Domine recessisti longe.*

*XLV 11.  
11.  
L.  
XLII.*

## F I N I S.

A Pſalmusokbol es a regi ſenteknee  
egyeb könyörgesiböl valo töb isteni  
Diczereteket. Istenec kegyelmes  
segítſegéböl é könywnec ma-  
ſodic reſzeben adgyuc-ki.





Felelős kiadó az MTA Könyvtárának főigazgatója  
A borítót tervezte: Kempfner Zsófia  
Alak: B/5 – Terjedelem: 24 (A/5) ív.  
Megjelent 1986. – Példányszám: 800  
Készült az MTA Könyvtára házi sokszorosító  
részlegében

